

# goiena

DEBAGOIENDARROK DIOGUNA

2012-04-27  
EGUBAKOITZA  
506. ZENBAKIA  
12. URTEA  
DOANEKOA  
GOIENA.NET  
TOKIKOM



XABI URTZELAI

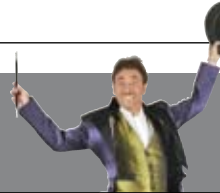
## Udanako igoera, aurten seguruago

Zapatuan 74 pilotu izango dira lehian  
15:00etan hasiko den lasterketan | 30

Aukeratu dituzte Huhezinema film  
laburren lehiaketako finalistak | 33



Bingoa eta DJ festa, jaietako  
nobedadeak Bergaran | 16



Maiatzaren 4tik 6ra asteburu  
magikoa izango dute Elgetan | 32



Maite eta Alain  
ekoizleak kontsumo  
taldeetako kideei  
otarreak ematen.

## BASERRIEK GERO ETA BERGARAR GEHIAGO ELIKATZEN DITUZTE

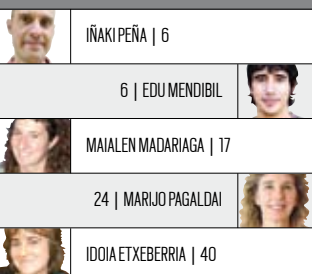
Baserriko produktuak kontsumitzeko taldeak indartzen  
dabiltza Bergaran; orain, hirugarrena sendotu gura dute | 12

UBANE MADERA

# Askori ematen diote jaten, baina gehiagori ere eman nahi liokete

Urtebete daroa lanean Bergarako Elikagaien Bankuak, eta, epe horretan, milaka laguni egunero jaten eman diete. Goiz baten, 1.000 kilo elikagai sartu eta irtean dira Bergarako Bankutik. Hala ere, premia duen jende asko Bankuaren babesetik kanpo dagoe-la konturatu dira. | 2

### SINADURAK



ASTEKO GAIA 2 | DEBAGOIENA 4 | IRITZIA 6  
ELKARRIZKETA 10 | HERRIAK 12 | KIROLA 30  
KULTURA 32 | ZURE IRAGARKIAK 35  
TELEBISTA-IRRATIA 36 | ESKELAK 36  
EZKONTZAK 37 | NON-ZER 38

## Babes ofizialeko azken etxeak banatu dituzte Oñatiko San Martin auzoan

127 eskatzaileren  
artean banatu dituzte  
39 etxebizitza | 20

### HARIRA SAIOA | GOIENA TELEBISTA

"Zaborren  
kudeaketaren  
gainean  
Debagoieneko  
Mankomunitateak  
ze asmo daukan  
jakin gura dugu"

OXEL EROSTARBE  
Elgetako alkatea | 26



## SEAT ALHAMBRA

Gozatzeko  
teknologia



Udalaitz

Gipuzkoa etorbidea, 36 • ARRASATE • 943 71 18 70





# Askori ematen diete jaten, eta gehiagori ere eman nahi diote

- ▶ Urtebete daroa Bergaran Elikagaien Bankuak
- ▶ Eguneko janaria batu eta erakundeei ematen die

**LEIRE KORTABARRIA | BERGARA**  
Urtebete daroa lanean Bergarako Elikagaien Bankuak, eta, epe horretan, milaka laguni egunero-egunero jaten eman diete. Baina jatekoen premia duen jende asko Bankuaren babesetik kanpo dagoela ere konturatu dira. Bereziki horiei dei egiten diete arduradunek: Elikagaien Bankua jatekoen beharra duten denondako da.

Elikagaien Bankuak hauxe egiten du: salmenta-leku handiek, banatzaile handiek... baztertutako janariak, ondo daudenak, identifikatu, jaso eta gizarte arloko erakundeen artean banatu, haiek beharra dutenei eman diezaieten.

Bada, Elikagaien Bankuaren inguruko uste batzuk daudela esaten du Pili Arinek; tartean, hango elikagaiak "bakarrik atzeritarrek" hartzen dituztela: "Egia da, baina hemengo jendea, larri dagoena, gehienetan familiaren babesa du, etorkinek ez dutena; bestalde, gaizki pasatzen ari direla onartzea oso gogorra da, baina premia baldin badute, prest gaudede edozeini laguntzeko".

Norbanakoak ezin dira Elikagaien Bankura janari eske zuzenean joan. Laguntza hori jaso gura duenak herriko Gobernu Kanpoko Erakundeetara, Udalera, Caritasera... jo behar du, eta han egin eskaera.

## Janari ona da

Gipuzkoako Elikagaien Bankua 1997an sortu zen, baina Debagoienan ez zen iaz arte ezarri. Gaur egun, egunero-egunero dihardute han hainbat boluntario, eta egunero sei bat erakunderi ematen diete janaria, haiek banatu dezaten.

Egunero-egunero, saltzaile handiek kiloka janari baztertzen dituzte, ez jateko txarrak direlako, baizik eta beste arrazoi batzuegatik: ontzia matxuratu edo poltsa apurtu egin delako,

iraungitze edo kaduzitate-data gertu dagoelako eta jendeak ez dituelako gura, etiketa galdu dutelako... Bergarako boluntario taldeko Pili Arinek dioen bezala, "helburua da ezer ez dadila galdu, ezer ez dadila bota". Izan ere, "janari hori guztia, lehen, zabor-tegietara eroaten zen".

Leku askotan frogatu da saltzeko ez apropos gisa jotzen den janari guztiarekin jende askori jaten eman dakiokela. Gipuzkoan, Foru Aldundiaren Garapen Iraunkor departamentuak eta Mondra-

gon Unibertsitateak halako plan pilotu bat egin zuten orain urte batzuk, eta hortik irten zen Gipuzkoako Elikagaien Bankuarekiko elkarlana; eta 2009ko egun baten, Londresen, Tristram Stuart-ek 5.000 laguni jaten eman zion bestela zaborrean bukatu izango zukeen janaria bakarrik erabilita. Stuart janaria botatzearan arazo larriaz kontzientziatzeko lanetan dabil eta, bere esanetan, Erresuma Batuan egun bakarrean botatzen den janariarekin 60.000.000 lagun elikatu daitezke.



Astehenerako boluntarioen taldea. Egunetik egunera aldatu egiten dira taldeak.

Are gehiago: munduko gosea bukatzeko adina janari alperrik galtzen uzten edo bota egiten dela salatzen du aktibista horrek.

## Furgonetaren erronda

Gero eta jende gehiagori jaten ematen dio egunero Elikagaien Bankuak, eta ez bakarrik Debagoienan: Debabarreneko eta Goierriko erakundeak etortzen dira Bergarara jatekoen bila. Pili Arinek esaten duenez, gurean nahi baino erakunde gutxiago daude larri daudenei jaten ema-

ten: "Arrasatetik erakunde bakarra etortzen da. Gehiago beharko lirateke", esaten du.

Janari freskoa da jasotzen dutena; egunekoa. Horretarako, Azken Minutua izeneko lan egiteko modua dute.

Hala, lanaldia 09:00etan hasten da. Elikagaien Bankuaren furgonetak janaria batzeko erronda hasten du. "Lehenengo, Eroski Arrasatera doa. 10:00ak inguruan etortzen da, elikagai galkorrak, agudo alperrik galtzen direnak ekartzen: barazkiak, fruitak, esnekiak... Sartzen denean, deskargatu eta dena sailkatu eta pisatu egiten dugu. Gero, furgoneta Eibarko Eroskira doa; gero, Olaberriko Carrefourera...". Hori, egunero; Carrefourera, zapatuetan ere bai.

## Umeendako jogurtak

Goiza da lan handieneko momentua Bergarako Elikagaien Bankuan. Merkantzia jaso eta gero, ale txarrak bota, janari ona pisatu, erregistratu, dagokiona hozkailuan edo izozkailuan sartu eta, segidan, loteak prestatu behar dituzte. Hori nekeza izaten da batzuetan, izan ere, jaso behar dutenendako ahalik eta janari egokiena izan dadin ahalegintzen dira. Euren esanetan, urtebete honetan "asko ikasi" dute, eta ikasten jarraitzen dute. Honela diosku Arinek: "Jende nagusiarendako baldin bada, askotan, tipula asko baldin badator, eurenendako prestatzen ditugu. Beste adibide bat: barazki asko poltsa txikitatzen datoz, eta horiek oso aproposak dira familiendako; bada, horiek Caritasi ematen dizkiogu askotan; umeak dituzten familiak badira, umeendako moduko esnekiak-eta... Hego Ameriketako jendea talo antzeko ogi batzuk ematen dizkiogu; edo, kus-kusa daukagunean, aljeriarrei eta marokarrei".

Arazoak edo ezustekoak ere izan dituzte: "Musulmanek ez dute

## 'Azken minutua', goizeko lan nagusia



1

**JASO** Elikagaien bankuaren furgoneta goiz osoan dabil janaria jasotzen eta Bergarara ekartzen. Ailegatzen denean, boluntarioek deskargatu egiten dute eta paletarekin garraiatu.



2

**SARRERA EMAN** Jateko balio ez duen —ustelduta...— janaria bota ondoren, dena pisatu eta elikagai mota bakoitzari erregistroan sarrera ematen diote, zenbat kilo jaso diren ipinita.



3

**PRESTATU** Azken onuradunari ahalik eta gehien egokitutako janari-loteak prestatzen dituzte. Gero, erakunde bakoitzarendako karga aparte uzten dute, erakundeak gertu izan dezan.



4

**EROAN** Erakundeei deitu egiten diete haien loteak gertu daudela abisatzen, eta goizean zehar etortzen joaten dira. Askotan, boluntarioak izaten dira batzera datozenak ere.

ARGAZKIAK LEIRE KORTABARRIA





LEIRE KORTABARRIA

## ESANAK

"Helburua da janaririk ez dadila bota, ez dadila ezer gal"

"Guk jasotzen dugun janaria zabortegira joaten zen"

PILI ARIN | BOLUNTARIOA

## DATUAK

# 1.000

KILO JANARI

Goiz baten, 1.000 kilo elikagai sartu eta irteten dira Bergarako bankutik.

# 2

ALDIZ JENDE GEHIAGO

Azkoitiko Caritasek 100 familiarik gora atenditzen ditu; hilabete gutxian, bikoiztu egin da kopurua.

produktuak. Horiek egunean jasotzen dituzte Elikagaien Bankua erabiltzen duten erakundeek.

Eguneko produktuez gain, hilean behin, luzaroan irauten duten produktuen lotea jasotzen dute erakunde horiek. Jateko horiek Bergarako egoitzan izaten dituzte pilatuta: lekaleak, arroza, pasta, olioak, iraugitze edo kaduzitate-epe luzea duten esnekiak, patatak... Eta horiek ez dizkiete salmenta-lekuek bakarrik ematen; baita norbanakoek ere. Hala, baserriar askok uztaren zati bat ematen diete. Orain, adibidez, patata kilo mordoak dute. "Hori dena, bestela, zabortegira zihoan", esaten du Pili Arinek.

## Lote txikiagoak

Krisiak ez die eragin jasotzen duten janari kantitatean; baina bai, ordea, lotearen tamainan: gero eta jende gehiago jaten eman behar zaionez, gero eta lote txikiagoak egin behar dituzte. "Lehen kilo bat dilista, babarrun eta garbantz baldin bazen, orain hirutik bi. Edo pasta, bi kilo beharrean, kilo bat da onuradun bakoitzarendako", esaten dute boluntarioek.

Hala ere, erakunde eta enpresa askoren laguntza dute, eta hori bereziki eskertzen dute Bergarako Elikagaien Bankuko ordezkariak: hala, Fagorrek bi izozkailu oparitu zizkien; inguruko merkataritza-gune eta supermerkatukate handien elkarlana dute, eta baita baserriarrena ere.

## Kaduzitate-data ez da legea

► Iraungitze-datak (kaduzitateak) ez du esan nahi janaria txartu egiten denik, baizik eta bere ezaugarri batzuk galtzen hasten dela: kolorea edo usaina alda dakiok, baina jateko ondo dago. Salbuespena okela eta horren eratorriak dira, oso agudo alperrik galtzen direlako.

► Jogurtak 28 egun irauten du jateko moduan; pasta freskoak, hozkailuan, hiru aste; galletak, urte erditik gora. Kontsumitzaileen elkarte OCUREn ondorioak dira.

► Europako Legebiltzarrak eztabaidatu zuen produktuen iraugitze-daten inguruko legea aldatzea, data horiek luzeagoak izateko.

► Produktuak hiru hilabetera arte irauten badu, kadukatzen duen egun zehatza agertu behar da; 3 eta 18 hilabete arte, urtea eta hilabetea; 18 hilabetetik gora, bakarrik urtea.

alkoholik hartzen, eta ardo-ozpina duten produktuak, maionesa, ozpinetakoak... ezin dizkiegu eman. Ezta txerri-koipea duten produktuak ere. Bestalde, Hego Ameriketako askok ez dakite babarrunak, garbantzak... prestatzen, eta ez dituzte nahi izaten".

## Patata mordoak

Azken Minutuaren bidez, denetarik elikagaiak biltzen dituzte Bergarako egoitzan: barazkiak, frutak, janari-poteak eta kontserbak, jogurtak, esnea, ogia eta haren eratorriak... edozein supermerkatuko apaletan egoten diren

# DEBAGOIENENKO EUSKAL ESKOLA PUBLIK \*A

# BATXILERGOAK

IKASTETXEAK

ATE IREKIAK

Arrasate Institutua ARRASATE

- Zientzia eta Teknologia  
- Giza eta Gizarte Zientziak  
- Arte Batxilergoa

Maiatzaren 3an  
18:00etan

Ipintza Institutua BERGARA

- Zientzia eta Teknologia  
- Giza eta Gizarte Zientziak

Maiatzaren 8an  
18:30ean

Zuazola Larraña Institutua OÑATI

- Zientzia eta Teknologia  
- Giza eta Gizarte Zientziak  
Informazioa 943781268 tfn.ra deltu.

Apirilaren 26an  
18:00etan  
(Zuazola)

## \* HEZIKETA ZIKLOAK

- Mekanizazioa  
- Makinen eta Linea eroanbideen mantenu elektromekanikoa  
- Natur Ingurunean kirol ekintzen gidaritza

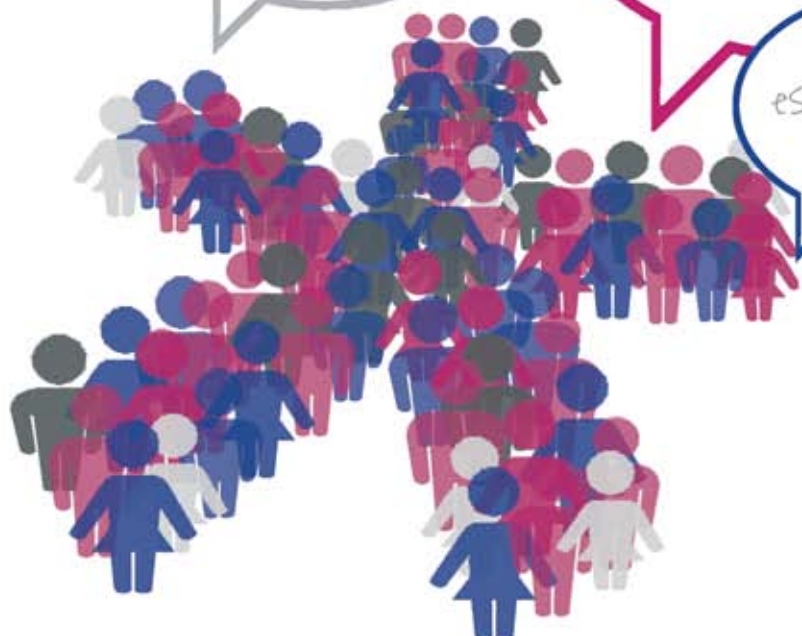
Maiatzaren 30ean  
18:00etan  
(Larraña)

Izena emateko epea: Maiatzaren 30etik Ekainaren 8ra  
GM Sarbide frogarako ikastaroa: Euskara, Matematika eta Ingelesa  
IKASTAROA Informazioa Larraña egoitzan 943782150

Zure etorkizunerako aukera guztiak

izena emateko epea zabalik maiatzaren 2tik 11ra

Guztion eskola guztion artean



goieskola   
www.goieskola.hezkuntza.net

baikara  
Gipuzkoako Ikasleen Gurasoen Federazioa



# Sindikatuak dei egin dute Maiatzaren Teko mobilizazioetan parte hartzeko

- Gobernuaren murrizketa politika salatuko dute, besteak beste
- Manifestazio eta martxak antolatu dituzte, nork bere aldetik

MONIKA BELASTEGI | ARRASATE

Datorren martitzenean izango da Maiatzaren 1a, Langileen Nazioarteko Eguna, eta sindikatuak dagoeneko egin dituzte egun hori aldarrikatzeko deialdiak. LABek bailarako manifestazioa deitu du, ohi bezala, Eibarren, eta 12:00etan abiatuko da Untzaga plazatik. Hain justu, eguaztenean Arrasaten egindako prentsaurrekoan egin zuen deialdi hori. *Maiatzaren lehena, lotu borrokari* lelopean "inposizio, murrizketa eta erreforma gehiagorik ez" aldarrikatuko dute egun horretan, eta azpimarratu zuten Maiatzaren 1a jaieguna izanda ere, "aldarrikapen eta borroka egun gisa" ulertzen dutela. LABeko ordezkarien esanetan, martxoaren 29ko greba orokorraren ondoren, euskal langileria osoak "bestelako Euskal Herria eraiki nahi" duela adierazi du, eta azaldu zuten "sartu nahi gaituzten zuloak irteteko bide bakarra" dagoela: "Euskal Herria eta euskal herritarrek burujabeak izatea". Hori horrela, "bestelako Euskal Herria eraikitzeke momentua" dela azpimarratu zuten eta gaineratu zuten: "Patronalak eta bankariek, besteak beste, ez dute sekula lortuko euskal langileria burumakur eta etsitua ikustea".

Bihar, zapatua, Lan Osasunaren Nazioarteko Eguna dela

ere ekarri zuten gogora eta osasun arloan egon diren murrizketak salatzeke gaur, egubakoitza, hiriburuetan egingo diren manifestazioetan parte hartzeko dei egin zuten.

**Sindikatu indartu behar da** ELAk *Ezinbestez, sindikatu*a leloa aukeratu du Maiatzaren 1erako. Izan ere, "datozen urteetan izan-

go ditugun erronkei aurre egiteko sindikatu indartu beharra" dutela uste dute eta horretarako bide bakarrak "antolakuntza, lan kolektiboa eta ekintza sindikala" direla diote. Horrekin batera, Rajoyren murrizketak langabezia eta txirotasuna handituko dutela ere uste du ELAk, eta "Jaur-laritzak zein Nafarroako gobernuak aurrez ere Espainiako

Gobernuak ezarritako murrizketak aplikatu" dituela ekarri du gogora. Hala, gehitu du "greba orokorreko aldarrikapenak premia biziagoak bihurtu" direla eta "orduko aliantza sozialak mantentzeko ahalegin guztia" egingo dutela. ELAk mitina deitu du Bilbon, 11:30ean, Jesusen Bihotzean eta handik manifestazioa abiatuko da Plaza Biribilera.

## Etsipena garaitzeko deia

ESK sindikatuari dagokionez, *Borroka ala esklabutza, gizarte matxinada* leloarekin aldarrikatuko dute Maiatzaren lehena. ESK sindikatuak, "saihestezintzat azaltzen diguten egoera latzaren aurrean etsipena gaintzeko deia" plazaratu nahi du egun horretan. Eta uste du, "bakoi-tzaren beldurak atzean utziz, antolatuz eta borrokarako indarrak metatuz geldiarazi" deza-kegula.

ESKren ustez, martxoaren 29ko greba orokorrak jarraitu beharreko ildo bat adierazi du, "antolatzearena eta indar gehiago metatzearena, gizartearen gehiengo zabalarena, hain justu. Era berean, lantegietan indarrak metatu behar direla ere uste dute eta "erreformak bertan behera botatzea" behar direla eguneroko egitateekin eta modu kolektiboan". "Beste gizarte eredu bateranzko urratsak" egin behar direla ere uste dute; beste eredu sozio-ekonomiko baten beharra dagoela, azken batean.

Hori guztia aldarrikatzeko, Erreteriatik Donostiarako mar-txa deitu du egun horretarako. Zumarditik abiatuko da, 10:00etan.

## CCOO eta UGT elkarrekin

CCOO eta UGT elkarrekin aldarrikatuko dute Maiatzaren Lehena. Hiriburuetan deitu dituzte manifestazioak, eta bailarako ordezkariak Donostiakora joango direla aurreratu dute UGT sindikatutik. Hain justu ere, Alderdi Edertik abiatuko da, 12:00etan. Sindikatu horiendako datorren Maiatzaren 1a "ez da egun horren ospakizun bat gehiago". Uste dute Gobernuak baliatzen duela "herritarrek langabeziaren aurrean duten beldurra haiek deuseztatzen saiatzeko".

## Botikak berrordaintzeko sistema salatu dute

LAB Helduak botikak berrordaintzeko sistema berriaren kontra agertu dira. Salatu dute erabaki hori onartezina dela eta ondorio "larriak" ekarriko dituela. Horren aurrean "altxatu" beharra dagoela gaineratu dute, eta dei egin dute gaur, egubakoitza, hiriburuetan egingo diren kontzentrazioetara joateko. Antzuolan elkartu ziren, martitzenean, Euskal Herri osoko LAB Helduen ordezkariak batzarra egiteko. Horren ostean, elkarretaratzea egin zuten plazan.

Ordezkarietako batek, Itziar Usandizagak, azaldu zuen erretiratu askok "mirariak" egin

behar izaten dituztela hilaren azkenera iristeko, eta orain, gainera, murrizketa gehiagorekin, oso egoera larrietara eta gorrietara heltzen ari direla gaineratu zuen.



LAB Helduen ordezkarietako lau batzarraren une batean. | AMAIA TXINTXURRETA



ULMA Forja, S. Coop.

Oñati

### OHIKO BATZAR NAGUSIA DEIA

**Eguna:** 2012ko maiatzaren 4a  
**Ordua:** 09:00etan lehen deialdia eta 09:30ean bigarrena  
**Tokia:** ULMA Taldeko auditoriuma – Oñati (Gipuzkoa)

#### GAI ZERRENDA

1. Aurreko aktaren onarpenari buruzko informazioa eta bazkideak izendatzea batzar honetako akta onartzeko.
2. 2011ko ekitaldiko memoria irakurtzea eta onartzea eta 2012ko gestio plana berrestea.
3. ULMA Taldeari buruzko txostena.
4. 2011ko ekitaldiko urteko kontuak aztertzea eta, badagokio, onartzea.
5. 2011ko ekitaldiko emaitzak banatzea.
6. Heziketa eta kooperatiba sustapenerako eta interes publikoko beste helburu batzuetarako kontribuzioa aplikatzea (IPDK).
7. Supraegiturako entitateei buruzko gaiak.
8. POGU III eta ULMA Forja, S. Coop. eko Barne Araudi Kooperatiboko 42., 43. eta 46. artikulua aldatzea, hala badagokio.
9. ULMA Forja, S. Coop. eko Barne Araudi Kooperatiboko 27. eta 28. artikulua aldatzea, hala badagokio.
10. Ekonomia araubideko estatutu-xedapenak.
11. Menpeko ekarpen finantzarioen jaulkipena.
12. Kontseilu Errektoreko kideak berritzea.
13. Zaintza Batzordeko kideak berritzea.
14. Kontseilu Sozialeko kideak berritzea.
15. Ahalmenak eskuordetzea.
16. Galde-eskeak.

**OHARRAK:** Bazkideei gogorarazten zaie sozietatearen egoitzan eskuragarri dituztela urteko kontuak, emaitzak aplikatzeko proposamena eta kontuen kanpo ikuskaritzak egindako gestio txostena, Batzar Nagusiaren deialdiaren epean zehar aztertu ahal izan dituzten. Bazkide guztiei jakinarazten zaie eskubidea dutela, ULMA Forja, S. Coop. eko helbide sozialean, proposatutako Barne Araudiaren eta POGU IIIaren aldaketan testu osoa aztertzeko, eta doan emateko edo bidaltzeko eska dezaketela.

KONTSEILU ERREKTOREKO LEHENDAKARIA  
Oñati, 2012ko apirilaren 20a



Aldundiko eta Arrasateko Udaleko ordezkariak Garaian. | TXOMIN MADINA

## Aldundiko helburuen artean tokiko ekonomia bultzatzea dagoela esan du Garitanok Arrasaten

M.B. | ARRASATE

Martin Garitano ahaldu nagusia eta Jon Uriguen diputatua Arrasateko Garaia Berrikuntza Gunean egon ziren martitzenean, Aldundiak enpresei laguntzeko dituen planak azaltzen. Gaintuz programaren barruan, 20 milioi euro izango dira helburu horretara bideratuko direnak. Horieta sei Ekonomia Berrakibatzeke Planera bideratuko

dira, eta, onartu berri dutenaren arabera, 2,4 milioi euro eskualdeen garapenera. Horren harira, ahaldu nagusiak azaldu zuen euren helburu estrategikoen arabera tokian tokiko ekonomia bultzatu gura dutela eta garrantzitsuak direla tokiko garapen agentziak.

Bestetik, beste eredu ekonomiko baten beharra ere azpimarratu zuen.

## Urte "zail-zaila" izango dela iragarri du Aldekoak

M.B. | ARRASATE

Mondragon Taldeak eguaztenean egin zuen kongresuan esan zuen hori Jose Maria Aldekoa korporazioko lehendakariak. Urte zaila iragarri zuen, "batik bat merkatu estatalean zentratuta eta gutxi nazioartekotuta dauden jardueretarako", eta "zuhurtzia, konpromisoa eta gestioaren tentsioa mantentzea" gomendatu zuen. Krisiari aurre egiteko eta indartuta ateratzeko funtsezko elementuak jarrera, gestioa eta jabetza direla esan zuen. Agur hitzak egiteko ere aprobetxatu zuen, ekainaren 3an erretiroa hartuko du-eta; Txema Gisasolak ordezkatu du. ULMA Packaging taldean sartzea ere erabaki zuten.





Elgetako eta inguruetakoa herritarrak eta ordezkari politikoak batu ziren plazan egindako elkarretaratzean. | L.Z.

## Armadaren maniobrak probokazio eta errespetu faltatzat jo dituzte

Agintari eta herritarrek protesta-bilkura egin zuten eguaztenean Elgetan

MONIKA BELASTEGI | ELGETA

Espainiako armadak martitzen goizean, hilaren 24an, Elgetan egindako maniobra militarrek erreakzio ugari eragin dituzte. Egun hartan 75 urte bete ziren tropa frankistek eta haien aliatuek Elgeta bonbardatu zutela, eta, ondorioz, armadaren maniobrak probokaziotzat, iraintzat eta errespetu faltatzat jo dituzte elgetarrek eta hainbat erakunde, alderdi politiko eta elkarteak. Hori guztia salatzeke, gainera, elkarretaratzea egin zuten eguazten iluntzean Elgetan, Elgetako eta inguruko herritako herritar eta ordezkari politikoei, baita Foru Aldundikoek ere. Besteak beste, Marina Bida-

oro Foru Aldundiko Giza Eskubideen eta Oroimen Historikoaren zuzendaria, Oxel Erostarbe Elgetako alkatea eta hango zinegotziak izan ziren.

*Egia, justizia eta kalte-ordaina, zauriak ixteko askatasunez bizitzeko* zioen pankartaren atzean ordu laurdeneko bilkura egin zuten.

### Erreakzio ugari

Martitzeneko maniobrek erreakzio ugari eragin zituzten egunean bertan eta hurrengoetan. Elgetako Udalak eta Intxorta 1937 kultura elkarteak, esaterako, prentsaurrekoa egin zuten martitzenean. "Espainiako Estatuko armadak gaurko eguna aukeratu izana Elge-

tan maniobrak egiteko onartezina da, probokazio hutsa!", esan zuten, besteak beste. Oxel Erostarbe Elgetako alkateak, bestalde, haxe gehitu zuen: "Militarrek Elgetan eta inguruetan egin beharko luketen gauza bakarra da barkamena eskatu eta alde egin.

Martin Garitano Gipuzkoako ahaldu nagusiak lotsagarri eta iraingarritzat jo zituen maniobrak, eta ardurak eskatuko dituztela iragarri.

EBBko presidente Inigo Urkulluk "mentalitate gerrazalea eta probokatzalea" izatea egotzi zien, eta euskaldunek "biolentzia eta izua atzean utzi" gura dituztela gogora ekarri.



Maribi Ugarteburu Bergarako Irizar jauregian. | TXOMIN MADINA

## Konponbiderako urratsak azaldu zituen Ugarteburuk

M.B. | BERGARA

Ezker abertzaleko bozeramaile Maribi Ugarteburu Bergaran izan da asteon hitzaldia ematen. Herritarrei ezker abertzaleak otsailean Donostian aurkeztu zuen *Konponbide haizea dabil* izeneko adierazpena aurkeztu zien. Adierazpen horretan jasotzen dira Aieteko Bake Konferentzian konponbide batera heltzeko markatutako bide-orriari ezker abertzaleak egindako hainbat zehaztapen, eta horiek izan ziren Bergaran azaldu zituenak: indarkeria eszenatokia gainditzearen inguruan, biktimen gainean, egiaren bilaketa beharrari buruz eta akordio demokratiko bat bilatu beharrari buruz ezker abertzaleak duen ikuspuntua izan zituen hizpide Ugarteburuk, beste gauza batzuen artean.

## Adingabeen etxea itxi dutela salatu du ELAK

Aldundiak Arrasaten duen adingabeendako etxe bat da, eta zazpi langile kalean geratuko direla salatu dute elkarretaratzean. Bide Barri enpresak kudeatzen zuen, eta haren gestio txarra eta Aldundiaren kontrolrik eza salatu dute.



ANDER MONEDERO

## Kolon minbiziari aurre hartzeko beste kanpaina bat abian da Oñatin

M.B. | OÑATI

Kolon eta ondeste minbiziaren goiz detektatzeko kanpaina abiara zi dute Oñatiko anbulatorioan, eta dagoeneko hasi dira etxera gutun pertsonalizatuak bidaltzen parte hartuko duten 2.327 oñatiarrei. Aurkezpen gutun horrekin batera, kaka-lagina hartzeko kita ere jasoko dute etxean. Lagina hartu eta hiru eguneko epean eraman behar da anbulatoriora, eta han horretarako propio egokitu duten hozkailuan laga, aurrez hitzordurik egin barik. Horren ondoren, hamabost bat egunen buruan bidaliko du Osakidetzak probaren emaitza etxera, gutun baten bidez.

Oñatiko anbulatorioko zuzendari Santiago Aietxuk azaldu duenez, emaitza positiboak ez du esan nahi minbiziaren denik. Kasu horretan, familia-ko medikuak kolonoskopia egiteko aukera emango dio pazienteari, tratamendurik behar duen arazorik dagoen edo ez erabakitzeke.

Kanpainaren helburua prebentzioa da, eta, horregatik, proba egitearen garrantzia azpimarratu du Santiago Aietxuk. Kanpainaren lehen fasean, duela bi urte, 119 kasu detektatu ziren etxean egin daitekeen proba oso erraz horren bitartez, eta zegoen moduan tratatu ahal izan ziren.

## Debagunek Herri Urratsera joateko autobusak antolatu ditu, eta txartelak eskuragarri daude

Autobusak maiatzaren 13an, domeka, 08:45ean, abiatuko dira Aretxabaletatik. 09:00etan Arrasaten geratuko da; eta, azkenik, 09:15ean bergararrak jasoko ditu. Itzulerako ordua 19:00etan izango da, Senperen. Txartelak 12 eurotan eskura daitezke -barkideek 10 euro ordainduko dituzte- maiatzaren 10era arte, AED, Jardun eta Loramendi elkarten bulegoetan.

## Aldundiak bere gain hartuko ditu udalek kudeatzen dituzten eguneko zentro eta zaharren egoitzak

Gipuzkoako 16 zentro eta egoitzari eragingo die aldaketak, eta Gizarte Politikako Departamentuak hiru hileko epean aurkeztuko die proposamena Batzar Nagusiei eta udalei. Eskualdatzea prozesu konplexua izango dela esan du Ander Rodriguezek, Gizarte Politikako diputatuak, eta apurka egingo dutela. Asmoa da zaharren egoitzetatik hastea, horiek kudeatzeak kostu ekonomiko handia du-eta.

## Afrika ikusarazi eta gizarteari gerturatzeko Afrikaren gaineko jardunaldia bihar Arantzazun

Arantzazu, Afrikarekiko Topaleku 2012 izeneko jardunaldia Arantzazuk, TAU Fundazioak, Prolasusek eta Baketik-ek antolatu dute eta helburua da, besteak beste, Europa eta Afrika artean dagoen ezberdintasun egoera hori transformatu nahi duen kontzientzia soziala handitzea. Zinemaz, argazkigintzaz eta musikaz baliatuko dira horretarako, 10:30ean.

Irakurle, astelehenean ez da zenbakirik egongo

Datorren astelehenean, hilaren 30ean, ez da *Asteleheneko Goiena* paperik izango. Hurrengo zenbakia maiatzaren 7an kaleratuko dugu. Ordura arte, irakurle.

**vibike**  
bikes & triathlon

Zure ziklismo, running eta triatloi esparrua Gasteizen.

Parking propioa. 400 m<sup>2</sup>ko erakusketa zure zain.



Bergarako Atea 24 • Gasteiz • [www.vibike.com](http://www.vibike.com)



## ZABALIK

IÑAKI PEÑA  
http://goiena.net/iritzia/



## Dissidenten

Ez, ez dot ezer idatziko Ezenarro, Erostarbe eta Basabe kritikoei buruz, ez naz sartuko politikaren ur handietan... are ur handiagoetan murgilduko naz, ordea! GOIENAREN 504. zenbakiak Eutsi Berrituz talde gipuzkoar matxinoaren barri ekarri eban, eta Elexaren esparru ez ofizial horri buruz ariko naz hain zuzen be (glups!).

Lelengo disidenteak orain dela 500 urte agertu ziren Alemanian (Martin Luther), Holandan (Erasmus), Suitzan (Jean Calvin) eta Eskozian (John Knox), besteak beste, Inkisizinoa eta Elexaren beste gehiegikerien aurka, Humanismoaren alde, apaizen ezkontzen alde edo latinaren ordezkari bakoitzeko hizkuntzen alde. Euskal Herrian, adibidez, Joanes Leizarraga kalbinistak Itun Barria euskaratu eban 1571n.

XX. mendeko "protestanteak" Elexa Katolikoaren barruan, neurri handi batean, 1970eko hamarkadan eta nagusiki Latinoamerikan piztutako Askapenaren Teologiaren eskutik datoz, tartean Helder Camara, Oscar Romero, Samuel Ruiz, Ernesto Cardenal, Pere Casaldaliga, Hans Küng, Leonardo Boff, Ignacio Ellacuría eta Jon Sobrino.

Gaur egun be ez da falta hierarkiaren aurkako errebeldirik, Michele Birch-Conery eta beste 9 andra iparamerikarrek Vatikanori desafiatu eutsien 2005ean eta abadetu ziren Kanadako paraje zoragarri batean.

Jose Antonio Pagola eta Joxe Arregiren ibilbideak be nahikoa ezagunak dira geurean. Eta Pello Zabala ikusi zenduten Xabier Euzkitzegaz ETB1en? Interneten ikus/entzungai dago, saio ederra da. "Eliza Gara", "Kristau Sarea", "Iglesia 2.0", "Justicia i Pau", "Col·lectiu de Dones en l'Església"... Matxino ugari bai, baina gitxiengoan. Buruzagiak bitartean gor eta burugogor, hondamendiruntz eroaten dauan jarrera itxia da euren, jendarteko gehiengoagaz sekula bat egingo ez dauana. (Oharra: Koldo R Bengoa, Felix Askasibar eta Loli Puenterri dedikauta).

"Hondamendiruntz eroaten dauan jarrera itxia da buruzagiarena"

## USTEAK USTE

EDU MENDIBIL | emendibil@goiena.com

## Itsasoak badu esperantzarik

Betik erakarri naute ur azpiko sekretuek, eta ez naiz kazetaritzaz ari, itsas hondoko misterioez baizik. Txikitatik txunditu naute Calypsoren urperaketek, piratek galdutako altxorrek edo Titanicen misterioak. Itsasoarekin lotutako bi istorio harrigarri iritsi zaizkit egunotan, ez itsasora jaurretako botila baten bitartez, saretik baino: Titanicen lehen aurkikuntza galiziar marinel batek ohiko sarean harrapatu zuen 1972an, Irlanda inguruan, eta plater harengatik dirutza ona eskaini diote marinelaren familiari; Misaki gaztetxoaren baloiak ere merezi du ondo gordetzea: Japoniako tsunamiaren ondorioz Alaskaraino joan eta orain jabearen eskuetara itzuli dute; hori bai jokaldia!

## MARRAZKIZ

ALEX UGALDE | http://goiena.net/iritzia/



## HANDIK ETA HEMENDIK

## Futbolaren argi-ilunak

Joxe Aranzabal  
http://goiena.net/blogak/farao/

Aste Santuko oporretan nintzela, *Messi* izeneko liburua irakurri dut, Leonardo Faccio kazetari argentinarrak idatzia.

Gustura irakurri ere, argitu egiten du-eta, dezente, gaur egungo futbol izarririk distiratsuenaren nondik norakoak, nahiz eta Messik 24 urte baino ez dituen.

Horrez gain, liburua irakurtzen hainbat datuk eman didate arreta, erakusten baitute futbolaren neurria, onerako eta txarrerako.

Hona hemen zenbait datu, liburutik aterata:

-Munduko hogeita bost herrialdek bakarrik dute futbolaren industriak baino BPG handiagoa (15. or.) [...]

-2010ean lehen aldiz historian, futbol talde bateko jokalariek diru gehiago irabazi dute New York Yankees beisbol taldeak baino, eta Messi da talde horretan gehien kobratzen duena: irabazi zituen hogeita hamahiru milioi euro, horietatik herena soilik futbol jokalaririk moduan zegoen soldata. (55. or.) [...]

"Gizakiaren jatorria eta futbolaren etorkizuna Afrikan dago", dio Juan Villorok *Dios es redondo* liburuan, eta Masian gaur badirudi etorkizunean bizi direla. Atzerritar gehienak Kamerungoak dira. (85. or.)

-Masiatik pasatzen diren nerabeen %30ek soilik lortzen dute kirolaren esparruan lan egitea: entrenatzaileak eta fisioterapeutak dira, eta zuzendari tekniko izan nahi dute. Oinarrizko futboleko hamar jokalaririk bi bakarrik iritsiko dira lehen taldera, eta gutxiengo bat iritsiko da futbol jokalaririk izatera. (86. or.) [...]

-UEFAren arabera, bost mila gazte atzerritarrek amaitu dute Italiako kaleetan noraezean, futbol jokalaririk izateko itxaropenarekin etorri ondoren, eta urtero Brasil nahiz Argentinatik iritsitako mila bat mutil gaitasun handikoek galdu egiten dute harremana beren gurasoekin Europara joanda kontratu bat izateko promesapean. (114)

-Bartzelonan Messi ikusi izan dute bakarrik eta bermudatan dirua ateratzen kutzazain automatiko batean. Rosarion, berriz, Messi beti da balizko biktima bat. (174. or.)

## Jendaila

Anjel Lertxundi Esnal  
http://berria.info/blogak/lertxundi/

Munduko ordularirik onenak ere ezin du historiaren benetako denbora markatu: asmatuko dugu ordularirik garestiena, sofistikuena, zehatzena, baina trepetak ezin digu esan zein den munduaren ordua, bizitza egokitu zaigun sasoiaren *sprit* partikular hori. Begiratu Sarkozyri: kanpainaren bete-betean, herriarengandik zein hurbil dagoen erakusteko, irribarrerik gozoena erakutsi eta bostekoak oparitzen hasi zen jendeari. *Bravo, courage, vive la France!* Halako batean, ordea, burutazioaren batek kopeta belztu zion, zalantza batek begirada ilundu. Bi pauso atzera eman, eskumuturrean zeraman Rolex garestia kendu eta patrikan gorde zuen, batean batek lapurtuko zion beldurrez. Gero, bostekoak partitzen segitu zuen lapur potentzialez osatutako jendailari.

Sarkozyren Rolexak aparta behar du, bozkek berek baino irakasbide semiotiko gardenagoa oparitu baitigu: hautagaiaren ordua eta hautesle gehienena ez datoz batera bat.

goiena  
KOMUNIKAZIO TALDEA

**Argitaratzailea** Goiena Komunikazio Taldea Kooperatiba Elkarte  
E05 Basabe Poligonoa,  
20550 ARETXABALETA  
**Lehendakaria** Estepan Plazaola  
**Zuzendari nagusia** Inazio Arregi  
**Zuzendari** Eneko Azkarate  
**Erredaktore burua** Ubane Madera  
**Sailtako arduradunak** Xabi Urtzelai (Kirola), Iñaki Iturbe (Disenaua), Mireia Larrañaga (Publizitatea)

**Maketazioa** Iñaki Iturbe, Imanol Soriano, Kepa Martelo  
**Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundifiano, Zortza Martin, Imanol Elortza  
**Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate.  
**Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia.  
**Administrazioa** Agurtzane Gaintzarain, Ane Berebizar, Iratxe Bengoa

**EEGOITZA NAGUSIA - GOIENA PAPER A**  
**ARRASATE 20500:**  
Otalora Lizenziaduna 31 | 132 posta-kutxa  
Tel.: 943 25 05 05 | Faxa: 943 25 05 00

**ORDEZKARITZA**  
**ARETXABALETA 20550:**  
E05 Basabe Poligonoa  
Tel.: 943 25 05 05 | Faxa: 943 25 05 09

**Publizitatea** Aretxabaleta 20550  
E05 Basabe Poligonoa | Tel.: 943 25 05 05  
Faxa: 943 25 05 09 | publi@goiena.com  
**Harpidetza** Aretxabaleta 20550  
E05 Basabe Poligonoa | Tel.: 943 25 05 05  
harpidetza@goiena.com  
**Lege Gordailua:** NA-3329/2000  
**ISSN:** 2174-369X  
**Tirada:** 20.100 ale  
**Difusioa:** 19.951 ale

OJD erakundeak ikuskatutako astekaria.

GOIENAK ez du bere gain hartzen IRITZIA eta GUTUNAK orrialdeetan, edo bestelako orrialdeetako kolaboratzaileek, adierazitako initzen erantzukizunik.



Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diruz lagundutako aldizkaria



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



## Zaborraz

**Iulen Romaratezabala**

(Oñati Zero Zabor)

Oñati

Zaborraren inguruko eztabaidak eztanda egin du, eta abisatu ziguten moduan *kartitisa* iritsi da. Ia egunero daukagu hondakinen inguruko albiste, iritzi edo kartaren bat. "Zikina da", "ezerosoa", "usaintsua", "intimitatea urratzen du"... gisako esaldiak entzun eta irakurri ditugu atez atekoaren aurkakoen aldetik.

Firmak batzen ere hasi dira. Herritar soilak omen, gaikako bilketaren aldekoak. Eta errauskailuaren aldekoak ere bai? Ala uste dute batak ez duela bestearekin zerikusirik? Zein da beraien alternatiba? Bosgarren edukiontzia? Eta honek dakarren errauskailua non? Begi bistatik urrun? Gure zaborrarekin usurbildarrak kutsatzen?

Makina bat herritatik pasa da errauskailuaren mamua (Amasa-Villabona, Urnieta, Txingudi-Irun, Hondarribia... Zestoa ...) eta herri horietan guztietan aurkako iritzia azaldu eta lekuz aldatu zuten. Orduan aurkako masa hori lasaitu egiten zen. Baina Usurbilen zezenari adarretatik heldu zioten, beraiek nahi ez zutena besteek ere ez zutela nahi pentsatuz, alternatiba bila hasi ziren. Eta frogatu dute atez atekoarekin posible dela errauskailurik behar ez izatea, ez Usurbilen, ez Oñatin.

Bada bitxia egiten den kontu bat. Atez atekoaren aldekoek behin eta berriz errepikatzen dute atez atekoa bertatik bertara ezagutzeko, jarrita dagoen herrietara joateko, bertako herritarrekin hitz egiteko.

"Zikina, usaintsua, ezerosoa..." argudioen jabeen ahotik, berriz, inoiz ez dugu horrelakorik entzun. Zergatik ote? Zergatik baretu dira urak Usurbil, Hernani, Oiartzun eta Antzuolan sistema hain txarra bada? Ze, jarri aurretik txarra bada, ondoren ere hala izango da, ala? Zergatik PSEk panfletoak banatu zituenean Antzuolan ez zituen banatu? Zaborra murrizteagatik?

Europara begiratzeko esaten digute. 80 kilometroren barruan dauzkagu lau herri, begiratzeko ez, bertatik bertara ezagutzeko.

Ez da gure komodidadeari begiratzeko momentua, zaborraren arazoari behin betiko irtenbidea ematekoa baizik, murriztu, berrerabili eta birziklatuz. Eta birziklatu ezin den hori birziklagarri nola bihurtu aztertu behar da. Hori da zero zabor. Eta esan beharra dago Europa hainbeste aipatzen duten horiei ahaztu egiten zaiela eurek aipatzen dituzten herri horietan organikoa "behartuta" jasotzen dutela.

Eta bukatzeko, esan, Lemoiz gabe azak jaten eta kandlekin biziko ginela esaten zuten berberak direla orain

# GUTUNAK

**Atal honetan argitaratzeko diren gutunek, gehienez izan behar dituzte 1.900 karaktere (hutsuneak barne). GOIENAK eskubidea du gutuna laburtzeko.**

Gutunarekin batera bidali beharrekoak dira: egilearen izena eta abizena, herria eta harremanetarako telefonoa.

Gutuna helarazteko bideak dira: Otalora Lizentziaduna, 20500 Arrasate | gutunak@goiena.com | Faxa: 943 25 05 00

errauskailurik gabe zaborrak jango gaituela dioskutenak. Orduko sinesgarritasun bera merezi dute.

## Benetan pozgarria denontzat

**Miren Laborda**

(Bergarako San Martin Agirre Herri Eskolako irakaslea)

Bergara

Ikastolak badauka bere tokia eta eskola publikoak berreskuratuko du berea den eraikuntza. Azkenean denok pozik. Ez da nire asmoa berriz ere eztabaidan sartzea, baina nik ere gure eskolako errealitatea islatzen duten datu batzuk eskaini nahiko nitzuke.

Aurreko astean ateratako artikuluan esaten da ikastolako obrek irauten duten bitartean ikasleek ez dutela teknologia tailerrik izango, ezta gimnasiorik ere. Gainera, gehitzen da ikasturte zati batean laborategirik ez dela izango eta 750 ikaslerentzat bi informatika gela izango dutela. Benetan penagarria da egoera hori jasan behar izatea; izan ere, guk geuk oso ondo ezagutzen dugun egoera da. Gure eskolak urteak darama toki arazo larriekin, azken urte hauetan Martinez de Iralan dauden hiru gela erabiltzen ditugu gure ikasleak kokatzeko, eraikuntza nagusian kabitzen ez direlako. Horri guztiari beste hainbat arazo gehitu behar zaio: 500 ikasle baino gehiago ditugu eta azken hamarkadan ez daukagu ingeleseko gelarik, ez eta musikako gelarik ere; Irakasle gela bakarra daukagu 50 irakasle baino gehiagok osatutako plantilarentzat; 500 ikasle baino gehiagorentzat informatika gela bakarra daukagu eta Martinez de Iralako gimnasioa konpartitu izan dugu orain arte; ikastolakoek 225 ikaslerentzat goiz guztiak erabiliz (4 ordu), herriko eskolakoek 500 ikasle baino gehiagorentzat arratsaldeak erabiliz (ordu eta erdi).

Penagarria bai azken urteetan jasan izan dugun egoera; hala ere, gure komunitateko partaide guztiek egindako lanari esker gure eskola kalitatearen eredia bihurtu da herriko guraso talde handi baten konfiantza jasoz.

Gu ere irrikatzen gaude gure ikasle guztiek eraikin

egokia izateko, gure ikasleek gutxienez ingeleseko gela bat izateko, gure ikasleek musika gela izateko, gure ikasleek laborategiren bat izateko, fisioterapeutak bere lana egin behar duenean tokia izateko, gurasoekin bilerak ditugunean toki egokia izateko, eskolako bizitzan ikasleen partaidetza bultzatzeko egiten ditugun bilerak burutzeko tokia izateko, etab., etab., etab. Eta nola ez, gimnasioa eskolako edozein ordutan erabili ahal izateko, eguraldiaren menpe egoteke.

Horrela ba, hemendik aurrera denok pozik biziko gara; denok izango baitugu aukera gure ikasleei merezi duten duintasuna eskaintzeko.

## Uda bat hamaika irri, euskara giltzarri

**Oier Peñagarikano eta Idoia Ramirez**

(Euskal Udalekuak)

Antzuola

Nork ez du ezagutzen Euskal Udalekuetan umetan ibili den lagunik? Edo nork ez dauka bere denbora librea Euskal Udalekuei eskaini dion ezagunik? Nork ez du noizbait Goñiko Dorrekoako katutxoarekin amets egin? Nor ez da ibili Bernedoko landetan ero-ero? Nor ez da Urdirotzeko errekan bainatu? Edo Abaigarreko askara sartu?

Nik badaukat lagun bat umetan Euskal Udalekuetako txanda guztietan ibili zena: Urdirotzen, Goñin, Bernedon eta Abaigarren egon zen. Berarentzat uda heltzea eta Euskal Udalekuetara joatea bat zetozen; ez zegoen Euskal Udalekurik gabeko udarik. Handi egin zenean, begirale lanetan hasi zen; non eta Euskal Udalekuetan. Ez zuen sosik kobratzen, baina ez zitzaion inporta; berak txikitan jaso zuena bueltatu nahi zuen, umeei sentiarazi nahi baitzien berak txikitan bizi izan zuena.

Aurtengo uda ere heltzear dago eta, 1965. urtean lehenengoz egin zen moduan, dagoeneko bagabiltza udaldia ilusioz prestatzen. Aurten ere, Abaigarren, Bernedon eta Goñin uda ahaztezina biziko dugu *euskaratik eta euskaraz*.

Guk badakigu zer sentitzen eta bizitzen den gure udalekuetan. Ondo pasatzea,

maitatzea, ikastea, laguntzea... dira urte hauetan guztietan jaso dugun ordaina. Inolako interes ekonomikorik gabe, lan egiteko prest dagoen lantalde paregabea gara. Ordainetan, Euskal Udalekuen magia jasotzen dugu; norberaren azalean sentitu gabe, kontatu edo deskribatu ezin daitekeena. Eta, zuk, probatu nahi duzu Euskal Udalekuen magia?

## Intxorta, 75 urte

**Juan Ramon Garai**

(Intxorta 1937 kultur elkartea)

Arrasate

Orain 75 urte, elgetarrek eta Intxortaren magalera borrokatzera etorritako milaka miliziano eta gudariak, zazpi hilabetez, 1936ko irailetik 1937ko apirilera arte gerra guztien aurpegi bortitzena jasan zuten: ankerkeria, atxiloketak, fusilamenduak, sorgin ehiza, emakumeekiko errepresio basatia, bortxaketak, behartutako lanak...

Bonba tona ugarirekin Elgeta suntsitu, eta bederatzirte geroago konpondu zuten udaletxearen eraikina, etxean berriz, askoz ere geroago.

Baina gogorrena, 75 urte pasatu eta gero, oraindik inork barkamenik eskatu ez izana da.

Elgeta eta bere inguruak Euskal Erresistentziaren eredu izan ziren. Matxinatuek eta bere aliatuek, alemaniar, italiar eta mairuekin ezin izan zituzten hemengo lubakiak gainditu.

Mola eta Camilo Alonso Vegaren tropek beraien erasoaldietan behin eta berrero jasan behar izan zuten porrota. Militar profesionalen aurrean, gudari eta milizianoen buruzagiak zibilak ziren: Felipe Bediaga, Pablo Ugarte, Segundo Olazagoitia, Patxo Gorritxo, Felix Casero, Pablo Beldarrain... gudari eta milizianoen armarik onena Askatasunaren Irrintzian sinestea izan zen.

Horrenbestez, apirilaren 22an Intxortako Atean omenaldia egin zitzaien gerran zehar hildakoen senideei eta hain era heroikoan Elgetako sektorean aritutakoei honako batailloi hauetan:

Euskal miliziak, Euskal Milizia Antifaxistak, Milicias Populares, Amuategi, ANV I Olabarri, Arana Goiri, Regimientos Vascos de Artilleria (artileria astun eta arina, 2. eta 3. erregimentuak), Azaña, Castilla, Compañia Roja

Alza, Dragones, Ibaizabal, Brigada Internacionalistak, Itxasalde, Kirikiño, Larrañaga, Loiola, MAI IRRINTZI, Martiartu, Muñatones, Otxandiano, Pablo Iglesias, Rusia, Saseta (metrailadoreen konpainia), UHP, Zabalbide, UGT13 Martinez Aragón edo Barakaldo, CNTren 1. zulatzaile-minatzaileen batailloia, CNT-8 babeslekuen ingeniariak, Eusko Gudarostearen 2. zulatzaile minatzaile batailloia, Zulatzaile-minatzaileen Matxin konpainia, 15.

zulatzaile-minatzaile batailloia, Intendentziaren Delegaritz, Osasungile eta gasaren kontrako gudaren delegaritz, guda garraioaren delegaritz, arma eta munizio delegaritz.

Ezinbestekoa da iraganaren berri izatea, oraina ulertu eta etorkizuna eraikitzeko.

## Kazetaria eta kritikak

**Aitor Ugalde**

Oñati

Badira egun batzuk aurtengo Euskal Herriko Itzulia Oñatin amaitu zenetik.

Itzulia Oñatin izan zen bi egunetan izandakoaren balorazioak ere egin dira, positiboak orokorrean. Oñatiko antolatzaile batzuk, ordea, kexatu egin dira ETBko kazetari batek erlojupekoaren zuzeneko emanaldian esandakoengatik eta kritikatu egin dute kazetari horren jarduna. Aipatu kazetariak kritikatu egin zuen erlojupekoa egiteko aukeratutako zirkuitua; ez zen bakarra izan kritika hori egiten, baina bai, ziurrenik, oihartzun handiena izandakoa.

Antolatzaileek zilegitasun osoa daukate kazetari hori edo beste edozein kritikatzeko, baina kazetari honi buruz esan diren hainbat gauzarekin nire desadostasuna azaldu nahi dut.

Esan da kazetariak bere iritziekin Oñatiko herria kritikatu zuela eta ez zuela aintzat hartu egun horretan lanean aritu zirenen ahalegina, baina ez dut uste, inolaz ere, hori horrela denik.

Zirkuitua kritikatzekoan erlojupekoa zirkuitu horretan egitea erabaki zutenak kritikatzan dira (Organizaciones Ciclistas Euskadi elkartea) eta ez Oñatiko herria, inondik ere ez lanean aritutako boluntarioak eta ezta Oñatiko talde antolatzailea ere (lan bikaina egin zuena, esan behar da), zirkuituari buruzko azken hitza Itzulia antolatzen duen OCE elkartearen zuzendaritza teknikoarena baita.

Uste dut kazetari honen profesionaltasuna ez dagoela zalantzan jartzetik, bizitzan sortzen diren aldapa gogorrek ausardiaz gaindituz urteak daramatzalako bere lana zuzentasunez eginez, eta are >



gehiago txirrindularitzaren munduan, nahiz eta hainbatetan bere iritziak ez izan askoren gustukoak.

## Aintzane Oiarbideri erantzuna

**Ander Lizarralde Lizarralde**  
Oñati

Aurreko ostiraleko GOIENAn, nik idatzitako gutunari buruz esaten zenitueni erantzun nahi nieke.

Nik idatzi nizun eskutitzaren harira Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala aipatzen duzu: "Adierazpen askatasuna oinarritzko giza eskubidea da", idatzi duzu. Lehenik eta behin esan nahi nizuke nik nire eskutitza idaztean Giza Eskubideen Adierazpen hori aplikatu besterik ez nuela egin. Ala zure iritziak "bihotzetik ateratzen zaizkizun sentimenduak" dira eta nireak "erantzun gogorrak"? Horrez gain, gogorarazi nahi dizut 2012ko urtarrilaren 30ean Bergarako Udaleko plenoan herritar batzuek pankarta bat atera zutela *PNV diruzaliak*, *PNV txikitzaile* zioena eta horren aurrean, zuk, Aintzane, zera esan zenuela Bergarako alkateaz: "... ez luke karguan jarraitu behar horrelako gertakariak onartzen baditu". Azkenik, komeniko litzateke bereiztea alde batetik adierazpen askatasuna eta bestetik, zuek (PNV eta PSOE batez ere) *Diario Vasco* egunkarian (batez ere) eguna joan eta eguna etorri atez atekoaren gaiarekin bultzatzen ari zareten kanpaina bortitza, manipulazio eta intoxikazio mediatiko hutsean oinarritzen dena eta ez duena, nik dakidala, inolako zerikusirik Rousseauk eta Voltairek aldarrikatzen zuten adierazpen askatasunaren printzipioarekin.

## Isilik ez

**Pedro Sologaitoa, Jose Antonio Amundarain, Jabi Altube eta Jabier Arana**  
(Oñatiko LAB Erretiratuak)  
Oñati

Berriz ere jubilatuta eta langileen bizkargainera datoz kapitalismoaren basakeriak. Lehen PSOEren gobernuaren eta orain PPrena da Europako eta Espainiako kapitalisten interesak zaintzeko asmoz dekretazoz dekretazo eta gupidarrik gabe behartsuenak itolarrian uzten ari direnak.

Bizimoduari aurre egiteko gure pentsioak gero eta gutxiago balio dutenean eta osasunez ondo egoteko edade txarrenean sartu garenean, botikak gure poltsikotik ordaintzera behartu nahi gaituzte madarikatu hauek, eta

ondoren kabezerako mediku eta espezialistaren kontsulta eta ospitaleko ingresoak ere bide beretik ei datoz, zerbitzu horiek ordaindu egin beharko ditugula alegia.

Edadearen eraginez gaixotasunak ugartzen hasten direnean eta osasun zerbitzuetara gazteagoak izan ginenean baino sarriago joan beharra daukagunean, lehen estututa zegoen gerrikoa gehiago estutzeko neurriekin datoz PP eta orokorrean sistema kapitalista defendatu eta haren babesean eroso bizi den jendilaje guztia.

Hemen, gurean, hiru probintzietako Jaurilaritza Nafarroako Gobernuarekin batera ez ei dauka zereginik botikak ordainarazi nahi dizkigun dekretuaren aurrean eta Lopez-Barcina bikotea Euskal Herriko langile eta pentsionisten berrero izango da oraingoan ere.

Askotan eskatu dugu LABetik hemen bertan erabaki behar direla osasun arloko eta gainontzeko politikak, eta ez Madrildik. Lan egin dezagun Euskal Herriko pentsionista guztiok gure bizi-baldintzak ez daitezen ondoratu eta esna gaitezen jubilatuta-erretiratuak lozorrotik eta atera dezagun kanpora, plaza-erdira, gure haserre. Demustra dezagun ez gaudela isilik geratzeko asmotan.

## Murrizketen aurka burujabetza, ostiralean ere kalera

**Ibai Redondo**  
(Begarako Ezker Abertzalea)  
Bergara

Murrizketen sokak ez du etenik. PSOE eta PNVk pentsioen erreforma eta lan erreforma burutu zuten orain hilabete batzuk. PPK Madrildo gobernuak lortu ondoren murrizketa hauetan sakondu eta eskubide sozialen zapalketa inoiz ezagutu dugun handiena izaten ari da: lan baldintzak; administrazio publikoa; pentsioak; laguntza sozialak; fiskalitatea eta amnistia fiskala dirudunentzat;... eta orain hezkuntza eta osasun publikorik gabe utzi nahi gaituzte!

Argi dago, planto esateko garaia da Bergaran eta Euskal Herri osoan. Badirudi greba orokor bat ez dela nahikoa; bada, jakin dezatela herria aurrez aurre izango dutela... egunero!

Alternatiben garaia da. Gaur egun euskal herritarrok inoiz eta inon onartu ez ditugun instituzioetatik gauzak egin daitezke eta zenbait instituziotatik horretan ahalegintzen ari gara: fiskalitatean aldatu dezakeguna aldatu, dirudunek gehiago

ordaindu dezaten eta aberastasuna banatzeko; aurrekontuak makroproiektu txikitzaileetara (AHT, erraustegia, super portua) bideratu beharrean proiektu sozialetara eta ekonomia produktibora bideratuz (Gipuzkoa Saretzen); etab. Baina egoera honi buelta emateko burujabetza osoa behar dugu, erabakitze eskubidea behar dugu. Nazio bat gara, hemen bizi gara eta bertan erabakitze eskubidea behar dugu: ekonomia herritarren zerbitzura eta ez multinazional eta banketxeen zerbitzura antolatze; Euskal Herriko aberastasuna euskal herritarren artean banatzeko; gizon eta emakumeen aukera berdintasuna lortzeko; garapena natura errespetatuz egiteko; etxebizitza eta lan eskubideak bermatzeko; osasuna eta hezkuntza benetan publikoak eta euskaldunak izan daitezke;... Ametsak? Bai, zera! Euskal Herria oso aberatsa da (*renta per capita* Europako altuenen parekoa da), baina aberastasuna banatu eta ongi administratu beharra dago (horretan azkenengoak gara).

Horregatik, Bergarako gazteek aste honetarako eta bereziki ostiralerako deitu dituzten mobilizazioekin bat egiten dugu. Gazteen eta beste guztion etorkizuna dago jokoan. Murrizketei indar guztiz erantzuteko garaia da, mobilizatzeko garaia da, independentzia lortzeko garaia da. Ezker Abertzalearen konpromisoa da etengabe mobilizazioa, herritarrekin batera alternatibak aurkitzea eta praktikara eramatea. Ostiralean, 7etan, denok plazara.

## Maiatzaren Lehena: krisia emakumeengan

**Maipi Urteaga**  
(Andraitz)  
Oñati

Maiatzaren Lehena oso testuinguru berezian dator, krisi ekonomiko bete-betean, astetik astera erabaki eta murrizketa berriak inposatzen ari zaizkigu; azkenak, osasungintza eta hezkuntza.

Hartzen ari diren erabakiak politikoak dira eta ez ekonomikoak, gezurra da politika hauek direnik egin daitezkeen bakarrak, ez da egia gobernuak derrigortuak daudenik, eta, are gutxiago, horrela krisitik noizbait aterako garenik.

Egia da erasoaldi hau langile guztion kontrakoa dela, baina emakumeon kasuan bereziki da lazgarria.

Enplegurik prekarioenak emakumeoi zuzendu ohi dizkigute, soldata baxuen eta lan baldintza kaxkarrenekin. Gizon eta emakumeen arteko

soldata desberdintasuna %22koa da Hego Euskal Herrian, kontratu partzialen %85 emakumeok betetzen ditugu.

Emakumeen langabezia tasa gizonena baino handiagoa da; emakume asko prestazio sozialen jasotzaileak dira, instituzioek murriztu duten lehenbiziko gauza; bankuek euren etxeetatik botatzen dituztenen artean, kopuru oso altua emakumeak dira, asko seme-alabadunak...

Zerbitzu publikoen pribatizazioak emakumeoi bereziki kaltetuko gaitu, alde batetik eskuratzea lortu dugun enplegu duin bakarrenetakoa sektore publikoan izan delako, osasungintza, administrazioan edota irakaskuntzan. Sektore publikoan enplegu suntsitzeak emakume askoren kaleratzea suposatzen du, honen pribatizazioarekin familian hainbat premia sustengatuko dira, hala nola zaintza lanak, hauek emakumeon bizkar geldituko dira.

Emakumeok eredu berri bat behar dugu, emakumeon egoerari erantzuteko modu bakarra emakumeon eskakizunak jasotzea da eta, horretarako, emakumeok parte hartu behar dugu. Eraiki behar dugun alternatiba politiko eta sozialean gure ahotsak eta gure erabakiak presente egon behar du eta errespetatua izan behar da.

Emakumeok jendartearen erdia izateaz gain, jendarteak aurrera egiteko behar-beharrezkoak gara.

## Maiatzaren Lehena: lotu borrokari!

**Ana Sebal, Jose Ramon Kortabarria eta Ander Gallego**  
(LAB sindikatua)  
Bergara

Martxoaren 29an Euskal Herri osoa irten zen kalera. Gure herriak hiru urtetan burutu duen laugarren greba orokorra izan da. Eta orain zer? Euskal langileria osoa antolatu egin gara, elkarrekin borrokatu gara eta erabaki egin dugu: inposaketa gehiagorik ez! Murrizketa gehiagorik ez! Orain errespetatu dezatela argi eta ozen aldarrikatu duguna.

Bestelako Euskal Herria eraiki nahi dugula adierazi dugu: aberastasunaren eta lanaren banaketa justuan oinarrituta, kalitateko enpleguaz, sektore publiko sendo eta eraginkorraz, osasun eta hezkuntza unibertsalaz, babes sozialaz, emakume eta gizonen arteko aukera berdintasunaz... eta, denaren gainera, erabakiak herritarrok hartu behar ditugula aldarrikatu dugu. Orain errespetatu dezatela.

Bide bakarra dago sartu nahi gaituzten zulo honetatik irteteko: Euskal Herria eta

euskal herritarrak burujabeak izatea, burujabeak merkatuen diktaduraren aurrean, burujabeak estatuen inposaketan aurrean. Galdutako boterea berreskuratu behar dugu, botere politikoa eta botere ekonomikoa, herritarrok erabakitze boterea, hain zuzen. Baina boterea berreskuratzeko borrokatu egin behar da, esparru guztietan eta egoerari buelta eman nahi dioten guztiarekin batera, gehiengo garelako aldaketa nahi dugun herritarrak. Gure eskubideak errespetatu dezatela.

Momentua da bestelako Euskal Herria erabakitze. Patronalaren asmoak lantokiz lantoki eta sektorez sektore gelditzeko, bankari gure bizitzekin ez dela jolasten argi uzteko, instituzioak herritarren zerbitzura eta ez kapitalaren mesedeetan kokatzera behartzeko, Iruñeko eta Gasteizko gobernuak sukurtsal espainol hutsak izateari uztera behartzeko. Ez dute sekula lortuko euskal langileria burumakur eta etsituta ikustea. Gure erabakia errespetatu dezatela.

Aurtengo Maiatzaren Lehena oso testuinguru berezian dator, krisi ekonomiko bete-betean, astetik astera erabaki eta murrizketa berriak inposatzen ari zaizkigunean; azkenak egunotan, osasungintza eta hezkuntza. Hau dela eta, LAB sindikatuak aurtun manifestazioak eskualdeko burutuko dituzte, gobernuetatik ezartzen ari diren neurri eta erabakiak pairatzen eta borrokatzen dituzten herritarrak bizi diren tokietan, hain zuzen ere. Maiatzaren Lehena, jaieguna izanda ere, aldarrikapen eta borroka egun bezala ere ulertzen dugu; beraz, eguerdiko 12etan Eibarko Untzaga plazatik irtengo den manifestazioan parte hartzeko deia luzatzen dizuegu. Langileok Euskal Herria eraikiko dugu!

## Autobus egokituak

**Aitor Biain Umerez**  
Oñati

Angel Garitanori eta Mikel Biaini eskaera. Oñatiko gutxituen kolektiboko kidea naiz eta eskaera honekin natorkizue. 18 gutxituk osatzen dugu taldea eta aspaldidanik ari gara Pesa Garraioak enpresarekin borroklan autobus egokitua lortzeko, 18 horietatik 10 oso urrituak baitira; hori dela-eta jotzen dut zuegan. Hori gutxi balitz, Lanbasa zegoenean, Ulmari eta Fagorri garraio egokitua jartzen zitzaien, eta zergatik jarri behar zaie autobus egokitua ahalmen guztiak ondo dituztenei, ezinduak baztertuta utziz? Hori berriz pasa ez dadin zerbait egitea exijitzen diet erakunde publiko guztiei.



TORRA+PORTELLA

Zure Tekno sofa baino leku hoberik ez duzu interneten ibiltzeko. Bere eserleku irristagarriekin, eta sofak berak duen argindar-hartunearekin, bateriarik gabe gera ez zaitezten, erosotasun guztia ematen dizu. Izan ere, Kibuc-en altzariak eta osagarriak zure bizitzeko moduaren neurria egindako konponbide moduan ulertzen baititugu. **Zuk egiten duzu Kibuc.**

# ZU on-line zaude



Zuri bizitza errazteko aukerak


gutxieneko prezioa bermatuta



## 1.369 €

114,10 € x 12 hilabete interesik gabe\*

 Irriagarria

 Bizkar etzangarria

## KIBUC Gure Ametsa

Landeta Hiribidea 1, Azpeitia Tel. 943 15 16 81 [gureametsa@kibuc.com](mailto:gureametsa@kibuc.com)

[www.kibuc.com](http://www.kibuc.com)



Proiektu eta eraberritze integralak

## KIBUC

altzariak eta osagarriak

Azkenean etxean

**Tekno sofa** Erosotasun eta teknologia proposamena. 3 laguntzako sofa eta chaiselonguea Claudia 9 ehun grisean. Neurriak: 270/165 zm. Eskuz mugi daitezkeen eserlekuak eta buruko etzangarriak ditu. Motorrak jartzeko aukera dago (2 eserlekurentzat, 240 euro). Adierazitako akabera eta neurrietarako balio duen prezioa. Ehun eta kolore aukera handiaqoa ere badaqo (Brontzea eta Sustapena serieak). BEZ barne. \*Finantza-erakundeak ontzat emateari baldintzatua.



**Zigor Etxeburu** | Gipuzkoako Foru Aldundiko Euskara zuzendaria

# "Foru Aldundiarekin harremanak euskaraz izan nahi duten herritarren errolda egin nahi dugu"

- ▶ Errenta aitortzea egiteko sasoia aprobetxatuz, kanpaina berezia abiatu du Diputazioak
- ▶ Galdetuko diete 400.000 zergaduni ze hizkuntzatan egin nahi duten errenta aitortzea

**ENEKO AZKARATE** | ARRASATE

Errenta aitortzea egiteko sasoian gaudenez, Gipuzkoako Foru Aldundiak kanpaina bat abiarazi du herritarrek Diputazioarekin harremanak euskaraz izan ditzaten. Kanpainaren gaineko azalpenak eman ditu *Goiena* magazine-n Zigor Etxeburuak, Foru Aldundiko Euskara zuzendaria. Kanpainaren gaineko zehaztasunez gain, euskararekin lotutako beste kontu batzuk ere jorratu ditu.

**Foru administrazioarekin harremanak euskaraz egitea planteatzen duzue. Orain hori ez da posible?**

Bai, posible da eta edonork egin dezake eskaria, orain abiatu dugun kanpainari itxoin barik. Baina bai esan nahi dut orain sistematizatu egin dugula, eskari gehiago izan ditzagun.

**Errolda bat osatzen ari zarete, ezta?**

Bai; azken finean, zerrenda bat behar dugu. Lagunen arteko afaria egiten dugunean eta kafea hartu behar dugunean, zerrenda egiten dugu, bakoitzak zelakoa nahi duen jakiteko. Bada, hemen berdin. *Zerrenda, errolda* edo nahi den moduan deitu, baina herritarrek egin duten hizkuntzaren hautua datu base batean biltzea ezinbestekoa da; ondoren, harremanak haiekin aukeratu-tako hizkuntzan egiteko.

**Errenta aitortzea izango da hasierako bidea?**

Foru Ogasunetik galdetuko die, ia 400.000 zergaduni, ze hizkuntzatan egin nahi duten errenta aitortzea. Eta guk baliatu nahi dugu hori, herritarrek harremanak Ogasunarekin ez ezik, Foru Aldundiko departamentu guztiekin ere egin ahal izateko.

**Autolikidazioa jasotzen dutenei ze die eragingo kanpaina honek?**

Ez. 160.000 lagunengana helduko gara zuzenean, eta galdera zuzena eragingo diegu haiei. Baina autolikidazioak etxera aliegatzen direnean, etxeko zergadunen batek erantzuten du. Kontua da datua baliatu ahal izateko ezin dezakegula ziurtatu erantzuna eman duena zergaduna bera denik, Datuen Babeserako Legearengatik.

**Errentarik egiten ez dutenek eta autolikidazioa jasotzen dutenek Foru Aldundira joan beharko dute?**

Dagoeneko egin dezaketek eskaria, bai. Pertsona orok egin dezake hori. Baita enpresek ere. Arrasateko Udalak, esaterako, urteak daramatza eskatzen harremanak euskaraz egitea Foru Aldundiarekin. Eta dagoeneko bide eman diogu horri.



Zigor Etxeburu, martitzenean, Arrasaten. | ENEKO AZKARATE

**Jendurrean lan egiten duten Aldundiko langile guztiekin izan ditzakegu harremanak euskaraz?**

Gaur egun, guzti-guztiekin, ez. Hori hala da, baina aldatzeko bidean da. Aldundiaren konpromisoa da 2015erako gurekiko harremanak norberak nahi duen

hizkuntzan egin ahal izatea. Sail guztietan. Jendurreko lanpostu erdaldunak euskalduntzeko bidean ari gara.

**Euskara hutsezko harremana aipatzen denean, askotan, beldurtu ere egiten gara.**

Ausartzera gonbidatuko nituzke gipuzkoarrak. Erronkari eustea. Bestalde, nahiko nuke kendu susmo edo uste hori. Baditugu urteetako esperientziak. Gure gurasoek ikastolak sortu zituztenean, ikasi, gaztelaniaz egiten zen, eta hasi ziren euskaraz ikasten, gurasoekin batera, eta gurasoak ohitu ziren euskara beste esparru batean ere erabiltzen. Eta orain ere eragingo dugu. Gainera, erakundeetan ahalegin berezia egin da hizkuntza, teknika izanda ere, ulergarriagoa izan dadin. Gaur egungo testuek ez dute zerikusirik lehenagoko testu korapilatsu haiekin. Are, gehiago, batzuetan, euskarazko

testua ulergarriagoa da gaztelaniazkoa baino.

**Aldundia euskaratzeko ere baliko du plan horrek, ezta?**

Bai, zalantzarik gabe. Herritar askok aukeratzen badu harremanak euskaraz egitea Aldundiarekin, erakundeak berak ere

bere ekipoa, bere lan jardunak... prestatu beharko ditu eskari horiei erantzuteko. Ez da bakarrik norberaren erronka, baizik eta Aldundiari egiten diogun zirrikada ere bai.

**Kritikak jaso ditu planak, sozialisten eta popularren aldetik batik bat. Baztertzaila adela diote.**

Bi alderdi horietatik bultzatu den asmo txarreko kanpaina horrek haserrarazi gaitu. Gauza itsusiak esan dira, nazismoarekin eta faxismoarekin lerratu nahi izan gaituzte, eta hori ez dugu inolaz ere onartuko, eta jakinarazi diegu haiei, gainera. Urteetan herritarrek, erakundeek, egin duten lana eta normalizazioaren gainean lortu dugun adostasun soziala pitzatu nahian dabilta. Ez dakit nahita edo oharkabean egin duten. Oharkabean egin badute, kezkarria da; nahita egin badute, larria.

**Bestalde, Euskararen Plan Estrategikoa egin du Aldundiak. Zertarako?**

Lehendik egin zen plana berri-zea izan da helburua. Herritarrei zabaldu eta eguneratu egin dugu. Emaitzak ez dauzkagu esku artean oraindik. Emaitzen berri eman nahi diegu herritarrei. Eta, gero, gogoeta edo aholku emaile lantalde bat sortzea da asmoa, gure lanaren jarraipena egiteko.

**Euskarazko hedabideak ere ari dira gogoeta egiten, Aldundiarekin batera. Ze lortu nahi da?**

Eraginkortasuna. Behar ditugu euskarazko hedabide eraginkorrak. Agian, kopurua baino gehiago, behar ditugu eraginkortasuna, funtzionatzeko moduak... Ez beti baliabide eskasekin aritzea. Garaiari erantzuten dioten hedabideak behar ditugu. Ahalmenak konpartitzea da helburua, eraginkoragoak izateko. Uste dut bide horretatik ari zaretela, eta pozten naiz, gainera.

**Euskarazko tokiko telebistek dagoeneko ere badituzue esku artean asmo berriak, ezta?**

Bai. Tokiko telebistak elkarrekin aritzeko eta produktu komunak egiteko, egitasmoak, laguntzak, bideratu ditugu. Horretara gonbidatu nahi ditugu lurraldeko euskarazko tokiko telebistak. Eta, hasteko, Gipuzkoako berrien albistegi bat egitea da helburua. Gipuzkoa Donostia baino gehiago dela islatu nahi dugu. Gure asmoa da herrialdeari ematea daukan pisua eta hori euskaraz egitea Hiribururik euskaldunena da gurea, baina herriek egiten dute euskaldun lurraldea.

**"Arrasateko Udalak, esaterako, harreman guztiak euskaraz ditu Aldundiarekin"**

**"Jendurreko lanpostu erdaldunak euskalduntzeko bidean ari gara"**

**"Egungo testuek ez dute zerikusirik lehenagoko testu korapilatsuekin"**

**"Euskarazko hedabide eraginkorrak behar ditugu"**



# Muruamendiaraz, Debagoieneko ospakizunak eztitzen

Bailarako Ogiberri okindegietan Muruamendiarazen produktuak saltzen dituzte | JOSE BERNAOLA DOISTUA

**M**uruamendiarazek urte asko daramatza Debagoieneko kalitatezko produktuak eskaintzen. Sorreratik hona, Policarpo Muruamendiaraz, andrea eta seme-alabak pastelak, pastak, opilak eta tartak eskaintzen ahalegindu dira beti, produktu horiek guztiak ohiko errezetan eta sekulako kalitatean oinarrituta.

Gaur egun, Ogiberrirekin sortutako integrazioagatik, hau da, 75 urte baino gehiago duen okin eta gozogile ohituragatik, Muruamendiarazen produktu gozo-gozoak zuen artera eramatea lortu dugu, bai Muruamendiarazeko gozotegietan, bai Debagoieneko Ogiberri okindegietan: Arrasate, Oñatin, Bergaran, Aretxabaletan eta Eskoriatzan, eta baita Eibarren eta Elgoibarren ere.

Gure maisu pastelgileak eta gure produktu guztietan erabilitako osagarriak dira gure oinarritzko bi zutabe. Haiei esker, edozein ospakizunetan egundoko gozamaena sortzen dugu tarta baten edo beste produktu baten bitartez.

Ohiturari eusteak, prozesuetatik begiratzeak eta gure produktu guztietan jartzen ditugun mimoek bermatzen dute gozozintzatik ateratzen denak gure bezero guztiak beteko dituela. Muruamendiarazek eta Ogiberri topagune bat izan nahi dugu auzoko bakoitzaren lagun guztientzat, gure bezero guztiek tratu berezia har dezaten eta etxean bezala senti daitezten. Gure pastelak, pastak eta tartak betikoak baitira, Debagoieneko etxe eta ospakizun guztietan urteak daramatenak.



Juan Juarez, Muruamendiarazeko maisu pastelgilea. | JOSE BERNAOLA DOISTUA

Bestalde, Muruamendiarazen ezaugarri berezia aipatu nahi dugu. Debagoien osoan gure pastelak, pastak eta tartak, edozein Muruamendiaraz edo Ogiberriren dendatik aterata, etxe eta laneko ospakizun eta gertaera apartekoetan parte hartu dute betidanik, eta ospakizunen partaide bilaka-

tu. Hori dela eta, ospakizun baterako gure produktuak prestatzen ditugun bakoitzean, produktu soila baino gehiago dela badakigu. Gakoa da produktua, ospakizuna arrakasta bihurtzea duen elementua, eta horregatik ematen diogu horrenbesteko garrantzia elaborez. Azken finean, pastela

saltzen dugun guztietan gu geu gara zerbait garrantzitsuagoren partaide, eta, gure ekarpen apa-arekin, edozein ospakizun gozatzen lagundu nahi dugu.

Adibide moduan, hor daukagu jaunartze eta ezkontza tartak, artisauak, pertsonalak eta apartak. Gure pasteletako batekin,

seme-alaben, andrearen edo senidearen egun berezi hori gero eta apartekoagoa izango da. Horregatik, gure pastelak, nornahi bezala, berdingabeak dira, eta ospakizun bakoitza ere bai.

Kontu txiki guztiok dira egungo lanean bultzatzen gaituztenak, ahaleginak egiten eta gure nortasuna mantentzen ziurtatuz. Gure bezeroen neurritza dauden produktuak eskaintzeko, gure seme-alabei, senideei eta lagunei barre eginarazteko haien ospakizunetan edo oparitxoan baino gehiago izan daitezten pastak eta pastelak ateratzen.

**Muruamendiarazek urte asko darama Debagoieneko produktu gozoak eskaintzen**

**Gure maisu pastelgileak eta gure osagarriak dira gure bi zutabe nagusiak**

**Jaunartze eta ezkontza tartak, artisauak, pertsonalak eta apartak ditugu**

*Muruamendiaraz*

ZUBILLAGA 75  
20560 OÑATI  
TEL.: 943 78 13 52



# HERRIAK

BERGARA

## Bergarako kontsumo taldeak: barazkiak, baserritik kalera

Hiru kontsumo taldek dihardute lanean, garaian garaiko produktu ekologikoak banatzen

MIREIA BIKUÑA | BERGARA

Gipuzkoako EHNEk eta Biolurrek bultzatutako ekimenaren haritik sortu zituzten Bergarako kontsumo taldeak, eta egun, hiru kontsumo talde dituzte herrian: Alain Etxeberrarena, Loidi baserrikoa eta Gaizka Olabarrietarena. Azken hori taldea sendotu guran dabil. "Arrasaten talde bat daukat. Orain, Angiozarko Zuloeta baserriko ekoizlearekin batera, taldea errotu gura dut Bergaran. Proiektua sendotzeko kontsumitzaileen parte-hartzea ezinbestekoa da. Eguazten arratsaldeetan banatzen ditugu otarreak azokan", esan digu Olabarrietak.

Bada, nola funtzionatzen dute kontsumo taldeek? Herritarren eta baserritarren arteko hartu-eman bi alde beharrak asetzen dituen elkar-trukean gauzatzen da: baserritarrak, astero, berak ekoiztutako barazkiak eta bestelako produktuz osaturiko otarre bat prestatzen du eta toki eta ordu zehatz batean taldeko kideei eramanen dizkie. Bergarako kasuan, azokan izaten dute topaleku, martitzen, eguazten, eguen eta egubakoitzetan. Kontsumo taldeekin hartu-emanetan ipintzeko, mezua bidal daiteke [bergarako@gmail.com](mailto:bergarako@gmail.com) helbidera.

### Bertakoak eta ekologikoak

Hasieratik dago kontsumo taldean Alain Etxeberraria ekoizlea. "Guregana etorri ziren ekoizle izan gura genuen galdetzerak, eta animatu egin ginen. Hasierako ekimena EHNEren eta Biolurren izan zen", esan digu.

Behin taldean sartuta, gustura dihardutela esan digu, nahiz eta "lan gogorra" dela esan. "Gogorra dela diot, ortuko lana gogo-



Bergarako kontsumo taldeetako kideak azokaren kanpoaldean. | BASHERRI

rra delako. Zortzi orduko lan jarduna baino askoz gehiago delako. Baina, egia esan, gustura gaude. Esperientzia ikaragarria da bezeroekin eta beste taldeetako kideekin hartu-eman egin dugulako. Gainera, etxean egindako produktu ekologikoei irtenbidea emateko aukera daukagu. Gure sektorean bizirik irautea oso zaila da, eta halako taldeek aukera hori ematen digute.", esan digu.

### Otarre bat baino gehiago

Kontsumo taldeen bigarren zutabe nagusia kontsumitzaileak dira. Loidi baserriko otarre erdi hartzen du astero Lander Juaristik. "Behar pertsonaletatik abiatuta konturatu ginen aukera gutxi genuela bertako produktuak kontsumitzeko. Ezaguna den ekoizle baten ortuko garaian garaiko produktu ekologikoak kontsumitzeko aukera aztertu, eta animatu egin ginen", esan digu.

Kontsumo taldeko kide izateak onura asko dituela azpimarratu digu. "Alde batetik, jateko era aldatu dugu. Badakigu zer jaten dugun eta nondik datorren produktu hori. Egun, Loidi baserriko intxaurrek jaten ditugu, eta orain arte, Frantziatik ekarritakoak. Beste alde batetik, ekoizleen errealitatea ezagutzeko aukera izan dugu. Gainera, gure ekoizleekin hartu-eman zuzena daukagu. Kontsumo taldeko kide izatea ez da astero otarre bat jasotzea bakarrik. Hartu-eman sendoa sortzen da. Kontsumitzaile moduan ez ditugu bakarrik barazkiak jasotzen. Beste produktu batzuk eskaintzen dizkigute: haragia, ogia, fruituak...", dio Juaristik

### ESANAK

"Etxean produktu ekologikoei irtenbidea ematen diegu"

ALAIN ETXEBARRIA | EKOIZLEA

"Taldekide izatea ez da astero otarre bat jasotzea bakarrik"

LANDER JUARISTI | KONTSUMITZAILEA



Gaizka Olabarrieta, Zuloeta baserriko otarrekin. | GAIZKA OLABARRIETA



## BEDOÑABE HAURRESKOLA (0-2 urte)

**Matrikulazio epea zabalik: Maiatzaren 2tik 11ra**

**NON:** Bedoñabe Haurreskola • Alfonso VIII, 1 • ARRASATE  
Tel.: 943 79 76 86

[bedonabe.arrasate@haurreskolak.net](mailto:bedonabe.arrasate@haurreskolak.net)

**NORENTZAT:** 2011-12an jaiotakoentzat.





# Hondakinen kudeaketa lantzeko herri-kontseilua

Eragileen eta herritarren kontseilua sortu gura du Udalak, iritzi eta proposamenak jasotzeko

UBANE MADERA | ARRASATE

"Eragileek iritzia ematea eta proposamenak egitea" helburu duen kontseilua sortu gura du Udalak, hondakinen kudeaketa aztertzeko.

Eragileei dagoeneko egin diete parte hartzeko gonbita. Eta herritarren zerrenda ere zabalduko dute. Edozeinek parte har dezake, maiatzaren 3a baino lehen izena emanda (BAZen 943 25 20 00). Gero, horien artean zozketa egingo dute: "Sei zonatan banatu da herria eta auzo bakoitzeko bi ordezkari aukeratu dira adina, generoa eta beste ezaugarri batzuk kontuan edukita", adierazi dute Udaletik.

**Merkatariak, politikariak...**

Eragileei dagokienez, parte hartuko dutenen behin-behineko zerrenda arloz arlo egin dute: hezkuntza Arizmendi Ikastola, Arrasate Herri Eskola eta Mondragon Unibertsitatea. Elkartearen artean, Besaide, Corazon de

Encina, Ekologistak Martxan, Emakume Txokoa, Gaztetxea, Abaroa eta Al-Andalus, batzuk aipatzearen. Merkataritza-Industriari, Ibai Arte, Eroski, BM, Fagor, Ausolan, Altuna, Ospitalea... Auzo alkate eta hiri-alkate guztiak ere gonbidatuta daude, alderdi politiko eta sindikatuak ere bai, eta, zela ez, Zero Zabor taldea eta atez atekoaren aurkako plataformak.

**Lau saio iragarri dituzte**

Kontseilua osatuta lau saio egingo dituzte: maiatzaren 8an aurkezpena; maiatzaren 15ean, Europako legediaren azterketa: "Murrizketa, berrerabilpena, birziklapena, balorazio energetikoa eta eliminazioa". (...). Prozesuaren gako hementxe dagoela iruditzen zaigu". Maiatzaren 22an, eragileen proposamenak aurkeztu eta analisisa egiten hasiko dira, Eta maiatzaren 29an, analisiarekin segitu eta proposamenetatik sistemarik "eraginkorrena" aukeratu dute.



ARIZMENDI IKASTOLA

## Bisitari bretoiak gurean

Bretainiako 22 bisitari Arrasaten eta inguruan ibili dira asteon. Arizmendi Ikastolarekin trukea eginda etorri dira, domekara arte. Ikastola bisitatu dute, baita Alecop, Gernika, Bilbo eta Donostia ere, besteak beste. Arizmendiko ikasleak Aste Santu aurretik izan ziren han. Elkartrukea egiten duten hamabigarren aldia da aurtengoa.

## OHARRAK

**MAKATZENA ITXITA GAUR**

Gaur, egubakoitza, 08:00-11:00etara itxiko dute Makatzena. Lurperatutako edukiontzia garbitu behar dituzte.

**OSOKO BILKURARAKO DEIA**

Maiatzaren 2an mozioa aurkeztuko dute Josu Uribetxeberria eta gaixo dauden beste 13 euskal presoren alde. Herritarrei osokora joateko dei egiten diete.

**OTARREAREN IRABAZLEA**

Eneko Urrizalkik irabazi du baserritarren azokako produktu sorta, Mendibitzu baserriko Gorka Letek prestatutakoa.

**ERRETZEN UZTEKO**

Lekuak daude erretzen uzteko ikastarorako. Maiatzaren 2an, hitzaldi informatiboa antolatu dute, 17:30ean, Kulturateko Jokin Zaitegi aretoan.

# Datorren astean has daiteke udal laguntzak eskatzen

697.650 euro banatuko ditu Udalak 2012an herriko elkarte, enpresa eta bestelako artean

U.M. | ARRASATE

Oraingo astean onartu du Gobernu batzarrak 2012ko dirulaguntzen programa. Baina datorren astera arte ezin da eskatzen hasi, hain zuzen, programa buletinean argitaratu behar da eta aurretik.

**Eskaerak BAZen, zeinek?**

Behin epea zabaldua, dirulaguntza eskaera Biztanleen Arreta Zerbitzuan egin behar da, laguntza jasotzeko Udalaren baldintzak edo arauak betetzen badira, jakina.

Hamar arlotan jarduten duten pertsona, enpresa, elkarte edo

bestelakoek eska ditzakete udal laguntzak.

**Kultura, euskara eta hezkuntza**

Xehetasunetan sartuta, kultura entitateen ekintzak finantzatzeko eska daitezke laguntzak. Euskararekin lotuta, berriz, euskalgietan euskara ikasteko; enpresa edo komertzioetan errotuluak euskaratzeko, edo enpresaren irudia edo web orria euskaratzeko; helduak euskalduntzeko; euskararen erabilera bultzatzen duten elkarte edo entitateendako edo UEUra joateko.

Eta hezkuntzan, irakaskuntza arautuko irabazteko asmorik gabeko ikastetxe, ikasleen guraso edo elkarte eta pertsona fisikoendako bideratuko dituzte udal laguntzak.

**Gizarte laguntzak eta beste**

Gizarte laguntzei dagokienez, berriz, udal tasak ordaintzeko; garapenaren aldeko programak lantzeko; gizarte zerbitzuen eremuan jarduera garatzeko, droga mendekotasunak eta beste mendekotasun psikologiko batzuk tratatzeko eta erretiratuen elkarreendako laguntzak izango dira.

Eta beste batzuk aipatzearen, igogailuak jartzeko; presoen senideen garraiorako; berdintasuna bultzatzeko, musika taldeen grabazioetarako; aisialdiko begiraleak prestatzeko; lanpostuak sortzeko eta kirol elkarreendako laguntzak ere bideratuko dituzte.

## Urkulu ile apaindegia: krisiaren aurkako prezioak eta kalitatea lehentasun

Ile apaindegia ireki berria izan arren, esperientzia handikoa da Urkulu ile apaindegia osatzen duen lantaldea. Prezio merkeek erakarrita, hainbat bisita izan dituztela diote

**U**rkulu ile apaindegia martxo erdialdean ireki zuen Ahmed Elajbarik. Duela 12 urte heldu zen gurera eta bailararen edertasunaz maiteminduta dagoela dio. "Edertasun horren adibide gertukoena Urkulu da eta horregatik jarri diogu izen hori", dio.

Ile apaindegia aurrean ireki dute, martxo erdialdean. Proiektuarekin hasiberriak diren arren, Urkulu ile apaindegiko lantaldeak eskarmentu handia du mundu horretan. Orain arte Eli Carvallares eta Omar Taoui aritu dira. Lehenak zortzi urte daramatza emakumezkoekin ile apaintzaile lanetan eta emakumeekin. Taouik, ordea, 16 urte baino gehiagodaramatza gizonezkoekin ile txukuntzen. Ile apain-



Urkulu ile apaindegiko lantaldea, lanerako gertu.

“ Egoera nola dagoen ikusita prezio merkeen aldeko apustua egin dugu. Baina noski, kalitatea eta profesionaltasuna ahaztu barik. Horiek dira gure lehentasunak ”

degi mistoa da, beraz. Gainera, orain Marian Abizena batu da taldera.

**Kalitatea, prezio onean**

Krisiari egokitutako prezioak jarri dituzte hasieratik: "Egoera nola dagoen ikusita zerbitzua prezio merkean eskaintzea era-

baki genuen eta oraingoz erantzun ona izan dugula esan dezakegu. Herritar bat baino gehiago etorri zaigu probatu, galdetu eta prezioez informatzera. Hori, hasiberria den denda batendako, oso garrantzitsua da", adierazi du Carvallaresek. Eta

noski, merkea izateak ez du txarra denik esan nahi: "Kalitatea eta profesionaltasuna diragure lehentasunak".

Ile apaindegi zerbitzuaz gain, makillaje eta estetika zerbitzua ere eskaintzen dute, beti ere produktu naturalekin.

**URKULU**  
ILE APAINDEGI MISTOA

Zabaldu berria!

**ESKAITZA BEREZIAK:**

Orraztea	10 €
Moztea	10 €
Kolorea ematea	11,50 €
Tratamendua ematea	3 €

Gizonentzako ile-moztea	8 €
Umeentzako ile-moztea (10 urtez beherakoak)	5 €

Zerrajera 1, beheka 3 • Arrasate • 698 72 44 71



# Berdura Plaza eredugarri eta erakargarri izan zenekoa

- ▶ Joan diren bi mendeetan Arrasateko azokak erakarri egiten zuen jendea bertara
- ▶ Aisialdirako izaera ere eman gura diote orain; bada, 40ko hamarkadan bazuen izaera hori

UBANE MADERA | ARRASATE

Azoka biziberritzeko ekimenak maiatzean dauka hurrengo hitzordua: joan den martxoa ezker lanean diharduten lau taldeen hausnarketen bateratze-saioa. Horrekin batera, beste bi prozesu ere abiaraziko dituzte: haurrekin eta etorkinekin azokaren gaia lantzen hasiko dira.

Izan ere, hilabeteotan gauzatuzen joango da Bagara elkarrekin, Arrasateko Udalarekin elkarlanean, Arrasateko azoka birpentsatzeko egiten diharduen parte-hartze prozesua.

Behin bukatuta, prozesutik ondorioztatutako emaitzen bidegarritasuna aztertuko dute. Hau da, ikustea ea posible den emaitzak Arrasateko azokan aplikatzea, eta, hala azokari bultzada eta indarra ematea.

## Hasieran, harresiaren ondoan

Izan ere, Arrasateko azokak gaur egun inportantzia eta pisua galdu duen arren, iraganean, bertakoak eta kanpotarrak erakartzen zituen. Ana Isabel Ugalde historialariak nabarmentzen duenez, "salmenta beti egin da Arrasate, Arrasate herri urbanoa izan delako. Kaltetarrak jatea behar zuen".

Historia erreparatzen badugu, duela bi mende amaierako dokumentazioa esku artean, 15 egunean behin egiten zen azoka. "Azoka, edo trukea, hala esan izan zaio-eta beti: trukea. 1898ko urtarrilaren 21eko agiri bati esker, badakigu harresiaren ondoan egiten zela, egungo Por-



Arrasateko Berdura Plaza (Berdury Dance zenekoa), jatorrizko egituraz baliatuta jasotakoa. | ANA ISABEL UGALDE

taloiaren alde banatan. Egun hartan, Udalak erabaki zuen Beheko Portaletik (gaurko Portaloia) Olarterako bidea libratzeko asmoz, merkaturako postuak berrantolatu egin behar zirela. Horrela izango zen aurrerantzean: abarkagileak: Beheko Portaletik, Jose Maria Mendizabalen etxeraino; errondan: berdura saltzaileak, Barrenaren etxe aurrean (Zerkaosteta); idi pareak, pilotalekua izandakoa (BAZ izandakoa) eta bestelako animaliak, San Frantziskoko plazatxoan", kontatu du Ugalde historialari arrasatearrak.

**Bakarra inguruan, modernoena**  
Hori da, beraz, Arrasateko azokaren abiapuntua.

Baina Berdura Plazak salto garrantzitsua eman zuen 1901ean:

"Mondragoek izan zuen ongile aparta etorri zen herrira, Pedro Biteri jauna, Europan zehar egiten zirenak ikusita. Hartara, 1900eko maiatzaren 18ko udal bilkuran azaldu zuten Biteriren aspaldiko asmoa zela herriari

merkaturako plaza estali bat ematea. Leku aproposena irizten zion, Udalak kontraktorik esaten ez bazuen behintzat, San Frantzisko aurreko plazari. 1901eko abuztuaren 5ean, Biterik Berdura Plaza dohain gisa eman zion Mondragoeko herriari. Burdinazko eta kristalezko eraikina, gaur egun Seber Altube deitzen dugun plazan zegoena. Portaloitik pasatzea estalitako leku batera, urarekin, gero argia ipini zen... baldintzak ikaragarri desberdinak dira. Azokari berari beste izaera bat eman zion, eta saltzaileei beste duintasun bat. Inguruan bakarra zen, halakoak bakarrik hiriburuetan zeuden. Bestelako eragina ere izan zuen: hortxe kontzentratu zen produktu freskoen salmenta. Eta herrian ohitura sortu zuen bertara joateko. Gaur egungo pentsamenduarekin, oraingo bulebarra izango litzateke".

Ez hori bakarrik, eraikina ere bazen azpimarratzeko modukoa: "Ereduak Eiffel dorrea, Parisko halles-ak... izan ziren. Parisen, Biarritzen... zeuden bakarrik halakoak. Izan ere, Biteri Paristik Biarritzerara joan zen bizi izatera. Eta hark ekarri zuen orduko Europako gauzarik modernoena Arrasatera", kontatu du Ana Isabel Ugaldek.

Eta hala, plaza inportante bilakatu zen Arrasate. Bertako eta urrunagoko saltzaileak etortzen ziren. Urtetan gorde zuen izan handi hori, baita eraldatu ostean ere.

1940an jasan zuen aurreneko eraldaketa: "Eraikina txikia zela-eta, egin zena izan zen desmantelatu eta bertako burdinak aprobetxatuz pisu bat gehiago jaso. Beheko pisuan arrainduna zegoen eta goiko pisuan egoten ziren baserritarrak",

## Biziberritzea zertan den

▶ Elikadura eta lehen sektorea: Ekainera arte jardungo dute, bi fasetan: diagnostia (hutsuneak identifikatu eta proposamenak egin); gainerako lan-taldeen proposamenak aintzat hartu.

▶ Herrigintzarako plaza: zelan indartu azoka eragileen partetik. Bi fase: eragileen beharrak aztertu eta aukerak identifikatu eta azokarako proposamenak landu.

▶ Kontsumo arduratsua eta produktu eraldatuak: bidezko merkataritza, bigarren eskuko produktuak, eraldatuak, zero zabor filosofia oinarri, moneta oinarri ez duten ereduak, herri eragileen topagune edo izatea... aztertu, hutsune eta aukerak identifikatu eta proposamenak egin.

▶ Aisialdia eta jolasa: Arrasateko jolasaren diagnostikoa eta azokaren azterketa haurren ikuspegitik.

## ESANAK

**"Biteriren Berdura Plazaren ereduak Parisko Eiffel dorrea eta halles-ak ziren"**

**"Berdura Plaza dantza-lokal (Berdury Dance) eta gimnasio moduan ere erabili zen"**

ANA ISABEL UGALDE | HISTORIALARIA

## Berdury Dance eta gimnasioa

Bestalde, oraingo Berdura Plaza biziberritzeko egitasmoan azoka aisialdirako esparru izatea ere egoki ikusten duten neurrian, 40ko hamarkadako azokak bazuen ezaugarri hori: "Hortik dator Berdury Dance. Lokal moduan erabiltzeko leku bakarra zen Arrasaten; izan ere, orduan leku handi bakarrak Elizak izaten zituen. Gure aita zenak esaten zuen han *jazzband*-a egiten zutela... Domeka arratsaldeetan egiten zuten. Nik entzunda dut plazako dantza zela gauza bat eta Berdury horrek... bekatuak bide handiagoko ematen zuela. Bestalde, gimnasia leku moduan ere erabiltzen zuten Mesedeetako mojen ikasleek goiko eraikina inauguratu arte, 60ko hamarkadan edo geroago. Hori bota egin zuten 1976an, Seber Altube plaza sortu zutenean. Ferixalekua urbanizatzean, hara pasa zuten Berdura Plaza. Egungo lekura".

Han hasi zen Berdura Plazaren gainbehera, 80ko hamarkadaren amaiera inguruan. "Ez da lekurik aproposena. Ez da erakargarria. Paso-lekuan ez dago, apropos joan behar da hara. Horrek izan du eragina azokaren gainbeheran. Ez zen pentsatu Berdura Plaza batek jokatu ahal zuen papera. Frantzian, adibidez, paper garrantzitsua jokatu dute, oso bizirik daude, eta asko 1800-1900-ean egin zirenak, hiri-sare barruan kokatuta egindakoak dira".

## LETICIA DOMENECH PEREZ DOKTOREA

### Psikologia kliniko hezitzailea

Palacio Mendia zentro medikoa  
Erdiko kalea 22 • Arrasate  
Tel.: 943 79 72 16

Gurasoentzako programa hezitzaileak • Ikasketen planifikazioa  
Hiperaktibitatea / Arreta defizita • Jarrera aldakuntza  
Dislexia • Ez-hitzezko ikasketen gorabeherak  
Autismoa • Asperger sindromea • Estutasuna - agresibitatea  
Haurren beldurrak • Nerabezaroa eta depresioa  
Eskola-jazarpena...



# Egitarau zabal eta freskoarekin datoz AEDren Literaturjauziak

Aurtengoa hirugarren edizioa izango da, maiatzaren 5etik 13ra

JOKIN BEREZIARTUA | ARRASATE

AEDk aurkeztu du Literaturjauziak ekimenaren hirugarren edizioa. Euskarazko literaturari bultzada ematea helburu, aurten ere maiatzean egitea erabaki dute, iazko parte-hartze handia mantentze aldera. Maiatzaren 5etik 13ra izango dira aurten, eta, aurreko bi edizioetan moduan, antolatzaileek egitaraua zabala eta freskoa antolatu dute.

AEDko egoitza, gaztetxea eta Kulturate izango dira gun nagusiak. Hala ere, maiatzaren 7an herri osoa hartuko du ekimenak, *Bookcrossing* deritzon ekintzaren bidez hainbat liburu askatuko dituzte-eta. Halaxe azaldu du ekintza Maite Agirre AEDko kidea: "Herriko txoko ezberdinetan hainbat liburu utziko ditugu, irakurtzeko errazak direnak. Behin irakurrita, liburu hori beste leku baten utzi behar-



Maite Agirre eta Iñaki Telleria ekimenaren berri ematen. | JOKIN BEREZIARTUA

ko da beste batek irakurtzeko aukera izan dezan. Liburua aurkitzen dutenei ekimenarekin jarraitzea eskatzen diogu". Parte hartzeko gonbita egin die Agirrek herritar guztiei.

**Arrasate Literatur Lehiaketak** Egitarauko lehen ekintza, baina, maiatzaren 5etik 12ra iraungo duen sorkuntza eta komiki tailerra izango da. AEDn egingo da, 10:00etatik 14:00etara, Aiert Zubi-

garai komiki egilearen eskutik. Maiatzaren 3a izango da izena emateko eguna eta parte hartzaileek bost euro ordaindu beharko dute. Maiatzaren 6an, berriz, *Gaztetxeak eta literatura* izeneko solasaldia eskainiko du Juan Luis Zabala *Galdu arte* liburuaren egileak. Gaztetxeen eta literaturaren arteko lotura aztertuko du Zabala; gaztetxean izango da, 18:00etan. Hilaren 7an, *Bookcrossing* ekimenaren bigarren edizioa.

Maiatzaren 10ean, berriz, Arrasate Literatur Lehiaketan 25. edizioaren sari banaketa egingo dute Kulturateko Jokin Zaitegi aretoan, 18:30ean. Jasone Osoro idazlea gonbidatu dute, gaztetxoei literaturaren eta idazketaren munduan nola sartu azaltzeko. Urteurren berezia izateaz gain, AEDkoak pozik daude aurten 138 idazlan jaso dituzte-eta. Hilaren 11n, Txillardegiren omenezko irakurraldi kolektiboa egingo dute euskalgintzako eta udal bibliotekako literatur solasaldietako kideek; 19:00etan, Kulturateko areto nagusian. Hilaren 13an, amaitzeko, *Euslandia* ikuskizuna Kulturaten (19:00): antzerkia, musika, filosofia, poesia eta pintura uztartzen ditu.

## Asteburuan hiru kontzertu, Udaberriko Musikaldian

J.B. | ARRASATE

Udaberriko VIII. Musikaldia- ren barruan, asteburua saioz josita dator. Gaur bertan Arrasate Musikaleko Orkestra Sinfonikoak eta Goikobalu abesbatzak kontzertua eskainiko dute San Frantzisko elizan, 20:00etan. Urtero moduan, eliza txiki geratzea espero dute antolatzaileek. Bihar Ekimende laukoteak kontzertua eskainiko du Kulturateko areto nagusian (20:00). Bi euskaldunek -Igor Egidon biolontxelo arrasatearra tartean-, madrildar batek eta ukrainar batek osatzen dute taldea, eta sokak izango dira protagonista. Eta domekan, Alberto Urretxo Arrasateko tronboi jole ospetsuenak kontzertua emango du Marion Desjaques-Huguel harpa jole paristarrarekin batera; Kulturaten, 20:00etan.

## 'Musikal', Mont Blancera

Montblanceko Josep Porte i Rovira musika eskolarekin egindako elkartrukearen barruan, joan den asteburuan Katalunia aldean ibili ziren Arrasate Musikalekoak. "Esperientzia hunkigarria izan da", adierazi du Arantzazu Idigorasek. Kataluniako musika eskolakoak martxoaren 16an izan ziren gurean.



ARANTZAZU IDIGORAS

## 'Otto' haurrendako dantza saioa domekan Amaia antzokian

Iparraldeko Erilare taldeak *Otto* dantza ikuskizuna eskainiko du domekan Amaian. 1 eta 6 urte arteko haurrei zuzendutako ikuskizuna da eta bi saio egingo dituzte: 17:00etan eta 18:00etan. Ordu erdi inguru iraungo du. "Bidaia bat da umeen egunerokotasunean barrena, ametsaldi bat", diote konpainiako kideek.

## Erakusketa berezia Kajoin, 25. urteurrena dela-eta

Jose Luis Tabueñaren argazkiak ikusgai; tartean, Maialen Fernandez de Arroiabe arrasatearrarenak

J.B. | ARRASATE

Maiatzaren Lehena aukeratu dute Kajoi tabernan 25. urteurreneko ospakizunen barruan Jose Luis Tabueña argazkilarik ezagunaren erakusketa irekitzeko. Urteurren borobila aitzakia -lehenago Urizar taberna zegoen egun Kajoi dagoen lekuan-, erakusketa berezia antolatu dute eta argazkietako protagonisten artean izango da Maialen Fernandez de Arroiabe modelo arrasatearra. Tabueñaren neskalaguna da Fernandez de Arroiabe, eta, erlazio horri esker, arrasatearrek goi mailako argazkiez gozatzeko aukera izango dute.

**Aurpegi ezagunak argazkietan** Inaugurazioa 19:00etan izango da eta hil osoan zehar egongo da zabalik. 26 argazki egongo dira ikusgai eta argazkietan Espainian ezagunak diren hainbat aurpegi

ikusi ahalko dira, baita horren ezagunak ez diren modeloen erretratuak ere. Kajoi tabernako arduradunen arabera, Tabueña "maisua" da argia erabiltzen.

### Moda argazkilaritzan aditu

Hainbat erakusketa egin zituen 1991 eta 1998 artean, Espainian eta Frantziako hegoaldean, eta Aragoiko Artista Gazteen lehiaketako lehen saria jaso zuen. Hala ere, 1998an hasi zen moda eta publizitaterako argazkilaritza egiten, Madrilen. 14 urteotan etxe handiendako egin du lan eta hainbat artista ezagun jarri dira bere kameraren aurrean; esaterako, Alejandro Amenabar, Marta Sanchez, Alaska eta Melendi.



Fernandez de Arroiabe. | JOSE LUIS TABUEÑA

**PATXI CASTRO**

Era guztietako aulkien konponketa

- Tapizatu lanak
- Zumezko eta kanaberazko artikulu salmenta
- Besaulki, mahai, saskiak e.a

**943 78 71 65**  
**639 01 69 69**

Restaurante

**UGARAN**

Jatetxea

**Garagartza auzoa**  
**Tel.: 943 79 76 58**  
**ARRASATE**

**MONTE TABERNA**  
edari, jana eta kirola

Maalako errabala 2  
Tel.: 943 79 20 56

**Lore**

- Lurrindegia
- Kabina
- Fotodepilazioa

Olarte kalea 10  
Tel.: 943 79 52 50



Leire Iruin | Ingurumen zinegotzia

# "Udala konpostagailu komunitarioen alde dago"

Labegaraietako auzotar talde batek konpostagailu komunitarioa eskatu du

ARRITXU BARRUSO | BERGARA

Konpostagailu komunitarioa ipintzeko eskaria jaso berri du Udalak Labegaraietako auzotar talde baten eskutik. Bizilagunen artean batutako hondakin organikoak konpost bihurtu eta auzolanean duten ortuan erabiltzea litzateke helburua. Bergarako Udalak begi onez ikusi du eskaria. Ingurumen zinegotziarekin hitz egin dugu gai horren inguruan.

## Nola hartu duzue Labegaraietako bizilagunen eskaria?

12 familia batu eta konpostagailu komunitarioa ipintzeko ideia izan dute. Oso pozik hartu dugu eskaria, argi eta garbi bat egiten duelako Udalaren filosofiarekin. Gainera, Labegaraietako konpostagailua lehenbailehen martxan ipintzea da asmoa. Horrela, gaintzeko herritarrek ere esperientzia hori ezagutzeko aukera izango dute, eta hortik ikasi.

## Labegaraietako da, oraingoz, jaso duzuen eskari bakarra.

Bai. Halaxe da, baina, esan bezala, Udalak bat egiten du filosofia horrekin, konpostagailu komunitarioen alde dago; beraz, herritarrek animatu nahi ditugu interesa izanez gero gurekin harremanetan ipintzera.

## Labegaraietako bizilagunek lursail bat daukate etxebizitzaren aldean, baina zer egin dezakete lursailik ez daukaten bizilagunek?

Askotan, horixe da kalean bizi diren herritarrengandik jaso dugun kexa. Askok esaten digute: "Konpostagailuaren kontua ondo dago auzoetarako eta baserrietarako, baina kalean ezin dugu horrelakorik egin". Bada, hori horrela izan ez dadin Uda-



Begarako Ingurumen zinegotzi Leire Iruin. | A.B.

## "Lorategietan konpostagailuak ipintzeko aukera aztertzen ari gara"

la aztertzen ari da publikoak diren lursailetan edo lorategietan konpostagailu komunitarioak ipintzea. Esaterako, aukera bat izan daiteke herriaren erdigunean konpostagailu bat ipintzea, eta horrela ez litzateke beharrezkoa lursail bat izatea konposta egin ahal izateko.

## Dena dela, konposta egin ahal izateko ezinbestekoa da formazioa jasotzea. Nola egingo duzue?

Debagoieneko Mankomunitateak konpostagailua ipintzea erabakitzen duten herritarrendako ikastaroak eskaintzen ditu urtero, eta formazio saio horietara bideratuko ditugu interesa duten herritarrek. Horrez gain, Udaleko langileak -lorazainak, garbitzaileak eta abar- formatu egingo ditugu herritarrei lagundu ahal diezaizuten. Bergararrei esan nahi diet lasai egoteko, interesa izanez gero erraz egingo dugula, erraz ikasiko dugula guztion artean.

# Bingoa Muniben eta DJ festa zezen-plazan, jaietako nobedadeak

Udalak 112.000 euro gastatuko ditu aurten Mendekoste jaietan; iaz baino %20 gutxiago

A.B. | BERGARA

Mendekoste jaiak gain-gainean ditugu eta Udala egitarauari azken ukituak ematen dabil. Aurten, gainera, jaiak herritarrekin batera antolatzekeo bilerak irekiak egin dituzte.

Jaiak antolatzekeo orduan Udalak aurten izan duen zailtasunetako bat aurrekontua izan da. Iazkoarekin alderatuta nabarmen jaitsi da. Aurten 112.000 euro gastatuko ditu Udalak jaietan; iaz baino %20 gutxiago. "Aurrekontua txikiagoa izango den arren, egitarauari eusteko saiakera egin dugu. Diru gutxiagorekin baina beste urte batzuetan bezain jai alaiak eta ekintzak beteak antolatu ditugu", azaldu dute Kultura Saileko ordezkariak.

## Bingoa eta DJ festa

Aurtengo nobedadeen artean dago jaietako martitzenean egingo duten bingoa. Munibe plazan izango da, 18:30ean, eta bertan banatutako sariak Bergarako dendetan erabiltzeko izango dira.

Gaztetxoendako ere badira nobedadeak. Zapatu gauean DJ festa egingo dute zezen-plazan, DJ Jon Urrutiarekin.

Bestelakoan, mantendu egingo dira jaietako hitzordu garrantzitsuenak: herri bazkaria astelehenean, Euskadiko dantza suelta txapelketa, jaioberriei zapia jartzea eta martitzeneko umeendako jolasak; aurten *Whaterball* izenekoak ipiniko dituzte, umeak baloi erraldoietan sartu eta ur gainean ibiltzeko jolasa.

## 26 kartel lehiaketara

Martitzenean amaitu zen kartel lehiaketara aurkezteko epea. Aurten 26 lan aurkeztu dira eta epaimahaiak azaldu du "kalitate handiko" lanak izan direla. Aitor Lagomak irabazi du eta 400 euroko saria lortu du. Kartel guztiekin erakusketa ipiniko dute jaietan, osoko bilkuren aretoan, honako ordutegian: 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.



Aurtengo kartel irabazlea. | A. LAGOMA

DATUA

125

JAI OBERRI

2011ko maiatzetik jaiak bitartean jaiotakoei zapia ipiniko diete. Aurten 125 ume inguru izango dira.

## Elorregin festa giroan ibiliko dira aste bukaeran

A.B. | BERGARA

Makal jasotzearekin gaur bertan hasiko dituzte San Prudentzio jaiak Elorregin. Auzoko jaiak afari eder batekin hasiko dituzte.

Bihar, zapatua, meza nagusiaren ostean bazkaria egingo dute eta bertsolari eta trikitilariak girotuko dute bazkaloste. Gauean, berriz, erromeria egingo dute.

Jaiak amaitzeko, domekan, Alai Taldearen bisita izango dute auzoan. Arratsaldean pilota partiduak egingo dira. Gazta, salda eta txorizoa banatuko dituzte.

## SAN PRUDENTZIO JAIK

### APIRILAK 27

16:00 Makal jasotzea eta ondoren afaria elkartean.

### APIRILAK 28

13:00 Meza nagusia.

14:00 Auzo bazkaria bertsolari eta trikitilariak.

22:30 Erromeria.

### APIRILAK 29

10:30 Meza Alai Taldearekin. Ondoren saioa eskainiko dute pilotalekuan.

12:30 Pilota partiduak.

## Labegaraietako jaiak bueltan datoz egitarau potoloarekin, bihar hasita

A.B. | BERGARA

Garai batean auzoetako jai eza-gunetakoak eta jendetsuenak izaten ziren Labegaraietako jaiak, eta horixe berreskuratu nahi dute auzotarrek. Hori horrela, auzoko jai batzordeak hiru eguneko egitarau potoloa antolatu du aurtengo.

Bihar, zapatua, hasiko dituzte jaiak etxafuego jaurtiketarekin, eta ondoren mus eta tute txapelketak egingo dituzte Agirrebeña eta Zabala jatetxeetan, hurrenez hurren. "Jaietako ekintzak auzoko txoko ezberdinetan banatu nahi izan ditugu, jaiak iraun bitartean auzo guztia girotzeko", azaldu du batzordeak.

Eguzkia ezkututzen denean, Jose Luis Feok argazki proiektzio berezia egingo du, hiru dimentsiokoa [ikus 40. orria].

Zapatuan berriz, Lokatzak urtero antolatzen duen txirrindulari lasterketarekin hasiko dute eguna eta eguerdi partean herri poteoa egingo dute. Festa jarraitzeko, auzotarrek bazkaria egingo dute; eguraldi ona egiten badu, kiroldegi kanpoan elkartuko dira; bestela, tenis pistan.

Jaiak martitzenean amaituko dira. Urteroko meza nagusiaren ostean salda eta txorizoa banatuko dituzte eta arratsaldean, berriz, umeendako jolasak egingo dituzte.

## EGITARAUA

### APIRILAK 28

16:00 Etxafuego jaurtiketa.

16:30 Mus eta tute txapelketak.

21:00 3D argazki proiektzioa.

### APIRILAK 29

11:00 Txirrindulari lasterketa.

12:00 Herri poteoa.

14:30 Auzo bazkaria.

### MAIATZAK 1

11:00 Meza nagusia.

14:00 Herri poteoa.

17:00 Umeendako jolasak eta ondoren jaietako amaiera etxafuegoarekin.





Arcelorreko langile talde bat izan zen osoko bilkura jarraitzen. | E.M.

## Udalbatzak babesa adierazi die Arcelor Mittaleko langileei

Langileak kezkatuta daude bideragarritasunaren aitzakiarekian azkenaldian hartutako erabakiekin

EDU MENDIBIL | BERGARA

Bergarako Arcelor Mittaleko enpresako batzordeak aurkeztutako mozioa onartu zuten aho batez alderdi guztiek asteleheneko osoko bilkuran. Arcelorreko langileek kezka azaldu dute azkenaldian bideragarritasunarekin lotuta enpresan hartutako erabakiekin.

Enpresako komiteak zera adierazi du idatzi baten bidez: "Merkatuan ongi kokatutako eta emaitza ekonomiko onarekin lantegia, emaitza ekonomiko onarekin, baina altzairutegiaren behin behineko itxierarekin eta lana taldeko beste lantegi batzuetara eramanez, kompetibitatea galdu du eta gainera beste lantegiak gure merkatuan sartu dira. Gertaera honen aurrean, Bergarako enpresa batzordeak proiektuan inplikaturik, bide-

ragarritasun plana aurkeztu zuen, zuzendaritzak inolako alternatibarik eman gabe bazter batera utzi zutelarik".

### Bideragarritasun plana

Erabakian gero eta urrunago hartzen direla salatu dute langileek: "Egoera honen aurrean ezinbestekoa da euskal lantegi bakoitzaren espezializazioa eta kompetibitatea mantentzea taldearen barruan, baita ere etorkizunera begira, enpresa, langileak, administrazioak eta herria, guztiak inplikaturik, oraindik are gehiago sendotzea gure lantegiak".

Udalbatzak aho batez onartutako mozioan zera jasotzen da: "Arcelor Mittaleko zuzendaritzaren aurrean behar diren gestioak egitea Udalak, bideragarritasun plan bat martxan jartzeko eska-

tuz, Bergarako lantegian siderurgi lan integrala izango duela". Era berean Diputazioari eta Jaurlaritzari ere deia egiten zaie, "instituzio horiek ere gure lantegietako erabateko produkzio ahalmenak erabiltzearen aldeko eskaera egin dezaten, horrela lanpostuak eta euskal lantegien kompetibitatea mantenduz". Jaurlaritzari siderurgia sektoreko bideragarritasun plan bat eskatzea adostu zuten udal gobernua eta oposizioak eta, azkenik, akordioek kopia Gipuzkoako Batzar Orokorretara eta Lege Biltzarrera bidaltzea.

Boto esplikazioan, Aintzane Oiarbidek (EAJ) ereduarriztat jo zuen langileen jarrera eraikitzailea eta zailtasunen aurrean irtenbideak topatzeko orduan eramandako bidea. Langileen izenean Jose Luis Loidi Rosli-k hartu zuen hitza alderdien jarraera eta emandako laguntasuna eskertzeko guztiei.

### 'Udal Euskaltegien afera'

Bestalde, *Udal Euskaltegien afera* izenburuko mozioa onartu zuen udalbatzak, Udal Gobernuaren eta EAJren aldeko botoekin. PSE-EEko zinegotzia abstenitu egin zen. Onartutako testuan zera jasotzen da: "Udal euskaltegien inguruan sortu den auzo honen erantzule eta arduradun politikoak Jaurlaritza eta HABE dira. Urteetan zehar udal euskaltegiek egingo lana kontuan izanik, hauen etorkizuna arriskuan jartzetik ezin dugu onartu. Zama ekonomikoa udalen gain ez uzteko eskatzen dugu eta euskararen aurkako erasoei aurre egiteko deia luzatu nahi dugu. Bergarako Udalak udal euskaltegien auzuari arduratu politikoa osoz eta herritarrekin batera erantzuteko konpromisoa hartzen du, helduen euskalduntze alfabetatzearen mugimenduak atzerapenik izan ez dezan behar diren neurriak hartuz".

Zerrendatik kanpo zegoen Naturtzaindiaren mozioa, biodibertsitatearen gainekoa ere aztergai izan zuten baina mahai gainean uztea eta hirigintza batzordean aztertzea adostu zuten.

liberalismoa finantza zorrean eta zor ekologikoan oinarritutako sistema izan da beti. Finantza zorrean kreditua izan da jaun eta jabe, soldaten merkealdian bankuei kreditua eskatu kontsumoa ahalbideratuz. Bestalde enpresa eta instituzioek hartutako bidea bizi osorako hipotekatzea izan da. Zor ekologikoari dagokionean produkzioa dago, lurrari kentzen dizkiogun lehengaiak beharrezkoak dira produkzioarako. Hego Euskal Herrian egungo produkzio eta kontsumo beharrek asetzeko lurra bezalako hiru planeta beharko genituzke. Zor ekologiko hau, gure ondorengoei ordaindu beharko dute". Maiatzaren Lehena langileen borrokalarien eguna izatea nahi dute, "gure eskubideen alde altxa gaitzen, bizi baldintza duin eta aberastasunaren banaketa justu baten alde borrokatzeko".

## NIRE USTEZ

MAIALEN MADARIAGA



## Katez katekoa

Azkenaldian behin baino gehiagotan lotsarazi izan naute Pantoja eta Paquirrin-en artean zein lotura dagoen ezagutu ez, edo Belen Estebani azken operazioa egin dion medikuaren izena ez jakiteagatik.

Barre eta harridurazko aurpegiek lagunduta entzun behar izaten dut telebista kate gehientsuetako lehiaketa eta eztabaidetan era honetako gai "kulturalak" lantzen dituztela. Okerrena da, elkarrizketa hau "telebistatik ez al duzu ikusten?" batekin amaitzen dela.

Badakit ezjakintasuna ez dela harro egoteko moduko kontu bat, baina onartuko didazue kate hauetatik berrerrabil-

garria den eduki gutxi atera daitekeela. Kultura eta errefusa onzi berean sartzen ditugun bitartean, aprobetxagarriak diren beste zenbait gertakizun errausten uzten dugunaren susmoa daukat.

Izan ere, atez ate galdezka hasiko bagina, gutxi asmatuko luke Itxaro Borda zein edukirekin lotu, edo Txomin Arto la zein ontzitan sartu. Horrek pentsarazten dit katez katekoan zerbait gaizki egiten ari dela.

Geroz eta argiago ikusten dut gauza bakoitza dagokion lekuan sartu behar genukeela, eta soilik balio duena birziklatu, daukagunari etekinik handiena atera nahi badiogu behintzat. Baina badirudi, azkenaldian beste kezka bat badugula, zaborrak estalitakoa ikusten uzten ez duguna.

**"Gutxi asmatuko lukete Itxaro Borda zein edukirekin lotu"**

## OHARRAK

### 1937AN JAIOTAKOEN BAZKARIA ZAPATUAN

1937an jaiotako bazkaria apirilaren 28an Zumelaga jatetxean. Txartelak (20 eurotan) Yoar oinetako dendan eskuragarri.

### HITZALDIK MARIAREN LAGUNDIAN

Guraso Elkartearekin elkarlanean antolatutako hitzaldi sortarekin jarraituz, maiatzaren 2an Maite Goñiren txanda izango da. Haurrak, nerabeak eta teknologiak jorratuko ditu Goñil. Azkenik, maiatzaren 9an Joxe Amiama izango da Mariaren Lagundia Ikastolan, *Nola landu diziplina seme-alabak arduratsu izateko* gaiaren gainean jardutek. Bi hitzaldiok 18:00etan izango dira eta herritarrei parte hartzeko gonbidapena egin diete Mariaren Lagundiatik.

### TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN ZERGA

Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga ordaintzeko borondatezko epea maiatzaren 31ra

arte dago zabalik. Egun horretatik aurrera errekararekin eskatuko da. Udaletik jakitera eman dutenez, helbideratutako erreziiboak maiatzaren 31n kargatuko dira kontu korrontean. Argibideak kontuhartzaitzako 943 77 91 64 telefonoan.

### 'ORAINARI BEGIRATU BAT, ETORKIZUNARI AUKERA BAT' JARDUNALDIK

Maiatzaren 4an eta 11n jardunaldi bereziak izango dira osoko bilkuren aretoan, 18:30ean. Gizarte eredu, desahazkundera eta iraunkortasuna izango dituzte hizpide, besteak beste.

### SAN MARTZIALGO KANTINARAKO ESKAERAK

Uztailaren 1ean San Martzialgo kanpan irekiko den kantina eta txosnaren esplotazioa adjudikatuko ditu Udalak. Irabazi asmorik gabeko elkarteek eta talde herrikoiek maiatzaren 30era arte daukate eskaerak aurkezteko epea zabalik. Argibide gehiago udaletxean.

## Murrizketen aurkako manifestazioa gaur

"Borrokara lotzeko" dei egin dute hainbat taldek murrizketa sozialak salatzeko helburuarekin

ENKO AZKARATE | BERGARA

Bergarako hainbat taldek eta eragilek, sindikatuek eta abarrek, "borrokarako" dei egin dute, azkenaldiko murrizketa sozialak salatzeko eta Maiatzaren Lehena bertan dela gogorarazteko. Elkarretaratzeak kalean, geldialdiak ikastetxeetan eta manifestazioa deitu dituzte. LAB eta ESK sindikatuek, Ezker abertzaleak, AHT Gelditu Elkarlanak!, eta Bergarako Gazte Independentistek, Ikasle Abertzaleak eta Gazte Asanbladak egin dute bat "lotu

borrokara" mobilizazioekin. Gaur, egubakoitza, manifestazioa aterako da 19:00etan Bergarako plazatik.

### Maiatzaren Lehena

Egunotarako kaleratutako testuan zera diote: "Krisia gure aho eta belarrietan etengabeko sartu irtean dabil, krisi ekonomikoak hitz egiten da, badirudi krisi ekonomikoa gaindituz gero hauekin gure problemak ere gaindituko direla. Kontua zera da ordea, ez dela soilik krisi ekonomikoa. Neo-

UGARTE  
AROTEGIA - ALTZARIAK

AROTEGIA  
San Juan 1a  
Tel.: 943 76 54 91

ALTZARI DENDA  
Ikerleku zeharbidea  
Tel.: 943 03 46 30

BERGARA

**ANTIA**

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,  
txerri, bildots,  
untxi eta  
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA  
Tel.: 943 76 15 09





Mireia Gabilondo zuzendari bergarra. | GOIENA

## Mireia Gabilondo, presoen gaineko film kolektiboan

'Barrura begiratzeko leihoak' filmaren zati bat aurreratu zuten martitzenean Donostian

EDU MENDIBIL | BERGARA

*Barrura begiratzeko leihoak* filmaren trailerra erakutsi zuten martitzenean Donostian, Giza Eskubideen 10. Zinemaldiaren barruan. Bost zuzendari dihardute lanean aipatutako filmean, tartean Mireia Gabilondo bergarra. Harekin batera, Josu Martinez, Eneko Olasagasti, Txaber

Larreategi eta Enara Goikoetxea dira egileak. Martitzenean aurreratu zuten lanak oso aurreratu daude, eta estreinaldia aurtengo irailean egitea aurreikusi dute.

### Trilogiaren amaiera

Trilogia baten amaiera gisa uler daiteke *Barrura begiratzeko*

*leihoak*, *Itsasoaren alaba* eta *Sagarren denbora* filmeen jarraipen eta amaiera gisa. Euskal preso politikoen egoera aztergai izango du filmak.

Egitasmo honetarako Zinez Elkarte sortu dute, ekoiztetxe lanak egiteko, betiere zinema-gintza ulertu eta egiteko forma jakin bat bultzatzeko: "Zinema-gintza apala, benekotasuna, gertutasuna eta gizatasuna dira gure ikuspegiaren gakoak. Hortik ere izena, zinez" diote proiektuko arduradunek.

### Laguntza kanpaina

Aipatutako egitasmoak baliabideak lortzeko kanpaina abiarazi du: [www.zinez.net/babes-kanpaina](http://www.zinez.net/babes-kanpaina). Arduradunen arabera, ez dugu ahalegin hori diru-bilketara mugatu: "Guretako dirua bezain garrantzitsua da emanaldiak antolatzea eta emanaldi horietan zerbait kontatzea, filma emateaz gainera. Horregatik, gure emanaldietan zuzendariak edo protagonistak ere egoten dira, honetaz eta hartaz hitz egiteko emanaldira hurbiltzen den jendearekin".

Esandako moduan, egitasmoa diruz laguntzeko aukera nadago eta horretarako 20 euroko bonoak jarri dituzte salgai. Bonoarekin batera, filma ikusteko txartela eta DVDa eskuratuko dituzte laguntzaileek. Trailerrari dago-kionez, webgunean ikus dezakezue: [www.zinez.net](http://www.zinez.net). Bi minutuko inguruko aurrerapena ikusgai dago bertan.

## OHARRAK

### BERGARA HIRIA ARGAZKI LEHIAKETA DEITU DUTE

Bergarako Udalak Arizondo argazki taldearen laguntzarekin antolatu du eta Argizaiola lehiaketako sailkapenerako baliagarria da. Edozein afizionatuk har dezake parte. Lanak aurkezteko epea maiatzaren 16an bukatuko da eta erabakia maiatzaren 19an emango dute jakitera. Sariak, berriz, maiatzaren 25ean banatuko dituzte. Argibideak kultura etxean, 943 77 91 58 telefonoan.

### APIRILEAN MUSIKA: EMANALDIA GAUR

*Buxtehuderen bustialdia* organo emanaldia gaur, egubakoitza, Santa Marinako sakristau etxean, 18:00etan. Jarraian, 18:30ean, txistu eta trikiti ikasleen emanaldia.

### ANTZERKI EMANALDIK

#### BIHAR ETA MAIATZAREN 4AN

Bihar, zapatua, Ahatetxo itsusia haurrendako emanaldia Zabalotegin, 18:00etan. Jardun elkartearen eskutik, Unai Iturriaga eta Jon Zubiagaren *Buah txabal* antzerki emanaldia izango da maiatzaren 4an Zabalotegin bertan, 19:00etan.

### AURKEZPENA: NDANK NDANK ELKARTEA

Ndank ndank elkarteko aurkezpena eta hitzaldia egingo dute hurrengo egubakoitzean, maiatzaren 4an, Irizarren, 18:30ean. Senegaleko hezkuntza eta osasun egoerari buruzko hitzaldia ere izango da.

### JAIETAKO ZAPIRAKO MARRAZKI LEHIAKETA

Edonork har dezake parte eta nahi beste marrazki aurkez daitezke. Lanak maiatzaren 11ra arte jasoko dituzte eta irabazlearendako 60 euroko saria izango da. Egilearen datuak (izen abizenak, adina, telefonoa eta helbidea) kartazal itxi batean sartuko dira eta kartazal hori eta marrazkia, beste kartazal

handiago batean. Lanak Jarduneko bulegora (Errotalde jauregia z/g - kultur etxea, 20570 Bergara) edo [jardun@topagunea.com](mailto:jardun@topagunea.com) helbidera bidali daitezke. E-mailez, bi fitxategitan bereiztu behar dira: marrazkia batetik eta egilearen datuak bestetik.

### KOPAKO FINALERAKO AUTOBUSA ETA ZOZKETA

Peña Athletic Bergarak autobusa antolatu du maiatzaren 25ean Madrilera joateko. Egun horretan Athletic eta Barcelona aurrez aurre izango dira Kopako finalean. Autobusa egunean bertan aterako da Bergararik, 06:30ean, eta itzulerakoa maiatzaren 26an izango da, 01:30ean Madriletik. Toki Ona bodegoian daude autobuserako txartelak salgai, 40 eurotan bazkideendako eta 50 euro gainerakoendako. Era berean, finalekin lotutako zozketa antolatu du Bergara KEk. Finalerako bi sarrera eta 400 euro zozketatzen dituzte. Txartelak euro baten truke daude salgai ohiko tokietan.

### POL-POLEKO BULEGO

#### BERRIA UDAL PILOTALEKUAN

Pol-Polek Udal Pilotalekuan izango du bulegoa aurrerantzean. Apirilaren 30etik maiatzaren 4ra bulegoa itxita egongo da leku aldaketa egiteko. Telefono zenbakia berdina mantenduko dute: 943 76 48 51.

### UDABERRI ETA BERGARA

#### HIRIA PILOTA TXAPELKETA

Martitzenean, 19:30ean, bi partidu jokatu dira Udal Pilotalekuan: Beñat Rezusta bergararrak eta Yurgi Larrañagak Yoldi-Arratibel bikotearen aurka jokatu dute. Gazte mailan berriz Agirre-Alduntzin eta Larrañaga-Agirre izango dira aurrez aurre. Gaur, egubakoitza, berriz, Udaberrri Txapelketako sei partidu jokatu dira Udal Pilotalekuan, infantil, kadete, gazte eta senior mailetan, 19:00etan hasita.

## Aloñako igoeran

Aloñako igoeran (15,5 km) bikain ibili ziren bergararrak. Andoni Gomez izan zen lehena 79. postuan (1:42:36), Etor Larrañaga (1:45:04), Xabier Lijo (1:45:36), Fernando Cobos (1:45:56), Ruben Sanchez (1:56:18), Aitor Gartzia (1:56:40), Jose Mari Urtzelai (2:01:55) eta Anselmo Gomez (2:02:45) beteranoaren aurretik. Zorionak, guztiei!



BASQUE ADVENTURE



**LILURA**  
EDERTZE INSTITUTUA



**Has zaitez UDARAKO prestatzen!**

**GORPUTZ TRATAMENDU  
pertsonalizatuak**

**Etor zaitez eta informa zaitez konpromiso barik!**

Bidekurutzeta 7 1 a. 20570 • Bergara • Tel.: 943 76 31 71  
[lilura@lilura.com](mailto:lilura@lilura.com) • [www.lilura.com](http://www.lilura.com)

Profesionaltasuna – Segurtasuna – Tratamendu pertsonalizatuak – Arreta pertsonala - Konfiantza



# 350 ume eta 34 begirale izango dira udalekuetan

## Uztailaren 2tik 27ra egingo dituzte ETEO zaharreen

OIHANA ELORTZA | OÑATI

4 eta 10 urte arteko 350 ume inguru eta 34 begirale izango dira uztailaren egingo dituzten aurtengo udaleku irekietan. Umeen kopurua handiagoa izan daiteke, hala ere. "330 ume eman dute izena, baina uda Oñatin pasatzen duten ume ukrainarrendako beti gordetzen dugu tokia. Oraindik ez dakigu zenbat etorriko diren, baina kopurua 350en bueltan ibiliko dela aurreikusten dugu", azaldu du Lukene Astigarragak, Udalarekin batera udalekuak antolatu dituen AHK Kooperatibako kideak. Eta ume horien ardura 34 begiralek izango dute. "78 lagunek eman dute izena begirale izateko. Asko Oñatikoak dira, baina bailara osotik jaso ditugu eskaerak. Orain, curriculumak aztertu eta 34 aukeratu behar ditugu", gehitu du Lukene Astigarragak.

### Adinkako banaketa

Uztailaren udalekutarako izena eman duten umeak adinka sailkatu dituzte. 34 talde izango dira guztira, begirale bakoitzeko tal-

de bat. Eta hiru multzo nagusitan banatu dituzte umeak: 4-5 urte dituztenak, 6-7 urte dituztenak eta 8-9-10 urte dituztenak. Programak ere adinaren arabera prestatuko dituzte. "Txikiak ETEO zaharrek eraikinaren bueltan ibiliko dira: San Lorentzoko plaza txikietan, Ugarkalde auzoko parkean, Olara auzoko jolaslekuan... Eta nagusiak herriko beste toki batzuetara ere helduko dira, San Martin auzora eta Etxaluzera, adibidez. Sanferminetako entzierroa, dena dela, plazan egingo dugu eta txikiak ere joango dira", zehaztu du Astigarragak.

Entzierroaz gainera, ur jolasak, eskulanak eta talde-jolasak ere egongo direla aurreratu du udalekutarako koordinatzaileak, baita berrikuntzak ere: "Horiek, baina, geroago zehaztuko ditugu".

### Gurasoendako bilera

Aukeratutako begiraleek bi bilerak egingo dituzte maiatzean programazioa erabat lotzeko, alternatiba izan daitezkeen aukerak

aztertzeko eta elkar ezagutzeko. Eta ekainaren 30ean eguneratze bilerak izango dute. "Maiatze bilerak Txaloka ludotekan egingo ditugu, eta ekaineko ETEOko eraikin zaharreen. Han ikusiko ditugu gelak eta biltegia, besteak beste, eta azken errepa-soa egingo diogu programari", azaldu du Astigarragak. Baina begiraleendako ez ezik, gurasoendako bilera ere deituko dute. "Ekaineko bigarren hamabostal-



lazo udalekuetan jolasean. | GOIENA

dian egingo dugu bilera hori. Informazio orokorra emateko eta, batez ere, gurasoek izan ditzaketen zalantzak argitzeko izango da bilera hori. Komunikabideen eta ikastetxeen bitartez jakina-

HIRU MULTZO		
JAIOTURTEAK	TALDEAK	UMEAK
<b>A MULTZOA</b>		
2008-2007	13	126
<b>B MULTZOA</b>		
2006-2005	12	117
<b>C MULTZOA</b>		
2004-2002	9	86

raziko diegu eguna, ordua eta tokia". Udaleku irekiak uztailaren 2tik 27ra egingo dituzte, 10:00etatik 13:00etara, eta ETEOko eraikin zaharra izango da abiapuntua, bigarren urtez.



Mendiko kalearen paralelo jaisten den kalean egingo dituzte lanak. | MIREIA BIKUÑA

## Abuzturako bukatuko dituzte Errekaldeko aurtengo lanak

O.E. | OÑATI

Abuzturako bukatuta egongo da Errekalde auzoaren hirugarren fasea, errepidea berdindu, aparkalekuak antolatu eta bidegorria jartzeko fasea, alegia. Bergarako Artzamendi enpresak ekin die hirugarren faseko lanei, eta udarako bukatuko ditu.

### Aparkalekuak alde bietan

Hirugarren fase horretan, Errekalde barreneko kalean egingo dituzte lanak, Mendiko kalearen paralelo jaisten den kalean. Errepide zati horretako zoru berdindu, bidegorria markatu eta aparkaleku gehiago jarriko dituzte. Izan ere, orain arte kale horre-

tako alde baten bakarrik aparkatu ahal zen, baina udatik aurrera alde bietan aparkatu ahal izango da.

### Fase gehiago

Orain hasitako lan horiek Errekalde eraberritzeko planaren barruan dauden aurtengo azken lanak dira. Lan gehiago ere egingo dituzte; esaterako, garajeetako sarrerak egokitu, baina ez aurten. Aurtengo aurrekontuetan hirugarren fasera arteko lanak jaso zituen Udalak. Gelditzen diren faseak datozen urteetako aurrekontuetan jasoko dituzte, momentuko lehentasunen arabera.

# AMETSA GAUZATU IZANAREN POZTASUNA

**SORALUCE**  
50 1962 / 2012

**DANOBATGROUP**

SORALUCE  
Osintxu Auzoa s/n · P.O. Box 90  
E-20570 BERGARA (Gipuzkoa) · SPAIN  
Tel.: +34 943 76 90 76



## Auzoetako jaiak hasteko, Olabarrietakoak

M.B. | OÑATI

Olabarrietako jaiak ospatuko dituzte aste bukaeran, auzoetako lehenak. Gaur, egubakoitza, kontzertua egingo dute Ez!, Gas eta Zuen Azkena taldeek, 23:00etan. Ondoren erromeria egingo du Aire aire! taldeak. Zapatuan ere musika izango da nagusi: Obaneuke taldeak erromeria egingo du 23:30ean.

Domekan Josu Zubia izango da protagonista: 18:00etan magia ikuskizuna egingo du eta 19:00etan kontzertua. Maiztaren lean mus txapelketa izango da, 17:00etan, elkarrean.

### OHARRAK

#### DEIALDIA

Txiki-Txoko haurreskolan (943 71 64 05) matrikulazio epea zabalik izango dute maiztaren 2tik 11ra, 09:00etatik 11:30era eta 14:30etik 17:00etara. 2011 eta 2012ko umeendako matrikulazio epea izango da.

#### GARBIGUNEA

Urrutxuko garbigunea zabalik dago astelehenetik ostiralera 09:00etatik 13:30era eta 15:00etatik 19:00etara; zapatuetan 09:00etatik 13:30era.

#### BILKETA

Etxeko trasteak eguenetan batzen dituzte. Aldez aurretik 943 71 19 38 telefonora deitu.



San Martingo babes ofizialeko etxeen zozketa. | MIREIA BIKUÑA

# Babes ofizialeko azken etxeak banatu dituzte

137 eskatzaileraren artean San Martingo 39 etxebizitza zozketatu zituzten

### SAN MARTIN 6, 7 ETA 8KO ETXEAK

ADJUDIKAZIODUNAK ETXEBIZITZAK

Mikel Intxausti Arregi	6-1-B
Andoni Iglesias Martin	6-1-D
Aritz Garmendia Gonzalez	6-1-E
Iker Etxezarreta Olariaga	6-2-A
Iñigo Arregi Mendiola	6-2-B
Mikel Martinez de Zuazo	6-2-C
Iñaki Laka Aiastui	6-2-E
Iker Zurutuza Anton	6-2-D
Miguel Angel Sedano	7-behea-A
Iker Larral Arenaza	7-behea-B
Ainhoa Urkia Agirre	7-behea-C
Aitziber Mugartza Urkia	7-behea-D
Maria Isabel Martin	7-behea-E

ADJUDIKAZIODUNAK ETXEBIZITZAK

Maite Anton Leno	7-1-A
Josu Porcel Matilla	7-1-B
Agotz Iturbe Murgiondo	7-1-C
Leire Irizar Urzelai	7-1-D
Nagore Inda Goikolea	7-2-A
Asier Larrañaga Sarasola	7-2-B
Izaskun Nazabal	7-2-C
Amaia Corrales Alonso	7-2-D
Onintza Olabarria Ugarte	7-2-E
Jose Luis Etxeberriarteun	8-behea-A
Joseba Lazkanoiturburu	8-behea-B
Edurne Arkauz Larrañaga	8-behea-C
Ion Lopez Santamaria	8-behea-D

ADJUDIKAZIODUNAK ETXEBIZITZAK

Nerea Gonzalez Bengoa	8-behea-E
Nerea Matilla Zubia	8-1-A
Angel Biain Zubiagirre	8-1-B
Zuriñe Rodriguez Zabaleta	8-1-C
Oihana Ruiz Ormazabal	8-1-C
Andoni Galdos Zubizarreta	8-1-D
Concepcion Castro	8-2-A
Iñaki Larrea Elkorobarrutia	8-2-B
Naiara Jimenez Letamendi	8-2-C
Sonia Ayechu Muruzabal	8-2-D
Miren Arregi Amasorrain	8-2-E
Sonsoles Gartzia	-

ITURRIA: OÑATIKO UDALA

MIREIA BIKUÑA | OÑATI

Arazo barik, baina herritarren ikusminarekin egin zuten San Martingo babes ofizialeko azken etxeen zozketa eguaztenean. 137 eskatzaileraren artean 39 etxebizitza zozketatu zituzten. Hain justu ere, San Martingo 6., 7. eta 8. bebarruetako etxeak banatu zituzten.

Zozketa bukatu ondoren, etxea egokitu zitzaizkien etxearen gaineko informazioa jaso zuten erakitzaileren eskutik: solairua, atea, metro karratuak, etxearen planoa, etxea erosteko jarraitu beharreko pausoak eta ordaindu beharrekoak.

#### Bi logelako etxeak

Zozketa lau kupotan banatu zuten: elbarriak, familia ugariak, bi logelakoak eta kupo orokorra. Mugikortasun arazoak dituztenendako bi etxe zeuden, eta eskatzaile bakarra; familia ugariendako bi etxe, eta bi eskatzaile; bi logelako etxea gura zuten 29 eskatzaileraren artean sei etxe banatu zituzten; eta kupo orokorrean 29. Bi logelako etxeen zozketan etxe barik geratu zirenak kupo orokorrean sartu zituzten.

Eguaztenean egin zuten zozketan berezitasun bat izan zen: lehen aldiz, bi logelako etxeen eskatzaileekin kupo bat egin zuten. 29k eskatu zuten bi logelako etxea.

#### Babes ofizialeko azkenak

San Martinen egiten diharduten babes ofizialeko etxeak herrian dauden izaera horretako azkenak dira. Azken urteetan promozio handiak egin dituzte Ugarkalden, San Martinen eta Kasablankan. Apurka-apurka guztiak banatu dituzte, eta oraingoz, behintzat, ez da dago zozkatzeko etxe gehiagorik. Krisiaren eraginez asko moteldu da eraikuntza alorra.



Elkartrukean parte hartuko duten ikasleetako batzuk. | LOREA GOMEZ

## Musika eskolakoan elkartruke kontzertua

Jose de Azpiazu neska-mutikoen Gernikako ikasleen bisita jasoko dute domekan

M.B. | OÑATI

Jose de Azpiazu musika eskolako ikasleek Gernikako musika eskolako bisita izango dute domekan. Elkartruke kontzertua egingo dute bi eskolek, domekan, 12:45ean, Santa Ana antzokian. Emanaldian parte hartuko dute

bi eskoletako akordeoi eta gitarra taldeek. Mailaka banatuta, askotariko piezak eskainiko dituzte, hala nola *Piratas del Caribe*, *Yesterday*, *The pink panther*, *Ojos azules*, *La cucaracha*, *The lion sleeps tonight*, *Titanic* eta *Guk euskaraz*.

Bestalde, udaberriko kontzertuak bukatzeko, maiztaren 3an azken emanaldia egingo dute. Musika eskolako abesbatzako 1. eta 2. taldeetako umeak, biolin taldekoak, akordeoi taldekoak eta lengoia musikalekoak elkartuko dira. Santa Ana antzokian egingo duten zuzeneko joateko gonbidapenak jaso behar dira. Interesatuak musika eskolan jaso ditzakete.

#### Txalaparta ikastaroa

Musika eskolako txalaparta ikastaroa antolatu du, eta izena emateko epea zabalik dago hilaren 30era arte. Interesatuak 943 78 31 74 telefonora dei dezakete, edo mezua bidali [idezkaritza@jazpiazumusikaeskola.com](mailto:idezkaritza@jazpiazumusikaeskola.com) helbidera. Ikastaroa Xabier Arakama *Trikizio*-k emango du, aurreko urtean antzera. Izena ematen duten pertsonen arabera taldeak egin, eta egunak eta orduak zehaztuko dituzte.

Txalapartaren oinarriko ezagupenetatik hasita, ikastaro praktikoa egingo du *Trikizio*-k. Norberak duen mailaren arabera sakondu ahal izango du txalapartarekin.

## Plater tiroketa saioa egingo dute domekan, Gipuzkoako txapelketarako puntuagarria

M.B. | OÑATI

Pago-uso elkarteak antolatuta plater tiroketa saioa egingo dute domekan, hilaren 29an, 10:30ean. Foso modalitateko proba da, eta Gipuzkoako txapelketarako puntuagarria izango da. Bi saio egingo dituzte: 10:30etik 13:30era arte eta 15:30etik 17:30era arte.

Parte-hartzaileek egunean bertan eman behar dute izena: bazkideek 30 euro, bazkide ez direnek 35, beteranoek 23 eta juniorrek, emakumeek eta hasiberriek 5 euro. Guztiak ere 25 plater erabiliko dituzte.

Hain zuzen, 1.470 euro, urdaiazpikoak eta kartutxoak banatuko dituzte saritan.

#### Zirkulazio mozketak eta autobus zerbitzua Udanako igoeran

Bihar jokatu dute Udanako igoera, eta horrek eragina izango du zirkulazioan. Olabarrietatik Legazpirako errepidea moztu egingo dute 12:30etik 20:30era. Bestalde, auto igoera ikustera joan gura dutenendako autobus zerbitzua egongo da: 10:00etatik 14:00etara arte bi autobus txiki ibiliko dira Olakuatik irtenda.

#### Oñati Abesbatza eta Bergarako Orfeoia elkarrekin

Aitor Biainek zuzentzen duen Bergarako Orfeoia *Musika erromantiko alemaniarra* delako kontzertua egingo du gaur, egubakoitza, 19:00etan, Santa Anan. Ondoren, Oñati Abesbatzak saioa egingo du, eta, kontzertua bukatzeko, bi taldeek elkarrekin egingo dute emanaldia, eta bien arteko elkartrukeari bukaera eman.



# NAZIOARTEKO VIII. MAGIA MOSTRA

2012, MAIATZAK 4 - 5 eta 6  
ELGETAKO ESPALOA KAFE ANTZOKIAN

**4 - BARIKUA** 22:30 MAGIA SAIOA  
Prezioa: 15 €

**MagoMigue**  
'AluCine' ikuskizun berriarekin



**Munduko  
Magia saria**

. Kartomagiako munduko txapelduna  
. Publikoaren saria  
Elgetako 2006ko Magia Mostran

**5 - ZAPATUA** 22:30 MAGIA GALA  
Prezioa: 18 €

**P-Cubique**  
'Cubic Act'  
- Ilusio handiak -

**Lehen saria  
Europako magia  
txapelketan**

. Lehen saria  
Frantziako magia  
txapelketan



**Silvana**  
- Antzerki magia -

**Lehen saria  
Alemaniako Street  
Magic Festival  
jaialdian**

. Originaltasunaren  
saria Blackpool-eko  
jaialdian.



**Enric Magoo**  
'Frankie J.B.' ikuskizuna  
- Magia komikoa -  
**Mandrakes d'Or saria**

. Zilarrezko barita Montecarlon  
. Magia komikoaren saria  
Lausanne hiriko jaialdian



**Charlie Mag**  
'Gala ikuskizuna'  
- Magia usoekin -

**Lehen saria mundu  
mailako mago gazteen  
txapelketan**

. Lehen saria Suitzan



**6 - DOMEKA**

13:00 MAGIA KALEAN - Doan  
. Brando eta Silvana. 'Circus'.  
. Enric Magoo.



Sarrerak dagoeneko salgai. Bazkideendako bi ikuskizunetarako sarrerak: 23 € - [www.espaloa.com](http://www.espaloa.com) - Tel.: 943 78 90 85

ANTOLATZAILEAK



BABESLEAK



LAGUNTZAILEAK





# Ekainean zabaldu gura dute Ibarra kiroldegia

LKS, Athlon eta Ondoan-ek osatutako hiruko enpresak kudeatuko du

MIRARI ALTUBE | ARETXABALETA

Aretxabaletako udalbatzak martitzenean egindako ezohiko osoko bilkuran onartu zuen kiroldegi berria kudeatuko duen enpresa: LKS, Athlon eta Ondoan enpresek osatutako hirukoa. Datozen hamar urteotan arduratu tuko da enpresa hori Ibarra izena izango duen kiroldegiaz.

Bi enpresa aurkeztu ziren Udalak egindako lehiaketa deira: batetik, azken urteotan kirol jarduerak ematen dituen Goiena Sport eta bestetik, hiru enpresen artean osatu duten hirukoa: LKS, Athlon eta Ondoan. Eta kontratazio mahaia osatu zuten urtarrian bien proiektuak aztertu eta bat hautatzeko.

Mahai horretako kideek iritzi bateraturik ez zuten lortu eta kirol aholkularitzan aditua den Avento izeneko enpresari balorazio inpartziala eskatu zioten. Behin dokumentu guztiak esku artean kontratazio mahaia hobetsi du LKS, Athlon eta Ondoan-ek osatutako hirukoa eta proposamen hori eroan zuen martitzeneko osoko bilkurara. Bilduko lau kide -Ana Bolinaga alkatea, Tomas Fernandez kirol zinegotzia, Zigor Quintanilla eta Mainer Aizkorbe-, baina, ez ziren bat etorri; Goiena Sport-en alde egin zuten eta bestearen aurka bozkatu. Horren arrazoia izan zen puntu gehiago lortu zituela Goiena Sporten proiektuak.

## Bilduko bi zinegotzi alde

Aventok egindako txostenak hiruko enpresa gomendatzen du nahiz eta puntuetan Goiena Sport nagusi izan. Hala, Edorta Mendieta



Hirugarren solairuan dagoen igerileku nagusia, martxoan egindako bisitan. | M.A.

## ESANAK

**"Berdinketa dago eta hiruko enpresa da egokiena"**

EDORTA MENDIETA | ZINEGOTZIA

Bilduko zinegotziak bi enpresak "berdinduta daudela esan daitekeela" adierazi zuen eta horren aurrean hiruko elkartearen proposamena dela "egokiena" Aretxabaletarako. Aralarko zinegotziak iritzi berekoak izan ziren

## ESANAK

**"Puntu gehiago ditu Goiena Sport-ek, eta hari dagokio"**

ANA BOLINAGA | ALKATEA

"proiektu interesgarriagoa eta borobilagoa" dela hirukoarena esanaz.

Behin bozketa eginda onartu egin zuten proposamena EAKo bi zinegotziren -Edorta Mendieta eta Lore Martinez- eta Aralarko

botoekin. EAJko zinegotzi Mari Carmen Astigarraga, ostera, absentitu egin zen "gestio txarra egin delako". Hiru zinegotzi falta izan ziren bilkura horretan: Bilduko Jose Luis Martin, EAJko Mikel Uribebarria eta PSE-EEko Ainhoa Sagarribai.

## Abonatze kanpaina laster

Kiroldegiaren irekiera data maizta izango zela jakinarazi zuen alkateak orain hilabete inguru, eta horren bueltan ibiliko delakoan dago oraindik, nahiz eta eraikinaren azken ukituak guztiz bukatzea "kosta" Galdiano enpresari: "Maiatzean ukitu guztiak egiten bukatuko dutelakoan gaude eta gero Industria Saileko ikuskari-

tza pasatuko da oniritzia ematera. Tarte horretan, enpresa kudeatzaileak makinak erosteko denbora izango du eta ondo bidean ekainean zabalik izango da". Kiroldegi inguruko urbanizatzeko lanak ere oraindik egiteko daude baina hamar bat egunetan eginda egongo direla iragarri zuen, "onartuta daudelako".

Zabaldu aurretik, baina, abonatzeko kanpaina egingo dute eta Adox diseinu eta komunikazio enpresa arduratuko da. Tarifak dagoeneko zehaztuta ditu hirukoak, eta horien berri ematen hasiko dira laster. Hala ere, tarifa horiek behin-behinekoak direla jakinarazi dute eta aldaketatzeko batzuk izan ditzaketela.

## TARIFAK\*

HILABETEKOAK EUROTAN

	ARETXABALETAN ERROLDATUAK	KANPO.
Umea (3-13)	14,04	15,12
Gaztea (14-17)	21,60	23,76
Heldua (18-65)	25,92	29,16
Nagusia (65 urtetik gora)	17,28	18,36
Heldua + umea	34,56	37,80
Heldua + 2 ume	43,20	48,60
Heldu 2 + ume 1	51,84	58,32
Heldu 2 + 2 ume	51,84	58,32
Heldu 1 + haur 1 + gazte 1	47,52	52,92
Heldu 1 + gazte 1	38,88	43,20
Heldu 1 + 2 gazte	51,84	57,24
Heldu 2 + haur 1 + gazte 1	58,32	66,96
Heldu 2 + gazte 2	64,80	75,60
Nagusi 1 + heldu 1	43,20	47,52
Heldu 1 + 3 ume	25,92	58,32
Heldu 2 + 3 ume	25,92	58,32
Heldu 2 + ume 2 + gazte 1	29,16	66,96
Heldu 2 + ume 1 + gazte 2	32,40	75,60
Elbarriak	6,48	7,56
Jarduerak	10,80	10,80

\* Matrikula gehitu behar zaie; behin-behinekoak dira. Horrez gainera, posible da beste aldaketa batzuk ere izatea.

## Uztaileko udaleku irekietarako izen-ematea zabalik

Uztailaren 2tik 20ra bitartean egingo diren udaleku irekietan izena emateko epea zabalduko du Udalak maiatzaren 2an, eguaztena. 2000-2008 urte bitarteko neska-mutikoen parte hartu ahal izango dute (2008an jaiotakoek bakarrik goizez). Hona ordutegia: 10:00-12:30 eta 15:00-17:00.

Izena emateko Gazteria Zerbitzura jo (udaltxeko bigarren solairua) astelehenean eta eguaztenetan (09:00-13:00 eta 15:00-17:00); eta Arkupera martitzen eta eguaztenetan. Azken eguna maiatzaren 14a da, eta antolatzaileek jakinarazi dute ez dutela epea kanpoko izen-ematerik onartuko.

## Liburu eta disko truke azokaren azken eguna gaur

Literatura Astea antolatu dute lehenengoz Udalak, ikastetxeek, Loramendik eta euskaltegiak elkarrekin, eta hainbat ekitaldi egin; tartean, parte-hartze handia izan zuen Irakurketa Maratoia astelehenean. Liburu eta diskoen truke azoka, ostera, aste osoan egon da zabalik eta gazte eta heldu asko pasatu dira handik.







Bihar kontzertua eskainiko duten Bartzelonako Orfeo Laudate abesbatzako kideak. | M.A.

## Bartzelonako Laudate orfeoiaren kontzertua bihar

Aretxabaleta Abesbatzarekin egindako elkartrukeari esker datoz; parrokiaren abestuko dute

MIRARI ALTUBE | ARETXABALETA

Bihar, zapatua, Bartzelonako Orfeo Laudate abesbatzak kantatuko du Andre Mariaren Zeruratzearen parrokiaren (20:00). Udaren babesarekin eta Aretxabaleta Abesbatzarekin egindako elkartruke programa bati esker dator talde katalana gurera, eta aste bukaera osoa pasatuko du Euskal Herrian; tartean Loiolako santuegian meza kantatuko du domekan (12:00). Aurrerago aretxabaletarrak joango dira Bartzelonara bisita itzultzeraz.

70 urteko ibilbidea

Bartzelonako Orfeo Laudate abesbatza 1942ko ekainean sortu zuten musika erlijiosoa lantzeko asmoarekin, baina berehala hasi zen beste musika alor batzuk lantzen, batez ere Kataluniako musika herrikoa. Hala, tradizio katalanaren edertasuna aldarrikatzen egin dute lan eta Kataluniako historian esanguratsuak izan diren hainbat ospakizunetan hartu dute parte. Europako hainbat herrialdeetan abestu du Orfeo Laudatek, tartean, Alemanian, Austrian,

Frantzian eta Galesen. Kataluniako Generalitat-ek Ohorezko Saria eman zion 1992an, abesbatzaren 50. urteurrenean, kultura zabal-kundean egindako lanagatik.

Kataluniako kantu popularrak

David Malet zuzendariaren gidaritzapean bi eratako abestiak kantatuko dituzte bihar: batetik, John Dowland (Ingalaterra, 1563-1626) konposatzailearen lanak, eta bestetik, Kataluniako musika popularrari dagozkion kantuak, horien artean: *Muntanyes de Canigó* (Nadal Puig) eta *El testament d'Amèlia* (Enric Morera).

Domekan Iruñera

Bestalde, domekan, Iruñera joango da Aretxabaleta Abesbatza Nafarroako Unibertsitate Klinikaren 50. urteurren ospakizuneko meza kantatzen (12:00). Espainiako 4.000tik gora lagunek parte hartzea espero da, eta aretxabaletarrek gregorianoko eta polifonia sakratuko lanak interpretatuko dituzte, besteak beste, Mozartenak, Haendelenak eta Otañorenak.

## Kurtzebarriko ikasleak oso gustura Holandan

Europako zazpi herrialdeetako ikasleak elkartu dira eta ekintza mordo egin dituzte

M.A. | ARETXABALETA

Kurtzebarri institutuko laugarren mailako ikasleak Holandan izan ziren martxoan. Dagoeneko seigarren urtez egin dute elkartrukea Cuijk hiriko Merlet college ikastetxearekin.

Esperientzia aberasgarria

Urriaren Holandako ikasleak izan ziren gure artean eta orain bisita itzuli die aretxabaletarrek: "Esperientzia benetan aberasgarria izan da bertako familietan egotea, bai ingelesez komu-

nikatzeko, bai bertako kultura eta ohiturak ezagutzeko", jakinarazi dute Kurtzebarrikoek.

Elkartrukeko aste horretan Europako zazpi herrialdeetako ikasleak elkartu ziren Merlet college-n: Italia, Frantzia, Estonia, Lituania, Kroazia, Herbehereak eta Euskal Herria. Eta hainbat ekintza egin zituzten: herrialdeen arteko kirol lehiaketak; hemengo kulturaren berri eman; Amsterdam eta Nijmegen hiriak bisitatu... Hori horrela, oso pozik itzuli dira ikasleak.



Kurtzebarriko eta Holandako ikasleak elkarrekin. | KURTZEBARRI INSTITUTUA

## Isasmendi abizenaren nondik norakoak azalduko ditu Benavente katalanak bihar

Goroeta auzoan jatorria duen abizenaren gaineko ikerketa egin berri du

M.A. | ARETXABALETA

Ramon Benavente Freixas kataluniarrak Isasmendi abizenaren gaineko ikerketa egin du eta liburuan jaso dute orain: *Goroetako Isasmendi baserria. Isasi Isasmenditarren jaiotetxea*. Horren berri ematera dator bihar, Arkupea (12:00).

Benavente genealogista kataluniarrak bi urteko ikerketa sakona egin du, eta horren ondorioa da abizen horrekin lotuta jaso dituen 308 orrialde eta 48 zuhaitz genealogikoak. Guzti hori lortzeko, Euskal Autonomi Erkidegoko 18 artxibo, Espainiako beste zazpi eta Argentinako bat kontsultatu ditu.

Hala, jakin du egun Isasmendi deitura bakarrik dutenak ere Isasi Isasmendi zirela jatorrian: "Isasmendik adar bakarra dauka: Goroeta elizateetik datorrena. Ez dago besterik, eta hori ez da bate-

re normala; bakarra dela esango nuke. Isasi abizenak, osteraz, hainbat adar ditu Euskal Herri osoan sakabanatuta". Eta jakinarazi du Isasmendi abizenaren sei aldaera sortu direla azken

bost mendeetan: Isasmendi; Ysasmendi; Isasi-Isasmendi; Isasi Isasmendi; Ysasi-Ysasmendi; eta Ysasi Ysasmendi. Horren guztia- ren gainean jardungo du bihar Arkupeko Zeraia aretoan.

**M**obiliario  
**A**RENAZA

**ALTZARIAK  
DISEINUA  
APAINKETA**

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07  
ARETXABALETA

zenbaki   
aholkulariak-abokatuak

• **Juridikoa:**

- Zibila: banantzeak, herentziak, edozein motatako erreklamazioak.  
- Penala: hutsegite epaiketak, salaketak, zirkulazio istripuak.  
- Administratiboa: zigortzaile txostenak, errekursoak.  
- Merkataritzakoa: sozietateen eratzeak, ordaingabeak, hartzekodun konkursoa.

• **Laborala:** erretiroak, kaleratzeak, enplegu-erregulazio espedienteak.  
• **Fiskala:** enpresen balorazioak, bideragarritasun-txostenak, likidazioen elaborazioak.  
• **Kontabilitatea:** pertsona fisiko eta juridikoak.

Basabe poligonoa, F-0-10 (1. solairua) ARETXABALETA • Tel.: 943 71 21 12  
www.zenbaki.es

### ATXABALTA LEHIAKETA

Hartu parte eta irabazi hainbat sari!



19. Isurietan, Bolinagan, Azatzan garai baten karobixak izan ziren. Zertarako erabiltzen zen bertatik ateratako karea? Esan 3 erabilpen gutxienez:

20. Zein ez da sinonimoa?

a) melokotoia b) atala c) matrakia d) atxurra

**Erantzunak eta zure datuak** (moztu azpialdea) Loramendi Elkartera ekarri (16:00-20:00) edo bidali hona: Aretxabaletako 96 posta-kutxa edo [lehiaketatxabalta@gmail.com](mailto:lehiaketatxabalta@gmail.com).

19: \_\_\_\_\_ 20: \_\_\_\_\_  
Izen-abizenak: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_  
**Azken eguna: maiatzaren 4a.**

**Aurreko galderen erantzunak:**

17: Zor dan bidea, hau da, pasatzeko eskubidea duzun bidea.  
18: c) Lantzia behin.





Osoko bilkuren aretoan elkartu ziren martitzen arratsaldean umeak eta udal ordezkariak. | MIRIAN BITERI

## Hilean behin baserritarren azoka egitea eskatu diote umeek Udalari

Eskola Agenda XXI programaren harira elikadura iraunkorra aztertu dute

MIRIAN BITERI | ESKORIATZA

Ikasturtean elikadura iraunkor edo jasangarria aztertu ostean, martitzenean lan horien zehetasunak azaldu, eta hainbat proposamen egin zizkioten ikastetxeetako umeek udalbatzari. Lehen ziklokoek gosari osasuntsuak landu dituzte, eta,

horretarako, herriko okindegi eta fruta-dendetara joan dira, eta ondorioztatu dute saltzen dituzten produktu asko "urrutitik" datozela, eta bidean, ingurumena kutsatzen dutela. Hori dela eta, eskatu zuten dendariak inguruan egiten diren produktuak sal dezatela eta etike-

ta bako elikagaien jatorria adieraz dezatela.

3. eta 4. mailakoek munduan jaten dena, jakietan gatzatzen dena eta janariaren inguruan sortzen den zaborra aztertu dutela azaldu zuten. Hau proposatu zioten Udalari: hondakin gutxiago sortzen

dituzten produktuak erostea bultzatzea, etxeetara ontzi eta poltsa berrerabilgarriak bidaltzea, lurralde txiroetara janaria bidaltzeko kanpaina egitea eta horiendako diru partida sortzea. Bestalde, 5. eta 6. mailakoek, jaten duguna sasoko den aztertzeko hainbat ortu bisitatu ostean, udalbatzari honakoa eskatu zioten: sasoko produktuak erostea bultzatzea, baserritarrei dirulaguntzak ematea eta hilean behin azoka egitea.

### Nekazaritzarako lur gehiago

DBHko 1. mailakoek elikadura burujabetza kontzeptua landu dute. Lurren erabilpena aztertu dute, horretarako 1954ko eta 1983ko urteetako ortofotoak alderatuta. Egungo egoeraren berri jasotzeko ibilbidea ere egin dute, eta ondorioztatu dute eraikuntzari lehentasuna ematen zaiola. Horren aurrean, nekazaritzarako lur eremu gehiago sortzea proposatu zuten. 3. mailakoek, ostera, elikadura burujabetzarekin batera, segurtasuna jorratu dute. Baserria bisitatu eta naturarekin bat doan nekazaritza zertan datzan ikusi ostean, Eskoriatzan kontsumo taldeak bultzatzea eskatu zuten.

Beñat Herce alkateak jakinarazi zien iaz zarataren harira egingako proposamen gehienak izango dituztela kontuan. Besteak beste, autoen abiadura murrizte aldera, zebra-bide altxatuak jarriko dituztela azaldu zien. Dorletatik pasatzen den bidegorrian dauden babes gardenetan txoriak ipiniko dituztela ere esan zuen.

### NIRE USTEZ

MARIJO PAGALDAI



### Eginaz egiten dut

Behin lagun batekin hizketan honakoa galdetu zidan: "¿Sabes cuál es el presente indicativo del verbo *querer*?". Eta erantzuna eman zidan: "Yo hago". Ze ona! Ezta? Beraz, nik zerbait benetan nahi dudanean, ez da gogo hutsean gelditzen, nire borondatea ere tartean sartzen da eta ekintza bihurtzen da.

Hau beste filosofo eta pentsalariek batzuek ere sumatu zuten edo bizitzak erakutsi zien eta ondoren, belaunaldiz belaunaldi transmititu diren esaldiak sortu zituzten, horietako batzuk gure esaera zaharretan ere gordetzen direnak: "Nahi izatea, ahal izatea", "Nahi bada, egin ezinik ez da", "Ezina ekinez egina", "Ibilian-ibilian bidea urratu", "Zelan erein hala bildu", "Nahi duenak ahal du, nahi ez duenak guztia galdu".

Orain nirekin esaldi horien gainean hausnartzea/gogoeta egitea proposatzen dizuet eta gure eguneroko bizitzarako zer dakarten edo zer esan nahi duten pentsatzeko tarte bat hartzea.

Zer nahi dugu? Zer egiten dugu? Benetan nahi duguna ez dadila gelditu ideal, gogo eta hitz hutsetan. Bihurto ditzagun jarduera eta ekintza. Erabili dezagun egiteko dugun borondatea. Beharbada, lur berri bat eta gizadi berri bat eraiki ahal izango dugu denon artean. Eskerrik asko.

**"Benetan nahi duguna ez dadila gelditu ideal, gogo eta hitz hutsetan"**

### OHARRAK

#### HORMA-IRUDIA

Gaur horma-irudia egingo dute ludotekan, 18:00etan.

#### SEXUALITATE TAILERRA

Hitzordu hirukoitza dago gaztelekuan: gaur, mutilendako sexualitate tailerra; bihar, hiruko saskibalo txapelketa; eta etzi, zirku tailerra. 18:00etan hasiko dira hirurak.

#### KIROL HITZORDUAK

Bihar, 10:30ean, kadeteetan, Arizmendi-Eskoriatza eta Goierrri arteko saskibalo partidu dago; eta 17:00etan, areto futboleant, Euskal Ligan, Lagun Onak Galdakao taldearen kontra lehiatuko dira etxeok.

### 'Euskararen espektakulue' gaur Oihan Vegarekin

Antzerki emanaldia dago gaur, egubakoitza, 22:30ean, unibertsitatean: *Euskararen espektakulue. Zergatik praktikatzen dugu sexua erderaz?* Umorea eta sarkasmoa erabiliz, euskararen erabileraren gaineko hausnarketa egitera gonbidatuko ditu ikusleak Oihan Vega bergararrak eta Arexabale-tako beste hainbat artistak; tartean, Kepa Errasti dago.

Bakarrizketa, film labur eta pasarte dibertigarriak eskainiko dituzte, musikaz, kantuez eta zinemaz lagunduta. *Euskararen espektakulue* ikuskizunak ez du inor axolagabe utziko.

### Jolas tradizionalen jaialdia egingo dute gaur Santa Mariñe plazan

*Kataia eten barik* egitarauaren harira, jolas tradizionalen jaialdia egingo dute gaur, bigarrenegiz, Santa Mariñe plazan. Sei joko izango dituzte 6 urtetik gorako neska-mutikoek: kanikak, txapak, koadroa, tirabikea eta arrautza eta koilararen eta sagarren jokoak. Bada, parte hartzen duten umeek txartela jasoko dute, eta, zirkuitu guztietatik pasa ostean, poltsa batean sartuko dute hori. Hain justu, zehaztasun handiko tirabikea zozketatuko dute amaitzen dutenen artean. Udaletik jakinarazi dute 18:00etatik 20:00etara izango dela jaialdia; eguraldi txarra eginez gero, bertan behar geratuko da ekintza.

### Eguenean zabalduko dute udaleku irekietan izena emateko epea

Uztailaren 3tik 20ra egingo diren udaleku irekietan izena emateko epea zabalduko dute eguenean, maiatzak 2. Izena emateko bi toki jarri dituzte: Kultura etxean dagoen Gazte-ria Zerbitzuan astelehenetik egubakoitzera, 09:00etatik 13:00etara; eta Tortolis ludotekan astelehenetik egubakoitzera, 16:00etatik 20:00etara.

Interesatuak maiatzaren 14ra arte dute izena emateko aukera. Horren harira, Udaletik ohartarazi dute ez dela epez kanpoko izen-ematerik onartuko. 2000. eta 2008. urte bitartean jaiotako haurrei zuzenduta dago hori.

**LENIZ**  
ESKORIATZA

**SUZUKI**

### KONPONKETAK:

Txapa

Margoa

Mekanika



# Entrenamendu pertsonalizatuaren eskaintza, lehenengoz

Patinaje eta erditze osteko ikastaroetan izena emateko aukera dago

MAIDER ARREGI | ANTZUOLA

Hiruhileko berria abiatu du Antzuolako Udal Gimnasioak. Ohiko eskaintzaz gain, patinaje ikastaroa eta gimnasia abdominal hipopresiboa ikasteko aukera dago oraingoan. Asteon hasi diren arren ikastaroak, oraindik atek zabalik dituztela azaldu digu Xabier Azkarate irakaslea. "Patinaje ikastaroa uztaile arte zabaldu dugu; Udal Gimnasioan 2011-2012ko hirugarren hiruhilekoari ekin diogu. Fitness gela, pilates, eguerdiko ordutegi pack eta ohiko aukera guztiez gain, patinajea eta gimnasia abdominal hipopresiboa ikasteko aukera izango da. Uztaile arteko ikastaroak izango dira", azaldu digu Azkaratek.

Abdominal hipopresiboa eskaintza aberasgarria dela kontatu digu: "Abdominalak gogortzeko jarduerak da. Hipopresioek azpiko zuntzak gogortzen dituzte eta abdominal tradizionalak uzten duten gabezia horren osagarri dira". Herritar guztiei bideratuta dagoen eskaintza da. "Gimnasia abdominal hipopresiboa erditze osteko emakumeei bideratuta dagoen gimnasia izan arren, abdominal hipopresiboa ikastaroa gizonezko nahiz emakumezkoendako ere bada, eskaintza herritar guztiei zabalik dago", gaineratu du. Hiru hilabeteko eskaintza da, eta astean 50-60 minutuko bi saio izango ditu.

Patinaje ikastaroa, aldiz, astean bitan izango da eta uztailearen 12ra arte eskolako patioan egingo dute.

## Saio pertsonalizatuak

Goi mailako errendimenduan masterra egin duen irakasle batek eskainiko ditu entrenamendu pertsonalizatuak Udal Gimnasioan. Lehenengoz eta modu profesionalean: "Helburu ezberdinak betetzeko entrenamendu pertsonalizatuaren eskaintza da:



Xabier Azkarate irakaslea, spinningeko gelan. | MAIDER ARREGI

argaldu edo prestaketa bereziren bat egin nahi dutenendako aukera izan daiteke. Baita oposizioen bat prestatu nahi duen edonondako; suhiltzaile oposizioak prestatu nahi duenendako, adibidez". Hala, gimnasioan testak eta probak egingo zaizkie interesatuei eta horren arabere-

rako entrenamendua jarriko zaie. Helburuen arabera entrenamendu bat egingo zaiela azaldu digu Azkaratek: "Helburua izan daiteke errendimendura, osasunera edo entrenamendu fisiko batera bideratzea. Aspaldian boom antzeko bat dago. Jende asko hasi da triatloietan, mendi lasterketetan eta antzeko probetan. Kontrol falta dagoela ikusi dugu, jendeak Interneten begiratzen ditu-eta entrenamenduak, eta horregatik erabaki dugu zerbitzu hau eskaintzea".

## Izena emateko

Informazio gehiago Udal Gimnasioan eskuratuko duzue, hara deituta (943 76 66 61) edo [antzuolakogimnasioa@gmail.com](mailto:antzuolakogimnasioa@gmail.com) helbidera idatzita.

## ESANAK

"Entrenamendu askotan kontrol falta dagoela ikusi dugu"

XABIER AZKARATE | IRAKASLEA

## Kukumarro lehiaketan izena eman daiteke maiatzaren 16ra arte

Aurten hamahirugarrenez deitu dute kukumarro lehiaketa. Hiru maila izango dira: 12 urtetik beherakoendako, 12 urtetik gorakoendako eta erretiratuen dako. Talde bakoitza, gehienez, lau laguneko izango da. Erakusketa maiatzaren 19an egingo da, San Isidro egunean, 11:00etan, botika inguruan, iturriaren bueltan.

## Iparraldera irteera antolatu du Arrola mendi taldeak

Maiatzaren 12an eta 13an izango da irteera. Lehenengo egunean Izpegitik Bidarrairaino egingo dute ibilaldia, eta han lo egin. Domekan Baigorritik Donibane Garaziraino. Izena emateko azkeneko eguna maiatzaren 7a izango da, Orlanen, 19:30etik 20:15era. Ordua eta ordaindu beharrekoa aurrerago zehaztuko da.

## Emma Ocamica: "Memoria egunero landu behar da"

Maiatzaren 2an hasiko da memoria tailerra

M.A | ANTZUOLA

Emma Ocamica terapeutak eskainiko du datorren hastean hasiko den memoria lantzeko tailerra. Azaldu digunez, buruko area kognitibo guztiak estimulatzen ikastaroak dira. "Kurtso osoan, garuneko gune kognitibo guztiak estimulatuko ditugu saio ezberdinei esker. Ariketa bakoitzak buruineko area konkretu bat estimulatzen du, hori da helburua, garun osoa lantzea".

Pertsona nagusiendako bideratutako ikastaroa da: "Ondo dauden pertsona nagusiendako da; aktibo sentitu eta mantendu gura dutenendako da". Izaera prebentiboko tailerra dela eta giharrendako gimnasia joatea bezala dela azaldu digu: "Egunero area kognitibo bat landu beharra dago. Garuna zenbat eta gehiago estimatzen, orduan eta hobeto zahar-

tzen dela frogatuta dago; Burmuina muskulua bezalako da, ez badiuzu lana eginarazten, zahartu egiten da, erdoildu; zenbat eta gehiago landu, orduan eta aktiboagoa da". Zahartzaro aurreko dementzia saihesten laguntzen dute tailer hauek. Izaera prebentiboko kurtsoa dela eta memoria tailerren eragin-kortasuna frogatuta dagoela gaineratu digu. "Buruko zenbait gaixotasun ez garatzeko lagungarriak dira", dio. Zerebroa egunero erabiltzen dugula, baina egunerokotasunaren errutinan soilik, dio Ocamica terapeutak.

## Bederatzi saio

Maiatzeko eta ekaineko eguztenetan izango dira saioak Torresoroko eguneko zentroan, 15:30etik 17:00etara. Izena emateko epea zabaldu dago hilaren 30era arte.

## Batzarkide berriak aukeratu dituzte urteko batzar orokorrean erretiratuek

M.A | ANTZUOLA

Genaro Laskurain presidente aukeratu dute, Fernando Agirre presidenteorde eta Mari Carmen de Juan bokal. Elkarteak balorazio ona egin du. "Jendeak oso ondo erantzuten du antolatzen diren ekintzetan: antzerkietan, hitzaldietan, meriendetan... Egunero 20 bat lagun izaten da

elkartean; domeketan gehiago, kina egiten dugu-eta", azaldu digu Anastasi Gabilondo elkarteko idazkariak. 2012rako aurrekontua eta ekintzak ere onartu zituzten. Diru kontuei dagokienez, tabernakoa nabarmendu zuten. "Tabernan, boluntarioei esker, ez dago gasturik", gaineratu digu.

## OHARRAK

### JAIK

Antzuolako jaietako egubakoitzean, uztailearen 13an, kale bazkaria izango da. Mahaiak eskuratzeko izen-ematea ekainean zabalduko dute. Udalak abisatuko du zein egunetan.

### UDALEKUAK

Uztaileko udalekueetan izena emateko epea gaur, egubakoitza, amaitzen da. Uztailearen 2tik

12ra bitartean izango dira udalekuak, goizez, 09:00etatik 13:00etara bitartean.

### ARGAZKI LEHIAKETA

Antzuola eta antzuolarrak argazki lehiaketan parte hartzeko epea maiatzaren 4ra arte zabalik dago. Lanak koloretan edo zuri-beltzean aurkez daitezke; gehienez, hiru argazki. Lanak udaletxera eroan behar dira.

**LARREA**

**TABERNA**

Kalebarren 17  
ANTZUOLA

**zabalo**

IGELTSEROTZA

Jose Luis Zabalo

Kalegoi 9, 1. solairua  
ANTZUOLA.  
Tel. eta faxa:  
943 76 60 89

**ZAHAR BERRITZEAK:**

Fatxadak

Bainugela eta sukaldea

Lokal komertzialak

Teilatuak



Oxel Erostarbe | Elgetako alkatea

# "Mankomunitateak ze asmo daukan jakin gura dugu"

Zaborren kudeaketaren ganean Mankomunitatean hausnarketa sakona egin behar dela dio Erostarbek

LARRAITZ ZEBERIO | ELGETA

Oxel Erostarbe martitzenean izan zen Goiena telebistako *Harira* saioan. Aralar alderdian jarraitzea espero duela adierazi zuen, baita Elgetako Udalak herritarrekin batera hartuko duela hiri hondakinen inguruko erabakia. Bestetik, gogor salatu zituen Elgetaren bonbardaketaren 75. urteurreneko egunean militarrek herrian egindako maniobra militarrek. **Zeresana eman dute militarrek Elgetan egindako maniobrek.**

Bai. Hasieran, sinetsi ere ez genuen egiten. Iraina, probakazioa izan da, eta azalpenak eskatu ditugu.

**Zure egoera pertsonalera etorrita, Aralartik kanpo ikusten duzu zure burua?**

Aralarren nago eta uste dut Aralarren jarraituko dugula Aintzane, Mikelek eta hirurok. Ez nuke ulertuko beste erabakirik. Kontzientziaz eman genuen boto hori, eta sinesten dut ondo egin genuela.

**Elgetako udalbatzan zelakoak dira harremanak?**

Uste dut Aralar-Independenteak taldean erakutsi dugula —aurreko agintalditik, gainera— gura dugula eraiki behar den etorkizuneko ezker abertzale hori, egunez egun, desberdinen arteko lanean eraiki. Bilduk bi batzorde-burutza laga ditu. Errespetatzen dut erabakia, baina ez dut ulertzen.

**EAJrekin sintonia hobea da, ezta?**

Harremanak berdinak dira. Gauza da batzuek jarraitzen dugula herria arduratik eraiki guran eta beste batzuek erabaki dutela oposizioan egotea.

**Bigarren agintaldia duzu alkatetzan. Zelakoa izaten ari da honakoa?**

Desberdina. Orain esperientzia handiagoa dugu, eta hainbat proiektu ditugu mahai-ganean, baina egoera ekonomikoa oso zaila da. Dena den, segitzen dugu proiektu ezberdinekin, eta uste dut bideratzen ari garela.

**Proiektu horietako bat Asentziokoa da. Aurreko agintaldian Angiozarkoak haserretu ziren, oraingoan Bildu. Ze asmo duzue?**

Lursail bat erosiko dugu, biodibertsitatea berreskuratuko dugu putzuan, pagadia birlandatuko

dugu... badira gauza batzuk egin nahi ditugunak, eta Angiozarkoekin adosten ari garenak. Inbertsioa 230.000 eurokoa da, baina finantzatuta dago portzentaje handian. 168.000 euro kanpotik etorriko dira; hala, Udalak 60.000 euro ipini beharko ditu. Egia da inbertsio handia dela Elgetarako, baina dirulaguntza ere bai. Horrek eragin dezakeela aurtengo aurrekontuko diru-lerro batzuk ez exekutatzea? Izan daiteke, baina lehentasunak ipiniko ditugu.

**Murrizketa horiek non aurreikusten dituzue?**

Ba, aztertzen ari gara. Gure irizpidea da bizi dugun egoera ekonomikoa ezin dugula mailegurik eskatu. Orduan, inbertsioak egin behar ditugu lortzen ditugun

dirulaguntzekin. Hortik eraman nahi dugu gure politika ekonomikoa.

Aurrekontua gurea moduko herri batera egokitu behar dugu, eta egoera ekonomikoa honetan erabakiak hartu beharko dira. Ez dira errazak izango, eta, esan bezala, lehentasunak finkatu beharko ditugu. Akaso, ezin izango dugu irisgarritasun planean aurrera egin, ez eta aurreikusita geneukan udal eraikinen ikusarritza ekonomikorik egin.

**Domingo Iturbe patronatuaren ingurua txukuntzea da agintaldiko beste inbertsio potoloa.**

Bai, eta uste dut lanak irailerako -edo bukatuko direla, eta eskolak edukiko duela jolastoki estalia. Proiektu honek adar asko zituen.

Oxel Erostarbe, martitzenean, Goiena telebistako *Harira* saioan. | ENEKO AZKARATE

Eraikina Artzapezpikutzarena zen, finantzazioa egin behar zen, bideragarritasuna zalantzan zegoen... Poliki-poliki lanak fruituak ematen ditu. Uste dut edozein proiektutan sartzen garenean zorrotz begiratu behar dugula

bideragarritasuna, eta horrela jarraituko dugu.

**Gainontzekoan, zelakoa da egoera ekonomikoa Elgetan? %10eko lan-gabezia maila duzue.**

Maila handia da bizi izan dugun egoerarekin alderatuta, baina

## OPOSIZIOKO ALDERDIEN BALORAZIOA ETA ALKATEARI GALDERAK

Janire Lazkano | Bilduko bozeramailea

### "Tentsio une asko eman dizkigu"

"Alkatetzat honek tentsio une asko eman dizkigu, eta pentsatzen dugu ezjakintasunean ere laga izan nahi gaituela. Otsailean iritsi zen tentsio une garrantzitsuenetarikoa bat. Proposatutako murrizketak ez zitzaizkigun logikoak iruditzen, eta koherenteena gure aldetik bi batzorde-burutzak lagatzea iruditu zitzaigun. Foru Funtzak sortu duen desfasea Asentzioko proiektua gelditzearekin bakarrik konpentsa daiteke zerbitzu murrizketarik egin gabe".

#### ► ALKATEAREN ERANTZUNA

"Uste dut ez dela egon tentsio unerik, eta egon bada edo Bilduk gauza batzuk ez baditu logikoak ikusten, normalena da alkatearekin edo bere taldearekin berba egitea, ez bi batzorde-burutzak azalpenik eman gabe eta erabakiak hartu aurretik lagatzea. UEMATik iritea, edo dena delakoa, denon artean erabaki beharko dugu".

#### Hiri hondakinen inguruan ze asmo duzue epe ertainera?

"Debagoieneko Mankomunitateari eskatu diogu duela bi urte hartutako konpromisoak zertan diren eta ze asmo duen garbi azaltzeko. Elgetan erabakia herritarrekin batera hartuko dugu. Mundu guztia trankil egon dadila, horixe egingo dugu-eta!".

#### Bi kargu publikoak bateragarriak direla pentsatzen duzu?

"Bai. Ez dut uste Elgetako Udalak ematen duenik alkate bat liberatuta egoteko ez dakit zelako soldatarekin. Eta ni legebiltzarkide izateak ahalbidetu du alkatearen soldata herriko beste gauza batzuetarako erabiltzea".

Patxi Basauri | EAJko bozeramailea

### "Prest gaude lanean jarraitzeko"

"Goiz da balorazioa behar den moduan egiteko, baina prest gaude lanean jarraitzeko, eta zentzu horretan egiten dugun balorazioa positiboa da. Bi batzorde-burutza ditugu, Turismoa eta Baserritarrak, eta pentsatzen dut hartutako konpromisoak betetzen ari garela. Bilduk utzi egin ditu hartu zituen batzorde-burutzak... euren arrazoiak izango dituzte. Guk herriaren alde lan egiten jarraituko dugu".

#### ► ALKATEAREN ERANTZUNA

"Bai, balorazio honen aurrean ez dut ezer gaineratzeko. Gauza da batzuek jarraitzen dugula herria arduratik eraiki guran, herriaren alde arduratik lan eginez, eta beste batzuek erabaki dutela oposizioan egotea. Uste dut egoera tentsio handikoa dela errealtate ekonomikoa bera tentsio handikoa delako eta horrek erabakiak hartu beharra eskatzen duelako; erabaki zailak, gainera".

#### Udalak babestuko luke lau t'erdiko pilota txapelketa?

"Dirulaguntzak %100 mantentzea erabaki dugu aurten, eta horrela jakinarazi genien Ozkarbi pilota elkartekoei ere. Egongo gara Ozkarbi elkartekoekin; dena den, uste dut ez dagokiola Udalari elkarrean funtzioak betetzea".

#### Elgeta 21 moduko dinamizarik jarriko duzue martxan?

"Egia da baliabideak edukitzeak laguntzen duela, baina egoera honetan Elgetako Udalak ezin du horrelako dinamika bat bere gain hartu. Akaso beste bide batzuk jorratu beharko genituzkeela? Ahalegina egingo dugu".





## HERRITARRAK ALKATEARI GALDEZKA

**Ziurta dezakezu datorren uztailetik aurrera Elgetako eguneko zentroak zabalik jarraituko duela?**

"Ziurtatu esatea asko esatea da. Gainera, Diputazioa erakunde bakoitzaren eskumenak zeintzuk diren finkatzen ari da, eta badirudi hark hartuko duela eguneko zentroena. Beste kontu bat da zerbitzua zeinek emango duen. Gurean zerbitzu sozialak aurrera eramateko Bideberri Mankomunitatea sortu dugu, eta logika baten barruan sartzen da esleipen bateratua egitea".

**Txakur-kaka gero eta gehiago dago herriko berdegune eta espaloietan. Zer egingo du Udalak?**

"Egia da egoera jasanezina bihurtu dela, eta Udaletik hainbat neurri hartzea lantzen ari gara. Hartu izan ditugu neurriak, baina gehiago hartu beharko ditugu; izan ere, egoera ez da batere hobetzen. Txakur-jabeei euren arduen berri ematen jarraitu beharko dugu, sentsibilizazio lana egiten. Dena den, gaur egun oraindik ere esaten egon beharra... Baina horretan jarraitu beharko dugu, edo neurri zorrotzagoak hartu".

**Pinu landaketak direla-eta, aspaldi honetan Intxortako beleta ez da herritik ikusten; zer egin dezake Udalak?**

"Duela zortzi urte Udaleria aurkeztu ginenean guk jaso genuen gai hori gure programan. Egia da herritar batzuen aspaldiko eskaera dela beleta berriz ere herritik ikustea. Gestioetan aritu gara, eta, pinuak landatuta dauden lursail horiek erostera joan garenean, balio dutenaren bikoitza edo hirukoitza eskatu digute. Udaletik prest gaude lursail horiek erosteko, baina dagokion prezioan, ez garestiago".

eskualdeko beste hainbat herritan baino hobea da. Egia da gero eta gehiago direla lan barik gelditzen ari diren lagunak, baina ez da erraza Udaletik eskaintza askorik egitea.

**Ostalaritza-merkataritzan, ordea, zerbitzu berriak zabaldu dira.**

Elgeta herri bizia da, eta gabezia batzuk zeuden. Zorionez, gabezia horiek betetzen ari dira poliki-poliki. Udaletik elkarlanerako borondatea eta ditugun baliabideak eskaintzen jarraituko dugu. Elgetarre, berriz, esango diet herrian dendak, tabernak, harategia edo arrandegia nahi baditugu, erabili egin behar ditugula. Egongo dira erabiltzen baditugu; bestela, poliki-poliki itxi egingo dituzte.

**Egia da Espaloia dela herrira jende gehien erakartzen duen eskaintza?**

Nire ustez, Espaloia da Elgetako komertzioari eta herriari bizia ematen dio motorra. Ez bakarrik eskaintzen duen kultura eskaintza zabalagatik. Jendea erakartzen du herrira, eta horrek beste tabernetan dinamika bat sortzen du, herriko komertzioetan ere eragina du... Beti sinetsi dut proiektu horretan, eta uste dut Elgeta eza-gutzera emateko tresna garrantzitsuenetako bat dela.

**Zer gertatuko da Elgetan hiri hondakin kudeaketarekin?**

Sinesten dugu sailkatutako ahal den zabor gehien batu behar dela. Hortik aurrera, Debagoieneko Mankomunitatearen asmoa zen den jakin gura dugu. Zer eman du Antzuolakoak? Ze bideragarritasun eta ze kostu dauka? Kostuetan ze alderaketa dago lehen izaten zenarekin, eta bilketa portzentajeetan zein da aldea? Jakin nahi dugu Debagoieneko Mankomunitateak ze asmo daukan,

**"Esperientzia handiagoa dugu; egoera ekonomikoa oso zaila da, baina"****"Domingo Iturbeko lanak irailerako-edo bukatuko direla prentsatsen dut"****"Espaloia da komertzioari eta herriari bizia ematen dion motorra"**

baina ez soilik bilketaren ganean, baizik eta biltzen denarekin zer egin gura duen, zaborra nora eramango den, bukaera faserako zer planteatzen duen. Debagoienean zabortege bat sortzea konpostatu edo birziklatu ezin diren hondakinendako?

Mankomunitatean onartu genuen prozesuaren hasieratik amaierara arteko hausnarketa bat egitea, eta egingo dugula espero dut.

Informazio hori dugunean aztertu egingo dugu, eta hausnarketa abiaraziko dugu.

**Baina imajinatzen duzu atez atekoa Elgetan ere?**

Zaila da hausnarketa honi une honetan behar den moduan ekitea. Zaila da zelan batu nahi dugun erabakitzea, ez badakigu gainerako guztia. Kontuan hartuta

zenbat diru den, herritarrei zelako aldaketa dakarkien... uste dut hausnarketa hori egin behar dugula Mankomunitatean, eta espero dut egingo dugula.

Eta berriro diot, Elgetan herritarrekin batera hartuko dugu zaborren gainera erabakia. Eta mundu guztia trankil egon dadila, horixe egingo dugu-eta! **Garraio zerbitzua. Taxi-bus zerbitzua duzue orain Eibarrera?**

Aurreko agintaldian bi urte egon ginen herritarrekin batera garraio kontuetan zer behar genuen adosten. Agintaldi honetan lan horri heldu, Diputazioko arduradun berriei helarazi, negoziatu, eta herritarrekin berriz azken ordu-tegiak adostu ditugu. Zerbitzua martxan dago. Espero dugu Bergarako ere laster martxan ipintzea. Foru Aldundiaren eskumena da, eta eurekin berbetan ari garen kontu bat da.

**Teilatupeetan eta lokal komertzialetan etxebizitzak egin ahal izateko ordenantza ere onartu duzue.**

Eraikin askotako jabeekin egon ginen harremanetan ordenantza berri hori adosteko.

**Aixolako zentroak, berriz, bi urte bete ditu. Hasierako beldurrak uxatu dira?**

Udalok zentroaren gorabeheren ganean informatuta gaude. Gorabeherak izaten dira, baina uste dut asmatzen ari garela horiek alarma moduan ez zabaltzen.

**Zenbat gazte daude une honetan zentroan?**

Udal arduradunak du horren berri. Nik ez dakit, eta jakingo banu ere ez nizuke esango. Gai hauek tentu handiz tratatu behar ditugula uste dut.



# Interrailean egindako bidaiak argazkitan ikusgai

Janire Lazkanok European zehar eginiko bidaiak kontatuko du gaur, 21:00etan, gaztetxean

L.Z. | ELGETA

Aurreko udan abuztu osoa hartu zuen Janire Lazkanok elgetarrak Europa interrailean eza-gutzeko. Hendaia irten zen, eta Paris, Amsterdam, Berlin, Varsovia, Praga, Viena, Budapest, Belgrad, Sofia, Istanbul, Salonika, Atenas, Patras, Ancona, Napoli, Pompeia, Erroma eta Milan bisitatu zituen.

Gaur, barikua, bidaiaren ataratako argazkiak erakutsiko ditu gaztetxean, eta interraileen inguruko informazioa ere

emango du, jendeak zertan datzan jakin dezan.

**Antzezlan Espaloian**

Kafe antzokitik, berriz, familia osoarendako ikuskizuna proposatzen dute, Panta Rhei taldeak *Auzokideak* izeneko ikuskizuna eskainiko baitu, 18:30ean hasita. Eginaren Eginez Arabako ezindua fisikoen elkartearrekin batera sortutako ekimena da. Hain zuzen ere, dibertsitate funtzionala izango da oinarritzeko gaia.



Lazkano, Budapesteko parlamentuaren eraikinaren aurrean. | JANIRE LAZKANO

## Maiatzaren 12an jokatuko dituzte frontenis txapelketetako finalak

L.Z. | ELGETA

Aurreko aste bukaeran jokatu ziren finalerdiak, eta, horrenbestez, erabakita daude aurtengo bikote finalistak.

Txapelketa mistoan Idoia Elkoro-Enrike Elkoro eta Idoia Serna-Asier Osoro bikoteek jokatuko dute finala. Gizonezkoen txapelketan, berriz, Haritz Gallastegi-Enrike Elkoro eta Iban Retolaza-Xabier Ubera bikoteek.

Aurtengo frontenis txapelketan bikote onenak izan dira, eta aurrez aurre izango dira maiatzaren 12an jokatuko diren bi finaletan.

**Finalerdietako emaitzak**

Aurreko aste bukaeran jokatu-tako txapelketa mistoko finalerdietan Idoia Elkoro-Enrike Elkoro bikoteak 25-05 irabazi zion Iune Dosuna-Xanti Dosuna bikoteari; eta Idoia Serna-Asier Osoro bikoteak 25-22 irabazi zion Rebeka Ubera-Mikel Arkara bikoteari.

Gizonezkoen txapelketan, berriz, Haritz Gallastegi-Enrike Elkoro bikoteak 25-11 hartu zuen mendean Mikel Beretxinaga-Odei Zenitagoia bikotea; Iban Retolaza-Xabier Ubera bikoteak 25-21 irabazi zion Andoni Elortza-Eneko Maguregi bikoteari.

### OHARRAK

**AZKEN BARIKUA**

Euskal presoen eskubideen aldeko elkarretaratzea gaur, apirilak 27, Herriko Plazan, 20:00etan.

**BISITA GIDATUA LUBAKIETARA**

Domekan, apirilak 29, Intxortako frontea eza-gutzeko bisita gidatua, 10:00etan abiatuta. Izenemateak: 943 71 89 11 eta *turismo@elgeta.net*.

**HERRIXA DANTZAN**

Domekan, hilak 29, dantza saio irekia Espaloian. 18:00etan haur eta gurasoak elkarrekin dantzan eta 19:00etan ohiko saioa. Sarra doan eta parte-hartze librea.

**SASKIBALOI SAIOA**

Gaztetxeandako saskibaloia saio irekia gaur, barikua, 18:30etik 19:30era, kiroldegiko kantxan. Parte-hartze irekia.



## ARAMAIO

# Irakurriz gozatzeko eta gozarazteko egitasmoa

Txirritolak asteon jarri du martxan 'Irakurri, gozatu eta oparitu' ekimena

JOKIN BEREZIARTUA | ARAMAIO

Txirritolak astelehenean, Liburuaren Nazioarteko Egunean, jarri zuen martxan Topagunea euskara elkarten federazioak antolatzen duen *Irakurri, gozatu eta oparitu* egitasmoa. Iaz antolatu zuten Aramaion lehenengoz, eta, Txirritola euskara elkarteke zuzendaritza taldeko Judith Arriolabengoak adierazi duenez, "jende askok" hartu zuen parte: "Iazkoa esperientzia ona ikusita aurten errepikatzea erabaki dugu. Ea aurten iaz baino jende gehiago animatzen den..."

Ekimenaren helburuak honakoak dira, antolatzaileek jakinarazi dutenez: irakurzaletasuna sustatzea, euskararen erabilera gozagarria bultzatzea, irakurketak dakarren gozamenaren aldarrikapena egitea, herritarra liburutegi publikoen erabiltzaile aktibo bihurtzea eta, bide batez, euska-

**ESANAK**

**"Iazko esperientzia ikusita, aurten errepikatzea erabaki dugu; ea jende gehiago animatzen den"**

JUDITH ARRIOLABENGOA | TXIRRITOLA

razko liburuen ekoizpena eta salmenta areagotzea.

#### Parte hartzeko gonbidapena

Txirritola euskara elkarteak aramaioar guztiak parte hartzera gonbidatu ditu. Nola parte hartu?

Hasteko eta behin, erabiltzaileak euskarazko liburu bat hartu behar du Udal Bibliotekatik, etxera eraman eta irakurraldiaz gozatzeko. Liburua irakurtzerakoan Udal Bibliotekara itzuli, hiru galdera orokorrez osatutako irakurle fitxa bete eta erosketa txartela hartu behar da liburutegian bertan.

Behin erosketa txartela hartu eta Elkar liburu-dendan erakutsi ostean, beste edozein liburu %25 merkeago erosi ahal izango da. Eta ez hori bakarrik, erosketa txartela duten Txirritolako bazkideek %50eko deskontua izango dute; liburu erdi prezioan eroskete aukera, hain justu.

Ekimenak bi hilabete iraungo du, apirilaren 23tik ekainaren 30era. Bestalde, maiatzean eta ekainean 30 euroko erosketa txartel bat zozketatuko da bibliotekan, ekimenarekin bat egiten duten parte-hartzaile guztien artean.



Arrasate eta Aramaioko kidez osatutako Dirty Brothers taldea. | DIRTY BROTHERS

## Punk-rock doinuek hartuko dute bihar eskola

Aramaio eta inguruko zortzi taldek kontzertua eskainiko dute bihar eskola azpian (19:00)

J.B. | ARAMAIO

Punk-rock uholdea espero da bihar Aramaion, herriko eta inguruetako zortzi talderen eskutik kontzertua antolatu dute eta eskola azpian. Aspaldi ez zen Aramaion halako rock maratoni bat bizi izaten. Antolatzaile lanetan diharduen Edurne Kortabarria aramaioarrak azaldu digu zergatik antolatu duten kontzertua: "Duela hiru urte sortutako *Lidergo ekintzaile eta berritzaile* deritzon karre-eragile egiten gabiltza eta ikasturteko helburu nagusia da enpresa bat zerotik hasia. Gure enpresak Glow du izena, eta harendako finantzazio iturri moduan antolatu ditugu kontzertuak".

#### Txosna, finantzazio iturri

Sarrerarik ez dute kobratuko, baina agertokitik gertu jarriko duten txosnatik aterako dute Glow enpresarendako dirua. Kortabarria eta haren eskola-kide Andoni Ariño arrasatearra

egongo dira lanean. 19:00etan hasiko dira kontzertuak eta gaua ondo sartu arte zuzeneko musikak ez du etenik izango.

#### TALDEAK

##### El Trio Calavera

Oñati.

##### Alerta Gorria:

Arbizu (Nafarroa).

##### The Boobys:

Orereta.

##### Desorden:

Aramaio eta Arrasate.

##### El Exterminio de la Raza del Mono:

Aramaio.

##### Krisis:

Aretxabaleta.

##### No Hope:

Arrasate eta Aretxabaleta.

##### Dirty Brothers:

Arrasate eta Aramaio.



Iaz Txan magoa izan zen sari banaketan. Aurten, antzezlan: *Amona Joxeparen istorioak*. | JOSETXO ARANTZABAL

## Ipuin lehiaketaren sari banaketa gaur, antzezlan eta guzti

Txirritola euskara elkarteak urtero antolatzen duen ipuin lehiaketaren sari banaketa egingo dute gaur, Kultur etxean, 18:00etan hasita. Antolatzaileak pozik daude ipuin lehiaketak aurten ere izan duen erantzunarekin. Izan ere, San Martin eskolarekin gauzatutako elkarlanari esker, Lehen Hezkuntzako ikasle gehienek hartu dute parte. Horiendako antzezlan ederra prestatu dute Txirritolakoek

gaurko: *Amona Joxeparen istorioak*. Merlin azitia eta amona Joxepa dira protagonistak, eta magia, antzerkia eta txotxongiloak batzen dituen ikuskizuna da.

Era berean, aurten helduengana heltzeko ahalegin berezia egin dute eta ahalegin horri esker, bi lan jaso dituzte. Lanok oso maila altukoak izan dira, epaimahaiaren arabera.

## LEINTZ GATZAGA

## Dorleta pilota txapelketako hurrengo kanporaketa domekan

MIRARI ALTUBE | LEINTZ GATZAGA

Dorleta pilota txapelketako final-laurdenak dagoeneko jokatu dituzte eta domekan hurrengo kanporaketak izango dira. Poliki-poliki hasi dira favorito izango direnak antzematen eta horien artean dago zortzi urte dituen Etxaniz bergararra, Jokin Etxanizen semea. Arrasateko pilota-

riak ere bikain dabilta eta maila guztietan dago bikoteraren bat finalerdietarako sailkatuta.

Domekako kanporaketak beterranoek hasiko dituzte: 09:00etan, Villar eta Gorosarri (Eskoriatza), Abasolo anaien aurka (Gatzaga); 09:30ean, Eraña anaiak (Aretxabaleta), Arana eta Erañaren aurka (Aretxabaleta); 10:30ean, Aran-

buru eta Romanate (Oñati), Azagurre eta Gomezzen (Bergara) aurka; 11:30ean, Usuriaga anaiak (Mallabia), Agirrezabal eta Salegiren aurka (Bergara); eta 12:00etan, Lasagabaster eta Altube (Aretxabaleta), Kintana eta Blancoren aurka (Legutiano).

Kadeteen artean, ostera, Gasteizko bikoteak Amurrio B-ren aurka jokatu du eta Aramaio-koak Elorrikoaren aurka. Eta bukatzeko benjamin-aurrekoen arteko hiru partidu izango dira 13:00etan hasita.

## Loreen Eguna maiatzaren 5era atzeratu dute

Gurel guraso elkarteak Loreen Eguna ospatzeko asmoa zuen bihar, zapatua, baina astebe- te atzeratzea erabaki du eguraldi txarra iragarrita dagoelako. Izan ere, landareak landatu eta herriko bazterrak txukuntzeko ateri egotea kome- ni dela iritzi diote. Hori horrela, maiatzaren 5ean egingo dutela jakinarazi dute.

## Domekan esango dute denboraldiko azken meza parrokian

Domekan, apirilak 29, esango dute negu parteko azken meza San Milixan parrokian. Behin maiatzean sartuta Dorletako santutegian izango dira domeketako mezak, ohiko ordutegian (12:30). Hileta elizkizunak ostera, parrokian egingo dituzte. Orain arte legez Martin Mendizabal fraide frantziskotarra etorriko da mezak esatera.



# GARAIA JATETXEA



Garaia Jatetxea.  
Goiru Kalea 1 ARRASATE 943 71 02 28  
garaia.ostalaritza@ext.grupogureak.com  
www.grupogureak.com

## Eguneko Menua Taldeen Bazkariak



### Dragon Oriental

Fraiskozuri 7 / BERGARA  
Tel.: 943 25 06 77

#### Eskaintza

- Jatetxe txinatarra
- Wi-fi gunea
- Etxera eramaten dugu (Bergara + Antzuola + Soraluze)
- Din sun, ekialdeko tapak
- Eguneko menua, karta

Egunero zabalik.



### Erreka jatetxea

Zerrajera 4, behea / ARRASATE  
943 53 32 72  
www.errekajatetxea.eu

#### Eskaintza

- Eguneko menua
- Menu bereziak astebukaeretan
- Ezkontzak
- Jaunartzeak
- Enpresa bazkariak

Igande gauean eta astelehenetan itxita



### Iturrieta

Arraga auzoa / ARAMAIO  
945 44 53 85 / 685 72 15 93  
iturrietasagardotegia.blogspot.com

#### Eskaintza

- Egubakoitzetik domekara irekita. Erreserbatuz gero beste egunetan ere bai.
- 90 lagunendako lekua, eserita edo zutik.
- Bertako sagardoa.
- Sagardotegiko menua (txuletoi edo saiheskiarekin)
- Giro aparta zuzeneko musikarekin.



### Larrinetxe

Udala auzoa / ARRASATE  
943 79 22 15  
www.larrinetxe.com

#### Eskaintza

- Aukera zabaleko karta eta astebukaeretan menu bereziak
- Sasoiko okelak, arrainak eta etxeko postreak
- Bokatak eta plater konbinatuak ordu guztietan.

Martitzenetan itxita.



### Lasa jatetxea

Ozaeta jauregia, Zubiaurre 35. / BERGARA  
Tel.: 943 76 10 55 / www.restaurantelasa.es

#### Eskaintza

- Jangela: 250 lagunendako.
- Karta.
- Astearte, asteazken eta ostegun gauetan 16:00ak baino lehen eskatuz gero zabalik (6 pertsona min).
- Menu bereziak asteartetik ostiralera (eguardietan).
- Kongresuetarako aretoa eta parking-a.

Gipuzkoako bankete-jatetxerik onenaren saria  
Mas Gastronomía 2009.



### Santa Ana Hotela

Uribarri auzoa 37 (Udalara bidean) / ARRASATE  
943 79 49 39  
www.santaanamondragon.com

#### Eskaintza

- Familiako bazkariak eta kinto bazkariak dantzaldiarekin.
- 100 pertsonarentzako jangela, menu berezia eta karta.
- Terraza eta jangela: ogitartekoak, etxeko hanburgesak eta plater konbinatuak.
- Kafe eta pasten catering-a, era askotariko tortillak eta pintxoak.



**AUTOMOBILISMOA**

# Udanako kurbek estreinatuko dute igoeren denboraldia, zapatuan

15:00etan hasiko duten lasterketan 74 pilotu izango dira

XABIER URTZELAI | OÑATI

Iazko istripuen ostean zapore txar guztiak uxatzeko asmoz dator aurtengo Udanako auto igoera. Martxoan egin dituzten rally eta ralliesprintak alde batera utzita, Oñatikoa izango da igoeren denboraldia estreinatuko duen hitzordua, eta jendea ikuskizun gogoz dago. Zapatutako ez dute eguraldi iragarpen ona eman, baina pilotuendako baino okerragoa da hori ikusleendako: "Eurria egiten duenean nik ez dut arazorik izaten, hobeto moldatzen naiz", diosku lasterketako antolatzaile den eta zapatuan proba bere auto barrutik jarraituko duen David Ardionsen: "Pena handiagoa hartuko dut ikusleengatik, euripean egotea ez delako eroso, eta hala koetan jende gutxiago animatzen delako. Ea ateri eusten dion".

Urtero moduan Oñatiko hitzordua denboraldian zehar beste lasterketa batzuetan parte hartzea animatzen ez diren herriko pilotuak batuko ditu. Herrian korritzea beti delako berezia. Hala, Oñatiko saria irabazteko lehian izango dira Ruben Nogueiras (Silver Car S2), Juan Zelaia (Silver Car S2), David Ardions (Mitsubishi Evo VII), Asier Mugarza (Clio Sport), Aitor Arnaiz (R5 GT Turbo), Asier Samaniego (BMW 325i), Monica Muñoz (Citroen ZX 16v) eta Iñigo Errasti (Clio Sport). Oñatikoekin batera, besteak beste, ibarreko pilotu



Mikel Otxoa aretxabaletarra eta haren BMWa, iazko edizioan. | JULIO CALLEJA

## Segurtasun neurriak zorrotzko dituzte

Iazko istripu larriaren ondoren Oñatiko Motor Taldeko lagunek goitik behera zorrotzko dituzte segurtasun neurriak. Neurri horiek batez ere kurbatan igarriko dira, kurba itxietan hormigoizko hormak jarriko dituztelako, eta atzean hesiak, jendea egon ez dadin: "Federazioak gertuagotik jarraitzen dute segurtasuna, baina neurri hauek guk hartu ditugu. Horrek guztiak proba garestitu egingo du, baina jendearen segurtasuna bermatzeko baldin bada, aurrera".

Hori bai, jendearen esku egongo da hesi horiek errespetatzea: "Esperientziadun komisarioak jarriko ditugu, eta zorrotz jokatu dute".



Iaz, istripuaren unea. | ASIER ZUBILLAGA

hauek egongo dira irteera puntuan: Ander Corcuera (VW Golf GTI), Gorka Idigoras (Opel Astra GSI), Joseba Frutos (Citroen AX Sport) eta iazko txapelkun Aitor Zabaleta (Lola BMW).

Iazko istripuaren ondoren, antolatzaileek lasterketan jarriko dituzten segurtasun neurriak [zehaztasunak behean] errespetatzeko eskaria egin dute: "Iazko istripua gertatuta ere lasterketarekin aurrera jarraitzeko asmoa hartu genuen, nahiz eta gertaera hark lur jota utzi gintuen, gainera, zauritu batzuk Oñatikoak izanda". Besteak beste, zorrotz zainduko dute ibilbidean apartatutako autorik ez egotea.

## Nogueirasek, aurkezpena

Biharko Oñatiko hitzordua aprobetxatuta, Ruben Nogueiras oñatiarra atzo arratsaldean zen bere taldearen eta denboraldiaren aurkezpena egiteko, Soraluez hotelean komunikabideekin egingako topaketan. Edizio hau itxita zegoela zen hitzordua, baina [www.goiena.net](http://www.goiena.net) atarian izango duzue aurkezpenaren berri.

## ESANAK

**"Kurba itxietan hormigoizko hormak jarriko ditugu"**

**"Komisarioak zorrotz ibiliko dira, dena ondo joan dadin"**

DAVID ARDIONS | ANTOLATZAILA

## ESKUBALOIA

### Ford Mugarrik Gijonen jokatu du igoera fasea

X.U. | ARRASATE

Euskadiko txapelketa irabazi ostean, Ford Mugarri Arrasatek Maiatzaren 4tik 6ra bitartean jokatu du igoera fasea. Fase erabakigarri hori jokatu aurretik Arrasatekoek dagoeneko jaso dute lehen albiste txarra, kanporaketa horretan ligan lehenengo geratu direnak saritu beharrean kanporaketa partidua beste liga bateko bigarren sailkatuaren kontra jarritako multzoak arrazoi demografikoak kontutan hartuta egin dituztelako.

Hala, Ane Herreroen mutilekin batera Gijonen lehiatuko dira egunotan Covadonga, Academia Octavio eta BM Huesca. Partiduok Braulio Garcia kantxan jokatu dituzte.

## BORROKA LIBREA

### Maiden Unda Txinara, Jokoetarako txartel bila

X.U. | ARRASATE

Joan den astean Bulgarian zilarrezko domina irabazi arren Maidar Unda ez zuen lortu Londresen egingo dituzten Olinpiar Jokoetarako sailkatzea; Sofian egindako aurreolimpikoan bi borrokari onenek lortu zuten txartela, eta aurreratu moduan, Aramaiokoa hirugarren sailkatu zen.

Hala, Olinpiar Jokoetara sailkatzeko hurrengo ahalegina egunotan egingo du, Txinan, Taiyuanen egingo duten mundu mailako aurreolimpikoan. Domekan izango du borrokaldia, eta Txinatik helburua bete barik itzultzen bada datorren maiatzaren 6an izango du azken aukera, Vantaa-en (Finlandia) egingo duten txapelketan.

## FUTBOLA

### Mondrak garaipena behar du, derrigorrez

X.U. | ARETXABALETA

Ligako bost jardunaldi geratzen direnean azken asteotan Mondrarendako egoera ez da askorik aldatu. Talde zuri-moreak (24) bost puntura du Hondarribia (29), jaitsiera postuetan ez dagoen lehenengo taldea. Hala, kategoriari eusteko aukerarekin jarraitzeko beharrezko dute Berio mendean hartzea (zapatua, 16:30). Lasaitasun postuetan daudenen artean, Bergarak etxean jokatu du domekan, Pasaiaren kontra (Agorrosin) eta Aretxabaletak Tolosa izango du aurrean zapatuan (16:30). Azkenik, Hondarribian jokatu du Aloñak.

Bestalde, maiatzaren 2an Euskal Ligako gazteek Amorebietaren kontra jokatu dute Ibarren kopako partidua 19:30ean.

## MENDI BIZIKLETA

### Maiatzaren 6an egingo dute Musakolako bizikleta irteera

X.U. | ARRASATE

Musakolako Jai Komisioak antolatuta datorren maiatzaren 6an egingo dute Zigorrolan mendi bizikleta irteera (35 km). Izene-matea aurrez egin daiteke [www.musakola.com](http://www.musakola.com) webgunean (10 euro), eta egunean bertan 5 euro gehiago ordaindu beharko dira. Txirrindulariak Zior-Ola elkarte ondotik irtengo dira, 09:00etan (izenematea lehenago).



Iazko edizioko argazkia. | MUSAKOLA.COM

## SASKIBALOIA

### MUk Durangon, eta Soralue BKEk Zumarragan

X.U. | ARRASATE

Lehen nazional mailan, eta Gipuzkoako seniorretan, Mondragon Unibertsitateak eta Soralue BKEk partidua garrantzitsuak jokatu dituzte. MUrena ez da hil ala bizikoa. Joan den astean etxean irabazita, hirugarren postuan jarraitzeko pauso garrantzitsua emango lukete asteburuan Durangon irabazita (zapatua 17:00).

Partidu garrantzitsuagoa jokatu du Soralue BKE domekan 17:00etan Zumarragan. Aluminios Francisco Alberdi eta Soralue BKE jaitsiera postuetatik ihes egiteko borrokan dabilta, eta azken jardunaldiaren aurrean daude. Hala, partidua irabazten duenak kategoriari eutsiko diogu. Hil ala bizikoa.



# Debagoieneko OSASUN ZERBITZUAK



## AKUPUNTURA

### INTEGU

Arrasate / Uarkape 18, behe, ezk / 943 77 13 34

### ETXEBERRIA ANA

Antzuola / Errekalde 6, behe / 943 76 60 13

## ALBAITARIAK

### ETXEBERRIA JULIO

(DEBAGOIENeko ALBAITARI OFIZIALA)

Bergara / 609 54 16 13

## DENTISTAK

### ANE LASAGABASTER

Arrasate / Otalora lizentziaduna 18 solairu artea ezk.  
943 79 13 68

### AGIRRE HORTZ KLINIKA

Bergara / Ibargarai 9-1B / 943 76 00 23

### ARANBURU HORTZ KLINIKA

Bergara / Telesforo Aranzadi 1 / 943 76 02 46

### ARRASATE HORTZ KLINIKA

Arrasate / Erdiko kale 50 / 943 79 72 23

### ARREGI HORTZ KLINIKA

Arrasate / San Bixente Ferrer 1, behe / 943 79 71 90

### BENGOA SAN MIGUEL ANGEL

Aretxabaleta / Durana 14, 1. / 943 79 05 57

### BERGARA HORTZ KLINIKA

Bergara / Bidekurtzeta 36, behe / 943 76 05 77

### CAVIGLIA SILVANA

Bergara / Simon Arrieta 3-2B / 943 76 38 54

### GOROSABEL J. ALBERTO

Bergara / Fraiskozuri 5A, 1D / 943 76 56 88

### IRIARTE ANE MAITE / ITZIAR ARANDO

Arrasate / Iturriotz 7 - 1 / 943 79 69 45

### IRIARTE IDOIA

Bergara / Artekale 1-1C / 943 76 01 65  
Elgeta / Torrealdea 2 behe ezk. / 943 76 80 06

### LOPEZ DE GOIKOETXEA

Arrasate / Alfontso X. Jakintsua 5 / 943 79 17 74

### MAZMELA BOLINAGA ENRIKE

Eskoriatza / Gorosarri J. plaza 3, 1. esk / 943 71 47 36

### SAINZ MALKORRA ANA

Antzuola / Herriko Plaza 4 / 943 78 71 69

## DERMATOLOGIA

### TAMAYO CONCEPCION

Oñati / Atzeko kalea 6 behe  
620 12 48 43 / 943 71 61 82

## ENTZUMEN ZENTROAK

### INSTITUTO OPTICO - BIOACUSTICA

Arrasate / Erdiko kale 22 / 943 79 71 68

## ERREUMATOLOGIA

### GORASARRI ZUBIZARRETA, XABIER DOKTOREA

TROJAOLA ZULUETA, LURDES DOKTOREA  
Arrasate / Zaldibar kalea, 1-1 / 943 77 00 40

## FARMAZIA

### AMAIA IGARTUA SAGASTIZABAL

Oñati / Kale zaharra, 1 / 943 78 01 22  
amaiaigartua1@gmail.com

## HOMEOPATIA

### AMAIA IRIARTE (MEDIKU HOMEOPATA)

Arrasate / Nafarroa etorbidea 11  
943 08 11 00 / 695 78 19 21

## KIROPRAKTIKA ZENTROA

### LARRAÑAGA ANDREA

Arrasate / Aprendices 2 / 943 79 92 83

## LOGOPEDIA

### PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

## MASAJISTAK

### AZPEITIA IRUNE

Bergara / Ibargarai 44, behe / 943 76 73 43

### ETXEBERRIA ANA

Antzuola / Errekalde 6, behe / 943 76 60 13

## OPTIKAK

### BEGIONDO OPTIKA

Aretxabaleta / Loramendi 10 / 943 79 98 21

## OSASUN-DIAGNOSTIKOAK

### UDALAITZ MEDIKU-ZENTROA

(ERRESONANTZIA MAGNETIKOA)

Arrasate / Nafarroa Etorbidea, 3 / 943 79 44 22

## OSTEOPATIA

### BENGOA NEREA

Arrasate / Erdiko kale 22, 3 ezk / 659 58 66 89

### ETXEBERRIA ANA

Antzuola / Errekalde 6, behe / 943 76 60 13

## PODOLOGOAK

### ERDIKO KLINIKA PODOLOGIKOA

Arrasate / Erdiko kalea 54, behe esk. / 943 79 97 46

### IKERLEKU PODOLOGIA ZENTROA

Bergara / Ikerleku zeharbidea z/g / 943 76 07 84

### OINEZ PODOLOGIA KLINIKA

Aretxabaleta / Belorrieta 10 / 943 79 16 45

## PSIKIATRA

### GALLASTEGI PABLO

Bergara / San Martin plaza 2-1. esk. / 943 76 26 64

## PSIKOLOGOAK

### GARMENDIA LANDER

Arrasate / Obenerreka 2, 7H / 943 79 35 86

### NUÑEZ TXOMIN

Arrasate / Olarte 10 / 943 79 88 16

### PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

## YOGA

### SAMADHI YOGA

Bergara / Masterreka 13, behe  
943 76 11 38 / 639 23 57 53.



# KULTURA



Charlie Mag gaztea. | CHARLIE MAG



Parenthese Cubique mago frantziarra. | CUBIQUE



Brando eta Silvana bikotea. | SILVANA



Enric Magoo, txisteraz. | ENRICMAGOO

## Asteburu magikoa Elgetan

- Maiatzaren 4tik 6ra momentuko magorik entzutetsuenek erakustaldia egingo dute
- Aurten lehen aldiz magia kalera aterako dute zapatu arratsaldean ere

MAIDER ARREGI | ELGETA

Gipuzkoan erreferente bilakatu da Elgetako Magia Mostra. Aurten zortzigarren antolatuta dute, maiatzeko lehen aste bukaerarako. Mila eta ehun biztanleko herri batek beste hainbeste ikusle erakartzen dituela azpimarratu gura izan dute Magia Mostrako antolatzaileek: "Erantzuna benetan oso-oso ona da; mila laguneko herria da eta beste horrenbeste ekartzen ditu magia jaialdiak gurera". "Munduko mago onenak izan dira jaialdian; kalitatea zaindu gura izan dugu beti, eta, aurten ere, lehen mailako magoak eta ikuskizunak ekarriko ditugu", gaineratu digute.

Patxi Basaurik, Elgetako Turismo zinegotziak, Udala eta herriko kultura taldea batera lanean aritzea azpimarratu du: "Lortu dugu, magia gure bailarara ekarri dugu eta fruitua eman du herrian 250 bazkide dituen elkarte baten eta Udalaren arteko elkarlanaren ondorioz. Horren erudia da zortzigarren egingo den magia mostra hau. Gipuzkoa osoa dago gonbidatuta; nahiz eta Bizkaia, Araba eta Santandertik ere etortzen den jendea". Hala, hemen Basaurik egindako gonbidapena: "Etortzen bazarete, errepikatuko duzue. Aho zabalik eta gustura utziko zaituzte magoek Elgetan; etorri gurekin asteburu magikoa bizi izatera!".

### Mago onenak

Elgetako Udalak eta Espaloia antzokiak antolatuta, goi mailako magoak eta magia ikuskizunak izango ditugu aurten ere. Jose Angel Suarez antolatzaileak zer ikusiko dugun aurreratu digu: "Zortzi urteren ostean, aurtengo kartela oso maila handikoa da. Aniztasun handiko egitaraua da, diziplina asko batzea lortu dugu". Areto barruko ikuskizunetan

ariko dira MagoMigue (Granada), P-Cubique (Frantzia), Enric Magoo (Katalunia), Charlie Mag (Katalunia), eta Silvana magoa (Argentina) Ondoren, domeka arratsaldean, Silvanak magia kalera aterako du Brandon magoaren laguntzarekin.

Eta kaleko magia ikuskizunei dagokienez, berriz, aurten egun bat gehiago izango dugu: domeka eguerdian ez ezik, zapatu arratsaldean ere Elgetako kaleetan barrena ariko dira magoak, denek gozameneko.

### Gau magikoak

Lehena magia erakustaldia egiten, barikuan, munduko magia saria duen magoa izango da: MagoMigue *AluCine* ikuskizun berriarekin. MagoMiguek asko bidaiatzen du eta herrialde askotan egondakoa da. Oso ikuskizun zaila, konplexutasun handikoa dakar; agertoki asko dituen ikuskizun duina da. Georges Melies handiari Miguek egiten dion omenaldia da. Lumieres anaiak zientzialariak ziren eta zinema asmatu zuten; Georges Melies, ordea, magoa zen, eta zinemarekin lilura eta harridura eragin zituen. Zinema lehen aldiz ikusi zuten XIX. mende bukaerako gizon-emakume haien tokian ipiniko gaitu munduko magia saria jaso duen ikuskizun horrek. MagoMigue munduko kartomagia txapeladuna da eta hirugarren aldiz izango dugu Elgetan. Publikoaren saria jaso zuen 2006an Magia Mostran. Ikuslea aho bete hortz uztera etorriko da, duda barik.

Zapatu gaueko magia gala Miguek berak gidatuko du. Parenthese Cubique frantziarren magia modernoaz eta ospe-tsuz gozatuko dugu lehenengo. Ilusio handiak gustuko dituenendako lana ekarriko digu: *Cubic Act*. Ondoren etorriko da



MagoMigue magoak aurkeztuko du gala zapatuan. | MAGOMIGUE

### EGITARAUA

#### MAIATZAK 4, BARIKUA

22:30 Magia saioa; 15 euro.

- MagoMigue. *AluCine* ikuskizun berria.

#### MAIATZAK 5, ZAPATUA

22:30 Magia gala; 18 euro.

- P-Cubique: *Cubic Act*, ilusio handiko ikuskizuna
- Enric Magoo: *Frankie J.B.*, magia komikoa.
- Charlie Mag: gala ikuskizuna, magia usoekin.
- Silvana: antzerki magia.

18:00 Magia kalean; doan

#### MAIATZAK 6, DOMEKA

13:00 Magia kalean; doan.

- Brando eta Silvana: *Circus* ikuskizuna.
- Enric Magoo.

### Magia kalera aterako dute

Kalean herritarren aurrean magia erakustaldia doan egitea klasiko bilakatu da. Aurten, ordea, beste ikuskizun bat ere egingo dute. Hala, domeka eguerdian ez ezik, zapatu arratsaldean ere familia osoarendako ikuskizuna eskainiko du Cuesta Gasteizko magoak, 18:00etan. Domekan, Silvana eta Brandok *Circus* kaleratuko dute, lehen saria jaso berri duena Alemaniako Street Magic Festival jaialdian.

"Helburua magia ikuskizuna bultzatzea da. Magia kalean, doan, bi egunez, herritarren eskura eta herritarrei gerturatzeko asmoz", azpimarratu dute antolakuntzako kideek.

Enric Magooren ikuskizun umoretsua. Nazioarteko sariak lortu ditu, eta atzerrian ezagutzera eman duen ikuskizuna ekarriko du Elgetara: *Frankie J.B.* Duda barik, mago emankorrena da. Urte asko daramatza ikuskizun berbera egiten eta oraindik ez du gaurkotasunik galdu; ikuslea oraindik ere txundituta geratzen da. Domekan kalera irtengo da, *Carro de ilusiones* izeneko emaldiarekin.

Antzerki obra txikia eta umoretsua dugu *Frankie J.B.*; betiere, magia trikimailuak ardatz dituela. Frankenstein munstroaren alderdi komikoa ezagutuko dugu. Mandrakes d'Or saria jaso duen antzerki ikuskizuna da.

Eta, nola ez, magia tradizionalaren maisua, Charlie Mag, izango dugu bere usoekin. 20 urteko gaztea da eta sekulako ibilbidea dauka dagoeneko. Numero klasikoaren barruan, magia egiteko erabiltzen dituen elementuak klasikoak dira, *magia* hitza esan eta burura etortzen zaizkigunak. Hala, usoak desagertzen dituen saioa ikusteko aukera izango da. Mugimendu biziko ikuskizuna da eta musikaren erritmora magoak usoak agertu eta desagerraraziko ditu leku harrigarrietan. Indar bisual handiko ikuskizuna; nazioarteko zazpi sari eskuratu ditu, baita lehen saria mundu mailako mago gazteen txapelketan.

Eta emakumezko bat tartean: Silvana. Jostun baten istorioa kontatzen du eta oihartzun handia izan du nazioartean, oso originala delako ikuskizuna.

Magia trikimailuak, antzerkia eta musika oinarri dituen ikuskizuna da Silvana argentinarrarena. Originaltasunaren saria jaso zuen iazko Blackpool-eko, magia jaialdi entzutetsuan (Erresuma Batua).



## Familiendako espektakulua gaur Elgetako Espaloian

U.A. | ARRASATE

Panta Rhei taldeak *Auzokideak* izeneko lana aurkeztuko du gaur, barikua, Elgetako Espaloia kafe antzokian.

Antzerki taldeak Eginaren Eginez izeneko elkartearekin batera sortutako ekimena da Elgetan aurkeztuko duten lana. Eginaren Eginez Arabako ezindu fisikoen elkarte da, eta, nolabait, taula gainean irudikatuko dituzte elkarre horretako protagonistak. Pedagogia lan bat da eta publiko familiarra sentsibilizatzeko ahalegina egin nahi dute. Hala, dibertsitate funtzionala izango da antzerki-lanaren oinarritzeko gaia, baikortasuna zabaltzeko hizkuntza eta estetika garaikidearen bidez. Izan ere, Panta Rhei taldearen helburuetako bat da umeen funtsezko beharrak artatzea antzerki-jolasaren bidez, portaera eta balio osasuntsuak sortzen laguntzeko, osasun integralaren alde.

Gaur, barikua, 18:30ean izango da ikuskizuna Elgetako Espaloian. Sarrera 7 euro da; bazkideek 5 euro ordaindu beharko dituzte.

## Euspot lehiaketako lan onena aukera dezakezue

U.A. | ARRASATE

Mondragon Unibertsitateko Huhezi fakultateak, Aretxabaletako Udalak eta Arteman Komunikazioa enpresak antolatutako Euspot euskarazko spot lehiaketara aurkeztutako lan guztiak Interneten ikus daitezke dagoeneko. Bederatzi spot jaso dituzte, eta, lanak ikusteaz gain, publikoaren sarirako botoa eman daiteke [www.euspot.eu](http://www.euspot.eu) webgunean; maiatzaren 6a izango da botoa emateko azken eguna.

Maiatzaren 8an, martitzena, egingo da sari banaketa ekitaldia Aretxabaletako Arkupe kultura etxean, eta hiru sari banatuko dituzte: lan onenarentzat 1.800 euro; Mondragon Unibertsitateko ikasleek egindako lan onenarentzat 800 euro; eta publikoaren gogokoena 500 euro jasoko ditu. Epaimahaiak horrela erabakiz gero, sariak eman barik geratuko dira. Arloko profesionalek, MUKO irakasleek, Aretxabaletako udal ordezkariak eta hedabideetako profesionalek osatuko dute epaimahaia.



*Ismalia*. | HUHEZINEMA



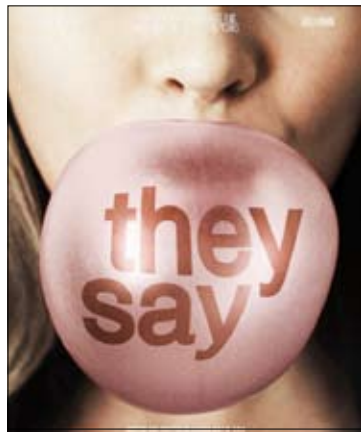
*Zeinek gehiago iraun*. | HUHEZINEMA



*Superzebraman*. | HUHEZINEMA



*Istmo*. | HUHEZINEMA



*Dicen*. | HUHEZINEMA



*No sé qué hacer contigo*. | HUHEZINEMA



*She's lost control*. | HUHEZINEMA



*Por los camareros*. | HUHEZINEMA

# Aukeratu dituzte Huhezinema film laburren lehiaketako finalistak

Maiatzaren 8tik 10era erakutsiko dituzte Aretxabaletan eta Eskoriatzan

USOA AGIRRE | ARRASATE

Aurtengo Huhezinema lehiaketan 130 film labur jaso dituzte, sekula baino gehiago, antolatzaileen arabera. Horietatik hamar finalista aukeratu ditu dagoeneko epaimahaiak eta filmok maiatzaren 8an, 9an eta 10ean erakutsi eta sarituko dituzte Huhezine-

maren jaialdian, Aretxabaletan eta Eskoriatzan.

Hauek dira epaimahaiak finalerako aukeratu dituen hamar lanak (zortziren kartelak bakarrik daude): *Ekaitza*, Alberto Gastesirena; *Ismalia*, Xabier Cereceda-Hozena; *Zeinek gehiago iraun*, Gregorio Murorena; *Superzebra-*

*man*, Javier Urtatsunena; *Istmo*, Alberto Gastesirena; *Dicen*, Alauda Ruiz de Azuarena; *Garaipena*, Esteban Ramosena; *No se qué hacer contigo*, Miguel Campionena; *She's lost control*, Haritz Zubillagarena; eta *Por los camareros*, Javier Etxaniz eta Gregorio Murorena.

### Hiru sari

Epaimahaiak aukeratutako finalistetan lan horiek guztiak Huhezineman erakutsiko dira, eta bertan hiru sari emango dituzte. Epaimahaiak emandakoak izango dira bi: euskarazko film labur onenari 1.000 eurokoa, eta film labur onenari beste 600 eurokoa. Hirugarren saria, berriz, 400 eurokoa, film laburrak ikustera hurbildutako publikoak erabakiko du.

### Kartel lehiaketa

Bestalde, kartel lehiaketa antolatuko dute aurturaren bigarren aldiz. 32 kartel jaso dituzte eta Beñat Floresek irabazi du.



Matxura taldeko kideak. | MATXURA

## Rock astunaren gaua bihar Oñatin, Matxura eta Herstura taldeen kontzertuarekin

U.A. | ARRASATE

Bihar, zapatua, 22:00etan hasita, rock astuna entzuteko aukera izango da Oñatiko gaztelekuan. Oñatiko Herstura arituko da lehenengo, eta taldearen izen bereko lehenengo diskoa aurkeztuko du.

Oñatikoen ostean arituko dira Matxura taldekoak, urteak musika munduan daramatzaten musikari ezberdinek osatutako egitasmo berria: Mikel Kazalis

(Negu Gorriak, Anestesia, Estigia, Kuraia, 2kate...), Fer Apoa (Estricalla, Kuraia, Corazon de Sapo), Aitor Abio (PiLT) eta Txarly (Anestesia, Why Not?).

Joan den urtean argitaratu zuten taldearen izen bereko diskoa Bonberenea Ekintzak zigilupean. Rock industrial gordin eta astunez eta erritmo bortitzez betetako diskoa da, eta muturreko kontzertua eskainiko dute.

## Haur literatura helduena ere badela ikasi dute Huhezine

Literatura topaketa egin zuten 'Haur Literatura: Helduentzako Literatura' izenburuarekin

U.A. | ARRASATE

Mondragon Unibertsitatearen Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean 13. Literatura Topaketa egin zuten joan den martitzenean, *Haur Literatura: Helduentzako Literatura* izenburupean. Egun osoko jardunaldian parte hartu zuten Juan Kruz Igerabide idazle eta irakasleak, Eider Eibar ilustratzaileak, Yolanda Arrieta idazle eta irakasleak eta Pello Añorga idazle eta ipuin kontalaria.

### Bizi osorako literatura

Jardunaldien antolatzaileen arabera, haurtzaroko ipuin, poesia, kantu, irudi-ilustrazioak... gure haurtzaroko elikadura ez ezik, nerabazarorako zubi dira, eta are gehiago, gure helduaren ere hor daude oihartzun horiek. Hala,

Juan Kruz Igerabidek *Bizirik irauteko literatura* izenburupean egin zuen hitzaldia lehenengo. Igerabideren arabera, haurrak poesiaren beharra aldarrikatzen du jaiotzen denean, eta eskolan hastean ere hor egoten da poesia egarri hori. Bizitzako momentu batean ez bada, beste batean agertzen da egarri hori; nerabezaroan, adibidez.

Eider Eibar ilustratzaileak "marraztea erabakiak hartzea" dela esan zuen, eta, bere lanak erakutsita, bakoitzean hartu dituen erabakien berri eman zuen. Goizeko ekitaldia amaitzeko, tailerrak egin zituzten Yolanda Arrietarekin.

Arratsaldeko saioan, Pello Añorgarekin baieztatu ahal izan zuten haurrentzako ipuinak helduendako ere badirela.



Eguraldiarekin lotutako fenomenoak jarraitzen ditu Uribetxebarriak.

Iñaki Uribetxebarria | Meteorologia-zalea eta mendi lasterkaria

"Betidanik erakarri izan naute elurteek, ekaitzek eta horrelako fenomenoek, eta irakurriz zaletu naiz"

MIRIAN BITERI | ESKORIATZA

Sistemen informatikako ingeniaria da Iñaki Uribetxebarria (Eskoriatza, 1987). Mendiko lasterketak prestatzen buru-belarri harrapatu dugu, eta kirolaz gain dituen bestelako zaletasunez egin digu berba.

**Mendian ordu asko sartzen dituzu. Nondik datorkizu zaletasun hori?**

AsEAN bost egunez mendira joaten naiz; lanean egun osoa jarrita egiten dut, eta haize freskoa hartzeko beharra izaten dut, askatasuna eta lasaitasuna.

**Nolatan korrika egiten eta ez ibiltzen?**

Lehen, noizean behin, asfaltoan egiten nuen korrika, baina aspergarria iruditzen zitzaidan; orduan, mendira irteten hasi nintzen.

Lasterketa batean parte hartu, eta zeharo harrapatu ninduen.

**Eskoriatza ona da entrenatzeko?**

Eskoriatza eta inguru guztiak oso onak dira mendiko lasterketarako entrenatzeko; izan ere, edozein lekutara joanda ere, desnibel handia dugu; baditut kostaldeko lagunak inguru hauek asko gustatzen zaizkienak horregatik. Normalean, Atxorrotz inguruan ibiltzen naiz, eta, entrenamendu luzea egin nahi badut, handik Kurtzebarri aldera egiten dut.

**Pozik domekan Aloñako igoeran lortutako 8. postuarekin?**

Bai; ez nuen inondik inora espero. Azkenaldian, orkatila inguruko lesio dela-eta entrenatu ezinda ibili naiz. Aloñara proba moduan aurkeztu nintzen, eta, lehenengo kilometroetan pixka

bat estutu eta ongi nindoala ikusita, aurrera egin nuen. Sekula parte hartu gabekoa nintzen, eta itzuliko naizela uste dut, asko gustatu zait-eta. Zortzigarren postua baino garrantzitsuagoa min barik amaitu izana da. Lehenago ere mendian lasterka ibili arren, iaz hasi nintzen lasterketetan parte hartzen: Anboto eta Peñalarako (Segovia) kilometro bertikalak, Eskoriatzako Gabez Takarraran, Lakuntza-Aralar, Goierrri Garaia, Valentzian K25 Trail la Calerona...

**Neguan zeharkaldiko eskia ere praktikatzeko duzu, ezta?**

Bai; Eskoriatzako lagunekin hainbat lasterketatar joateko ohitura dut. Bereziki, Ezkaraiko San Lorentzora joaten naiz, gertutasunagatik, hara joan, hainbatetan

tontorra igo-jaitsi eta arratsalderako etxera itzultzeko aukera ematen duelako. Aurten ere hainbat lasterketetan izan naiz, Port Ainen, Aretten eta Alto Campoon kronoigoerak, eta gero, Altitoy, Andres Regil eta Tajahierro lasterketa luzeagoetan.

**Musikazalea ere bazara...**

Gustatu bai, baina ez naiz fanatikoa, inondik inora. Egunaren arabera musika bat edo beste bat entzuten dut, eta, talde bat aukeratzekotan, Hertzainak aukeratu nuke. Bestalde, musika asko erabiltzen dut entrenatzeko gogorik ez dudanean kirola egiteko.

**Bestalde, Facebooken 400 lagunetik gora dituzu...**

Beste batzuek telebista aurrean ematen dute denbora; nik, ordea, ez dut ikusten. Telebista beharrean, Facebooken sartu eta nire lagunek jarritakoak ikusten pasatzen dut denbora; eta nik ere hainbat gauza jartzen ditut.

**Argazki politikak dauzkagu han...**

Argazkilaritza oso gustuko dut, baina utzita daukat, entrenamenduak eta lasterketak direla-eta denbora faltagatik-edo. Garai baten, edozein lekutara joaten nintzela, kamera aldean eroaten nuen; ea giro hobea dagoenean udaberriko koloreekin berriz ere hartzen dudun.

**Eguraldia aipatu duzu. Meteorologiak ere harrapatu zaitu...**

Betidanik erakarri izan naute elurteek, ekaitzek eta horrelako fenomenoek, eta liburuak irakurriz zaletu naiz. Askotan begiratzeko ditut modelo meteorologikoak, zein eguraldi egingo duen iragarri nahian eta neguan eskiatzeko zein baldintza egongo den jakitearren. Nire ustez, Euskal Herri osoan beste inon baino gehiago interesatzen zaio jendeari eguraldia, ez dakit daukagun klimagatik edo zergatik izango den, baina oso kuriozosa iruditzen zait.

#### PERTSONALA

**Mendi lasterketa gustukoena:**

Zegama-Aizkorri, (oraindik egin barik badaukat ere). Egindakoen artean, ostera, Anbotoko kilometro bertikala.

**Lasterkari gustukoena:** Kilian Jornet.

**Bidaiatzeko leku bat:** Nepalera joango nintzakete gustura.

**Herriko txoko gustukoena:** Atxorrotz.

**Musika talde bat:** Hertzainak.

**Film bat:** *Gran Torino*.

**Jaki gustukoena:** Amak prestatutako edozer.

**Amets bat:** Orain arte moduan segitzea.



**1. ETXEBIZITZAK**

**101. SALDU**

**Mobil homea Iratzen.** Nafarroako kanpinik onenean. 45 metro koadro ingurukoa. 6-8 pertsonarendako. Bikotearendako logela bat eta bi oheko bi logela. Jangela-egongela eta sukalde hornitua. Portxea eta lorategia. Interesatuok deitu telefono honetara 686 77 04 97 edo idatzi mezu bat jm.urrataxi@hotmail.com helbidera.

**Oñati.** Etxebizitza salgai Errekalden 31n. Hiru logela, komuna, sukalde hornitua, egongela, balkoia garbiketa gunearekin. 80 metro koadro eta 7,20 metroko ganbararekin. Oso argitsua da. 184.100 eurotan tasatua dago eta prezioa adosteko. Interesatuok deitu telefono honetara: 653 73 08 03

**Saint Lary.** Estudioa salgai. Frantziako Pirinioetan. Pistetan bertan. Guztiz jantzia. Prezio negoziagarria. Interesatuok deitu telefono honetara: 664 12 22 11

**103. ERRENTAN EMAN**

**Bergara.** Erdigunean etxebizitza ematen da errentan. Dena kanpoaldera begira. Igogailua, lau logela, bi komun, sarrera, egongela eta sukalde. Hornitua eta jantzia. Interesatuok deitu telefono honetara: 607 32 74 32

**Bergara.** Etxebizitza ematen da errentan Bolun. 82 metro koadrokoa. Hiru logela. Interesatuok deitu telefono honetara: 657 79 45 61

**Oñati.** Errekalde auzoan. Hiru logela. Argitsua. Hornitua eta jantzia. Igogailua. Garajea ere alokatzeko aukera. Deitu zenbaki honetara 19:00etatik aurrera. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 679 87 87 48

**Peñiscola.** Apartamentua ematen da errentan San Juan jaietan zein udarako. 2, 4 edo 5 pertsonarendako egokitua. Guztiz jantzia. Ondartzatik 100 metrora. Igerilekua, aparkalekua eta igogailua. 670 66 64 13 edo 943 79 71 59

**104. ERRENTAN HARTU**

**Antzuola.** Antzuolan etxea behar dugu errentan. Baserrira ere hartuko genuke. Deitu 626 73 40 19 edo 699 24 86 99 telefonoz zenbakietara.

**Arrasate.** Etxebizitza behar dut errentan. Hiru logelakoa eta aukera igogailuarekin, edo lehen edo bigarren solairuan. Partikularraren artekoa. Inñaki. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 689 45 06 98

**Malaga.** Kostaldean etxebizitza hartuko genuke errentan abuzturako. Interesatuok deitu telefono honetara: 618 90 23 66

**105. ETXEA OSATU**

**Aretxabaleta.** Logela ematen da errentan Araba ibilbidean. Mutil batentzat. Kontratuarekin. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 678 73 66 54

**Arrasate.** Etxea osatzeko gela bat alokagai dugu unibertsitate ondoan. Deitu telefono honetara: 630 71 35 83

**Arrasate.** Etxebizitza osatzeko pertsona bat behar da. Interesatuok deitu telefono honetara: 620 52 94 98

**Arrasate.** Lau gelako etxea osatzeko gela bat errentan. Langileak bizi dira bertan. Etxea oso eguzkitsua da. Deitu zenbaki honetara: 653 71 44 57

**2. GARAJEAK**

**203. ERRENTAN EMAN**

**Arrasate.** Garajea ematen da errentan Larrea etxean atzetik (Usaetxe enparantzan). 60 euro hilabetean. E-posta soliveira@hotmail.es. Kontakua: Sergio. Edo deitu zenbaki honetara: 678 53 82 48

**3. LOKALAK**

**304. ERRENTAN HARTU**

**Aramaion lokala.** Aramaioko gazte talde bat lokal bila. Deitu 630 43 31 17 edo 665 75 79 57 telefono zenbakietara.

**4. LANA**

**402. ESKAERAK**

**Aretxabaleta, Arrasate edo Bergaran.** emakumea lan desberdinak egiteko gertu: garbiketalaran, nagusiak zaindu. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 647 10 58 72

**Arrasate.** Arratsaldetan edo asteburuetan lan egingo nuke tabernetan edo nagusiak zaintzen. Interesatuok deitu telefono honetara: 606 64 16 09

**Arrasate.** Bertako emakumea gertu nagusi zein umeak zaintzeko eta etxeko garbiketarako egiteko. Esperientziaduna. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 943 79 60 89

**Bergara.** Emakume bergararra gertu arratsaldetan umeak edo nagusiak zaintzeko. Interesatuok deitu telefono honetara: 665 75 41 32

**Bergara.** Emakumea gertu nagusiak eta umeak zaintzeko arratsaldetan. Interesatuok deitu telefono honetara: 610 34 97 88

**Bergara.** Neska gertu etxeko garbiketako goiz edo arratsaldean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 605 51 96 89

**Debagoiena.** Gizon arduratsua lanerako prest. Interesatuok deitu telefono honetara: 677 62 22 21

**Debagoiena.** Gizon gaztea C eta C1 gida-baimenarekin, lanerako prest. Interesatuok deitu telefono honetara: 683 42 87 04

**Debagoiena.** Lan egiteko gogoz dagoen Arrasateko 37 urteko gaztea lan desberdinak egiteko prest: margoketa, iturgintza, igeltsotza, lorezaintza, ortu lanak eta abar. Interesatuok deitu telefono honetara: 683 42 87 04

**Debagoiena.** Mutil gaztea ileapaindegi lanetan esperientziaduna, lanerako prest. Interesatuok deitu telefono honetara: 683 42 87 04

**Debagoiena.** Mutil gaztea ostalaritzan lan egiteko prest: sukaldari laguntzaile, tabernari laguntzaile, plater-garbitzaile eta abar. 634 62 33 95

**Debagoiena.** Neska euskalduna eta esperientziaduna arratsaldeetan haurrak zaindu edo etxeko lanak egiteko prest. 686 29 65 58 edo 943 76 00 54

**Debagoiena.** Neska gertu orduka lan egiteko, ospitalean gauak eginez, nagusien zaintzan edo garbiketan. Interesatuok deitu telefono honetara: 636 80 87 68

**Debagoiena.** Adineko jendea zaintzeko prest nago, baita garbiketa lanak egiteko ere. Interna egoteko prest. Victoria Justiniano. 605 41 88 20

**ZURE IRAGARKIAK**

**IRAGARKIA JARTZEKO BIDEAK:**

943 25 05 05 | sailkatuak@goiena.com | www.goiena.net/sailkatuak

Eguazteneko 12:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu. Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldaketarik eta ezta iragarkia bertan behera uzterik ere. GOIENAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunirik.

**ORDAINTZEKO ATALAK DIRA: PREZIO BEREZIA GOIENA KLUBEKO BAZKIDEENDAKO**

**- Etxebizitza Saldu/Errentan. Garajea Saldu/Errentan. Lokala Saldu/Errentan.**

**Irakaskuntza eman. Motorra Saldu/Alokatu.**

Egubakoitzean + Astelehenean: 21 € (BEZ barne).

Astebete baino gehiagoz argitaratu nahi izanez gero, prezio bereziak aplikatuko dira.

**- Profesionalen moduluak.**

Modulu bakarra egubakoitzean EDO astelehenean: 22 € (+BEZ).

Egubakoitzean + Astelehenean: 29 € (+BEZ).

**1. ETXEBIZITZAK**

101. Saldu  
102. Erosi  
103. Errentan eman  
104. Errentan hartu  
105. Etxeak osatu  
106. Bestelakoak

**2. GARAJEAK**

201. Saldu  
202. Erosi  
203. Errentan eman  
204. Errentan hartu  
205. Bestelakoak

**3. LOKALAK**

301. Saldu  
302. Erosi  
303. Errentan eman  
304. Errentan hartu  
305. Bestelakoak

**4. LANA**

401. Eskaintzak  
402. Etsakerak  
403. Bestelakoak

**5. IRAKASKUNTZA**

501. Jaso  
502. Eman  
503. Bestelakoak

**6. MOTORRA**

601. Saldu  
602. Erosi  
603. Alokatu  
604. Bestelakoak

**7. ANIMALIAK**

701. Saldu  
702. Erosi  
703. Eman  
704. Bestelakoak

**8. DENETARIK**

801. Saldu  
802. Erosi  
803. Eman  
804. Hartu  
805. Trukatu  
806. Galdtu  
807. Aurkitu  
808. Bestelakoak

**9. HARREMANAK**

901. Agurrak  
902. Harremanak  
903. Deiak  
904. Bestelakoak

**10. RELAX**

**Debagoiena.** Autobus gidari, zerbitzari edo fenwick-a erabiltzen lan egingo nuke Debagoienan. Interesatuok deitu telefono honetara: 698 59 37 57

**Debagoiena.** Autoen mekanikaria naiz eta lana egiteko prest nago. Bestelako lanak ere egingo nituzke. Interesatuok deitu telefono honetara: 645 544 325

**Debagoiena.** Emakumea prest nagusiak zaindu, garbiketa edo bestelako lanetan jarduteko. Interesatuok deitu telefono honetara: 603 77 58 82

**Debagoiena.** Eraikuntzarekin lotutako edo bestelako edozein lanerako mutila prest. Interesatuok deitu telefono honetara: 677 70 93 80

**Debagoiena.** Esperientziadun emakumezko batek, nagusiak zaindu eta etxeko lanak egingo lituzte. Maitze. 650 1774 87 edo 943 76 48 26

**Debagoiena.** Interna bezala lan egingo nuke. Interesatuok deitu telefono honetara: 606 64 16 09

**Debagoiena.** Lan bila nabil garbiketarako egiten, ume edo nagusiak zaintzen, sukaldetan eta abar. Interesatuok deitu telefono honetara: 697 20 00 86

**Debagoiena.** Mandatuak, porteak edo etxeko bisitak egiteko gertu egongo nintzateke, etxe zein baserrietan. Interesatuok deitu telefono honetara: 677 80 16 10

**Debagoiena.** Mutila gertu garbiketa lanetan jarduteko. Cristian. Interesatuok deitu telefono honetara: 662 08 22 03

**Debagoiena.** Mutila gertu nagusiak zaindu, sukalde laguntzaile, zerbitzari edo zama lanak egiten laguntzeko. 615 72 03 84 edo 943 04 45 38.

**Debagoiena.** Nagusiak edo umeak zaintzen lan egingo nuke, baita garbiketa lanetan ere: atarteak, tabernak eta abar. Deitu: 679 30 65 28

**Debagoiena.** Nagusiak zaintzeko gertu nago, edozein ordu eta egunetan. Berehala hasteko prest. Etxean bertan bizi izaten ere bai. Autoa daukat. Gasteiz aldean ere lan egingo nuke. Interesatuok deitu telefono honetara: 696 38 10 07. Marco.

**Debagoiena.** Neska arduratsua gertu etxe, taberna zein atariak garbitzeko. Baita nagusiak eta umeak zaintzeko ere. Orduka eta etxean bertan bizi izaten. Interesatuok deitu telefono honetara: 615 06 28 04

**Debagoiena.** Neska arduratsua umeak zaindu, orduka garbiketarako egin edo nagusiak zaindu zein pasean laguntzeko. Deitu 943 71 53 74 edo 695 73 87 95 telefono zenbakietara.

**Debagoiena.** Neska bat eskaintzen da umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko eta etxeko atariak zein bulagoak garbitzeko. Deitu zenbaki honetara: 679 30 65 28

**Debagoiena.** Neska bat eskaintzen da umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko eta etxeko atariak zein bulagoak garbitzeko. Interesatuok deitu telefono honetara: 681 10 92 21

**Debagoiena.** Neska bat, euskalduna, nagusiak edo umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko gertu. Esperientzia eta informea ditu. Disponibilitate osoa, gida-baimena eta autoa ditu. Deitu telefono honetara: 671 35 22 60

**Debagoiena.** Neska gaztea gertu askotariko lanak egiteko: garbiketarako, zerbitzari lanak, etxeko-lanak. Papelak ditu. 686 66 80 63. Josiane.

**Debagoiena.** Neska gertu nagusiak edo umeak zaintzen edo garbiketarako egiten lan egiteko, egunez edo etxean bertan bizi izaten. Erreferentziak ditu. 669 10 13 94

**Debagoiena.** Umeak eta nagusiak zaintzen eta garbiketarako egiten lan egingo nuke. Bestelako edo zerlanetan ere bai. 699 07 99 69

**Elgeta edo Bergara.** Emakume euskalduna lanerako gertu. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 50 25 67

**7. ANIMALIAK**

**701. SALDU**

**Border Collie.** Hiru hilebeteko Border Collie bat saltzen dut, oso polita da. Interesatuok deitu telefono honetara: 653 71 38 15

**Yorkshire Terrier Txakurkumeak salgai.** Bi hilabeteko txakurkumeak. Oso politak. Txertoa jarrita eta pedegreudunak. Prezio ona. 680 99 68 87 edo 943 76 40 17.

**8. DENETARIK**

**801. SALDU**

**Aulki elektrikoa.** Gurgildun aulkielektrikoa. Egoera oso onean. 1.500 euro. Deitu telefono honetara: 677 38 85 64

**Bizikletak eramatekoa.** Bizikletak kauto gainean eramatekoa saldu nahi dut. "Feu Vert BX1" lapurretan aurkakoa dauka eta gutxi erabilia. 40 euro. Interesatuok deitu telefono honetara: 606 28 81 19

**Bizikleta.** Neskatilarendako bizikleta salgai. 20 hazbetekoa. Egoera onean. Interesatuok deitu telefono honetara: 647 58 40 73

**Bularretik esnea ateratzeko.** Philips Avent markako esnea ateratzeko tresna elektrikoa salgai. Eskuz ere erabil daiteke. Esnea gordetzeko hainbat potterekin. Martxo amaieran erosi. 80 euro. Deitu 635 12 87 82 edo 615 73 58 38 telefono zenbakietara.

**Karro-denda.** Wolder-Tuareg salgai. Zabalteko eta jasotzeko oso erraza. Gutxi erabilia. 2008koa. Udako taldoa du eta 3 bizikleta eramateko gertatua. Deitu telefono honetara: 678 90 86 30

**Lursaila.** Apotzagan 11.000 metro koadroko ursaila salgai. Borda eta guzti. Interesatuok deitu telefono honetara: 690 81 64 39

**Motxila.** Umeak eramateko motxila salgai. Egoera onean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 647 58 40 73

**Mp4a.** 4GBkoa. Screen, slot microSD, 16 orduko bateriarekin, USB eta FM irratia. Berria, estreinatua gabea. 30 euro. Interesatuok deitu telefono honetara: 699 77 86 38. Emmanuel Lantxas.



Ibargarai 3 • BERGARA  
Tel. / Faxa: 943 76 97 97  
www.inmokorosti.com

**ETXEBIZITZAK SALGAI**

- Bergara:**
- Irizar Enparantza 71 m<sup>2</sup>. 2 logela. igogailu, berogailu, trasteleku eta garajearekin.
  - Matxiategi 102 m<sup>2</sup>. 4 logela. Igogailu, berogailu eta trastelekuarekin.
  - Ibargarai 90 m<sup>2</sup>. 3 logela. Igogailua eta berogailuarekin. 240.405 €
  - Zubiaurre 82 m<sup>2</sup>. Igogailu eta berogailuarekin. Egoera onean. 132.223 €.
  - Artzamendi 70 m<sup>2</sup>. 2 logela. Igogailu eta berogailuarekin. Prezio ona.
  - Masterreka 70 m<sup>2</sup>. 2 logela. Igogailu eta garajearekin.
  - Zabalategi 55 m<sup>2</sup>. Balkoia eta trasteleku. Prezio jaitsierarekin. 114.192 €.
  - Justo Garate Plaza. 80 m<sup>2</sup>. 3 logela. la berria. Garajea aukeran.
  - Azkurruntz 75 m<sup>2</sup>. 3 logela. Berritua. Oso ondo. 144.243 €.
  - Zabalategi 80 m<sup>2</sup>. 3 logela. Igogailua. 154.760 €.
  - Ibargarai 54 m<sup>2</sup>. Garajearekin. Aukera ona. 234.395 €
  - Simon Arrieta 80 m<sup>2</sup>. 2 logela. Balkoia, igogailua berogailu eta trastelekuarekin. 210.354 €
  - Zubiaurre 51 m<sup>2</sup>. 102.000 €
  - Zabalategi 54 m<sup>2</sup>. Balkoiearekin. 96.000 €
  - Martoko 70 m<sup>2</sup>. 2 logela. 110.000 €.
  - Bolu 140 m<sup>2</sup> duplexa. Terraza eta garajearekin. Aukera ona
  - Zubiaurre 65 m<sup>2</sup>. 3 logela. 63.000 €
  - Burdiñate 53 m<sup>2</sup>. Apartamentua, oso ondo.
  - Iparragirre 40 m<sup>2</sup>. Apartamentua, berria.
  - Zubieto 240 m<sup>2</sup>. ortuarekin.
  - Urteagan pisuak estrenatzeko. 195.000 €
  - Bidekurutzetan pisuak estrenatzeko. 1,2,3 eta 4 logela. Aukera ona.
  - Masterreka 104 m<sup>2</sup>. 3 logela. Estrenatzeko. Trastelekuarekin. 294.495 €.
  - Martoko 140 m<sup>2</sup>. Duplexa. Berria. Aukera ona.
  - Lorentxonon pisuak estrenatzeko. 3 eta 4 logelatakoak. AUKERA ONA.
- Antzuola:**
- Sagasti Duplexa 125 m<sup>2</sup>. Oso ondo
  - Buzintzurin apartamentua estrenatzeko. Aukera ona.
  - Buzintzuri, Sagasti, Antigua, Zurrategi, Beheko auzoa, Ibarre auzoa, San Josepe, Aiera eta Errekalde. Etxe onak.

**Soraluze:**

- Sagar Erreka, Rabal, Atxuri eta Rekalde. Etxe onak.

**Elgeta:**

- Torrealdea 77 m<sup>2</sup>. 3 logela. Berria. Oso ondo.
- Domingo Ithurbe, adosatua 150 m<sup>2</sup> + 45 m<sup>2</sup> garajea + 90 m<sup>2</sup> lursaila.

**Umeak eramatekoa.** Umeak autoan eramateko aukia salgai. 9-18 kilo artekoa. Interesatuok deitu telefono honetara: 658 12 43 38

**802. EROSI**

**Umeendako karroa.** Bigarren eskuko bi umeentzako Bugaboo Donkey, Babyjogger city select, l candy peach edo antzeko karroa erosi nuke. 605 76 08 29

**804. HARTU**

**Birkendako aulkia.** emateko badaukazu, gustura hartuko genuke. Onati. 662 57 48 84

**806. GALDU**

**Erretrato kamara digitala Bergaran.** Martxoaren 31n, Samsung kamara digitala, funda gorriarekin, Bergarako Ibargarai kalean galdu nuen. Aurkitu baduzu mesedez deitu zenbaki honetara: 688 60 92 02

**Poltza autobusean.** Apirilaren 22an gizonetako poltza bat utzi nuen ahaztuta Eskoriatza eta Eibar arteko autobusean. 12:15ean. Beltza da, Diesel etxekoa. Bataurrekoak, auto gilitza, diruzorroa eta abar daude bertan. Inork aurkitu badu eskertuko nuke zenbaki hauetara deitzea: 644 28 60 05 edo 943 03 95 40

**Txamarra.** Besaide eta Udaltzeko meatzen artean txamarra galdu dut. Arroza estiloko kolore. Emakumezkoa. Norbaitek aurkitu badu mesedez dei dezala telefono honetara: 605 73 70 02. Mila esker aldeztu aurretik.

**9. HARREMANAK**

**904. BESTELAKOAK**

**Arrasate Donostiara autoan.** Egunero Arrasate Donostiara joateko autoa partekatzen jende bila nabil. Arrasate 7:15ean irtezenaiz eta Donostiatik 17:30etan, gutxi gora behera. Autoa partekatzen deitu 669 13 20 08 telefono zenbakira eta Imanolengatik galdetu.

**Mutil bila.** Kaixo, Mikel naiz eta ezkonduta nago. Beste mutil batekin harremanak izan nahiko nituzke. Asmo bera daduzu, bidali SMS bat zenbaki honetara. Nire aldetik erabateko diskretzioa. 605 08 82 76

**Neska bila.** Neska polit, sentibera eta ezkongabea naiz eta antzeko neska bat ezagutuko nuke Arrasate edo Bergaran. Interesa duenak dei dezala telefono honetara: 615 75 09 90

**EKOLOGIA ETA JASANGARRITASUNA**

GOIENA TELEBISTA | EKOGUNE ASTEAZKENERO, 22:30



DEBAGOIENDARROK DIOGUNA go



ASTEAGOIENAN

GOIENA TELEBISTA

EGUBAKOITZA, 27

12:30 Magazinea  
13:15 Zorion Agurrak  
13:20 Gipuzkoa kultura  
13:50 Onein  
14:27 Planik bai?  
14:37 Zorion Agurrak  
14:42 Berriak  
15:02 Eguraldia  
15:07 Planik bai?  
15:17 Bizitegia  
15:47 Berbaz  
16:47 Berriak  
17:07 Eguraldia  
17:12 Planik bai?  
17:22 28.Klip  
17:48 Harira  
18:48 Berbetan  
19:18 Beranduegi.tv  
19:37 Zorion Agurrak  
19:42 Berriak  
20:02 Eguraldia  
20:07 Planik bai?  
20:17 Harira  
21:17 Berriak  
21:37 Eguraldia  
21:42 Planik bai?  
21:52 AsteON  
22:22 Esatea libre  
23:22 Planik bai?  
23:32 AsteON

ZAPATUA, 28

10:00 Ipupomamua  
10:26 Zorion Agurrak  
10:31 28.Klip  
11:01 Planik bai?  
11:11 AsteON  
11:41 Garaien oartzuna  
12:17 Bizitegia  
12:47 Ur eta lur  
13:11 Onein  
13:41 Berriak  
13:56 Magazinea  
14:56 Gipuzkoa kultura  
15:26 Harira  
16:26 Planik bai?  
16:36 Zorion Agurrak  
16:41 Berriak  
16:56 Onein  
17:23 Ekogune  
17:53 Gipuzkoa kultura  
18:23 Bertso saioa  
18:53 Zorion Agurrak  
18:58 Altxor Txokoa  
19:31 Berbaz  
20:31 Beranduegi.tv  
20:46 Gerra zibila Euskal Herrian  
21:10 Magazinea  
22:10 Planik bai?  
22:20 Harira  
23:20 Gipuzkoa kultura  
23:50 AsteON

DOMEKA, 29

10:00 Hamaika.bit  
10:32 Ipupomamua  
11:02 Zorion Agurrak  
11:07 Onein  
11:30 Magazinea  
12:30 Bizitegia  
12:55 Berriak  
13:10 Garaien oartzuna  
13:46 Onein  
14:18 Gipuzkoa kultura  
14:48 Erreportajea  
15:20 Gerra zibila Euskal Herrian  
15:44 Zorion Agurrak  
15:49 Berriak  
16:04 AsteON  
16:30 Gipuzkoa kultura  
17:00 Berriak  
17:15 Magazinea  
18:15 Harira  
19:15 Beranduegi.tv  
19:30 Magazinea  
20:30 Ekogune  
21:00 Bertso saioa  
21:30 Zorion Agurrak  
21:35 Berriak  
21:50 Erreportajea: Ordizia Errugbi taldea  
22:25 Gerra zibila Euskal Herrian  
22:49 Magazinea

ASTELEHENA, 30

10:00 Ipupomamua  
10:26 Zorion Agurrak  
10:31 28.Klip  
11:01 Planik bai?  
11:11 AsteON  
11:41 Garaien oartzuna  
12:17 Bizitegia  
12:47 Ur eta lur  
13:11 Onein  
13:41 Erreportajea: Ordizia Errugbi taldea  
13:56 Magazinea  
14:56 Gipuzkoa kultura  
15:26 Walker  
15:56 Planik bai?  
16:06 Zorion Agurrak  
16:11 Onein  
16:38 Ekogune  
17:08 Gipuzkoa kultura  
17:38 Bertso saioa  
18:08 Zorion Agurrak  
18:13 Altxor Txokoa  
18:46 Berbaz  
19:46 Beranduegi.tv  
20:01 Errep.: Nafarri 2012  
20:33 Planik bai?  
20:43 Ikusten  
21:03 Gipuzkoa kultura  
21:33 AsteON  
22:03 Planik bai?  
22:13 Erreportajea: Ordizia Errugbi taldea  
22:48 Magazinea

MARTITZENA, 1

10:00 Walker  
10:32 Ipupomamua  
11:02 Zorion Agurrak  
11:07 Onein  
11:42 Magazinea  
12:42 Bizitegia  
13:07 Ikusmira  
13:22 Garaien oartzuna  
14:02 Onein  
14:32 Gipuzkoa kultura  
16:02 Bertso saioa  
16:35 Zorion Agurrak  
16:55 AsteON  
17:21 Gipuzkoa kultura  
17:51 Harira  
19:06 Walker  
20:06 Beranduegi.tv  
20:21 Erreportajea: Nafarri 2012  
21:21 Ekogune  
21:51 Berbaz  
22:21 Zorion Agurrak  
22:41 Erreportajea: Ordizia Errugbi taldea  
23:04 Bizitegia  
23:34 Magazinea

EGUAZTENA, 2

12:15 Magazinea  
13:00 Zorion Agurrak  
13:05 Walker  
13:35 Beranduegi.tv  
13:53 Ikusmira  
14:11 Hamaika.bit  
14:40 Zorion Agurrak  
14:45 Berriak  
15:05 Eguraldia  
15:10 Gipuzkoa kultura  
15:40 Onein  
16:07 Berbetan  
16:41 Zorion Agurrak  
16:46 Berriak  
17:06 Eguraldia  
17:11 Garaien oartzuna  
17:47 Ikusten  
18:07 Ikusmira  
18:35 Ekogune  
19:05 Walker  
19:35 Ikusmira  
19:52 Berriak  
20:12 Eguraldia  
20:15 Magazinea  
20:45 Lehiaketa  
20:56 Berriak  
21:16 Eguraldia  
21:19 Magazinea  
22:00 Ekogune  
22:30 Berriak  
22:55 Eguraldia  
23:00 Magazinea  
00:04 Planik bai?

EGUENA, 3

12:25 Magazinea  
13:10 Zorion Agurrak  
13:15 Ekogune  
13:45 Ikusmira  
14:13 Hamaika.bit  
14:45 Berriak  
15:05 Eguraldia  
15:10 Bizitegia  
15:40 Berbaz  
16:45 Berriak  
17:05 Eguraldia  
17:10 Garaien oartzuna  
17:46 Ikusmira  
18:04 Altxor Txokoa  
18:37 Ur eta lur  
19:01 Ekogune  
19:31 Planik bai?  
19:41 Zorion Agurrak  
19:46 Berriak  
20:06 Eguraldia  
20:09 Planik bai?  
20:19 Magazinea  
21:09 Berriak  
21:34 Planik bai?  
21:44 Eguraldia  
21:47 Hamaika.bit  
22:19 Gipuzkoa kultura  
22:49 Magazinea  
23:34 Berriak  
23:59 Eguraldia  
00:22 Eguraldia  
00:27 Planik bai?

ARRASATE IRRATIA

Bi kontzertutarako sarrerak ditugu zozketan 107.7an

Kooltur ostegunak egitasmoaren barruan, eguenean Adabegi taldeak emango du kontzertua eta egubakoitzean Matxurak. Sarrerak lortzeko deitu 943 25 05 05era edo idatzi [irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com) edo [@arrasate-goiena-ra](mailto:arrasate-goiena-ra).

Hirigintzako batzordeburua, eguaztenean

Aste bukaera luzearen ostean, eguaztenean itzuliko gara zuzenekoekin. Besteak beste, Omer Arregi, Udaleko Hirigintzako batzordeburua, elkarrizketatuko dugu 107.7an, 10:30ean, *Igo autobusera!* irratsaioan; ez hutsik egin!

URTEURRENA

Patxi Godoy Sanchez



2011ko apirilaren 24an hil zen.

Lehen urteurrenoko meza domekan, apirilaren 29an, 11:00etan, Antzuolako Errukizko Amaren parrokian ospatuko da.

Gure artean egongo zara beti.

Antzuolan, 2012ko apirilaren 27an.

URTEURRENA

Ramon Axpe Galdos



2011ko apirilaren 11n hil zen.

Lehen urteurrenoko meza domekan, apirilaren 29an, 13:00etan, Aramaioko Barajuen auzoko Andra Mari elizan ospatuko da.

Ez agurrik, ez adiorik, gero arte baizik.

Elizkizunera joango zaretenoi, alde zurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Jose M. Iñurritegi Urzelai



Lehen urteurrenoko meza zapatuan, apirilaren 28an, 19:00etan, Oñatiko Mikel Goiaingeruaren parrokian ospatuko da.

Elizkizunera joango zaretenoi, alde zurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

OROIGARRIA

Joseba Balzategi Gastañaga

'Peke'



2012ko apirilaren 23an hil zen.

Gogorra da onartzea ez zaitugula gehiago ikusiko baina bizi garen bitartean ez zaitugu ahaztuko.

A ze flaxa Galway's-ko zure futbol taldeko lagunak. Bergaran, 2012ko apirilaren 27an.

OROIGARRIA

Joseba Balzategi Gastañaga

'Peke'



2012ko apirilaren 23an hil zen.

Joan zara gu joango gara han elkartuko gara. Baina hemen gauden bitartean ez zaitugu inoiz ahaztuko. Beti gogoan.

Zure kuadrilla. Bergaran, 2012ko apirilaren 27an.

OROIGARRIA

Joseba Balzategi Gastañaga

'Peke'



Ez zaitugu inoiz ahaztuko.

Peña Gamak. Bergaran, 2012ko apirilaren 27an.

OROIGARRIA

Luis M. Zubillaga Gorostiza

'Artabila'



Brigaruak igarria du Kementsu kantuz dabila Gatz fabrikatik aldatan gara Entzuten du txistu xila

Ez du ikusten baina hor dago Nabari da zurrubila Gatzako ohianak zaintzera doa Laster arte ARTABILA

Gatzagako zure lagunak. Leintz Gatzagan, 2012ko apirilaren 27an.

OROIGARRIA

Sheila Moreno Gomez



Arrasaten hil zen 2010eko apirilaren 29an, 22 urte zituela.

Maittasuna ez dau lurrak urruntzen, urak apurtzen, ez izotzak izozten. Gaur, atzo eta bihar han eta hemen, maitte zaitugu, maitteko zaitugu.

Familia, Amaia, Jone, Maria, Garazi eta Ione. Arrasaten, 2012ko apirilaren 27an.

OROIGARRIA

Iñaki Ortiz de Zarate Akizu



Aretxabaletan hil zen 2012ko apirilaren 24an.

Esan zenigun Ez da hain zaila agur esatea, dakidanean nirekin egingo duzuela amets Erantzun genizun

Ez da hain erraza agur esatea, dakidunean zurekin egingo dugula amets Aitita, agur esan diguzu eta guk patxo batekin erantzun dizugu.

Ion eta Ainhoa, Maddi eta Danel, Aitor eta Asier. Aretxabaletan, 2012ko apirilaren 27an.





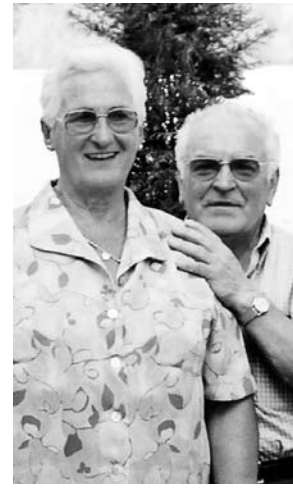
### Garbiñe eta Luis Mari

Apirilaren 30ean 50 urte izango dira Garbiñe Gaztañaga eta Luis Mari Beitia ezkondu zirela. Zorionak eta ondo pasatu urrezko ezteien egunean, etxe guztien partetik. Laztan handi bana.



### Maite eta Mikel

"Maite eta Mikel: oso egun polita izan dezazuela zuen ezkontza egunean! Ondo-ondo pasatu eta besarkada handi-handi bat familiararen eta lagunaren partetik! Zorionak, bikote!"



### Juli eta Gregorio

Juli Uribebarriak eta Gregorio Zubiak apirilaren 26an euren ezkontzaren 50. urteurrena bete dute. Zorionak, bikote, etxe guztien partetik, eta ondo pasatu!



### Maribi eta Miguel

Apirilaren 28an Maribi Zumelagak eta Miguel Urrutiak 50 urte beteko dituzte ezkondu. Urrezko ezteiak meza eta bazkaria egin da ospatuko dituzte. Familiakoen partetik, zorionak, eta urte asko igaro ditzaue elkarrekin!



### Dori eta Santiago

Apirilaren 21ean Dori Sanchez Hernandez eta Santiago Sanz Garcia ezkondu ziren, orain dela 50 urte. Bada, urrezko ezteiak bete diren egun hauetan, zorionak eta urte askotarako, bikote, familia guztiaren partetik!



### Jesus eta Arantxa

Jesus Agirre eta Arantxa Zubizarreta apirilaren 28an ezkondu ziren, Oñatin, orain dela 50 urte. Urrezko ezteiak ospatzen dituzten honetan, zorionak eta muxu handi bat zuen seme-alaba, biloba eta familia guztiaren partetik.



### M. Luisa eta Patxi

M. Luisa Agirreureta arrasatearra eta Patxi Busto piedramillerarra apirilaren 28an ezkondu ziren, orain dela 50 urte. Asteburu honetan bertan ospatuko dituzte urrezko ezteiak etxe guztien batera. Guztien partetik, zoriontsu jarraitu eta besarkada handi bat!



#### ESKER ONA

### Manuela Ormazabal Erostarbe



Bergaran hil zen 2012ko apirilaren 20an, 98 urte zituela.

Hileta-elizkizunera etorritakoei eta samin-agurrak bidali zenikiguteno, eskerrik asko sendikoen izenean.

Bergaran, 2012ko apirilaren 27an.

#### ESKER ONA

### Joseba Mirena Ormaetxea Milikua



Arrasaten hil zen 2012ko apirilaren 23an, 76 urte zituela.

Haren emaztea: Tere Arana. Seme-alabak: Ixiar eta Michael Eddleston (+), Joseba eta Itxaro Artola. Bilobak: Max, Luken eta Elene. Anai-arreba eta gainerako senideek:

eskerrak eman nahi dizkizuegu horrenbeste eratan maitasuna eta elkartasuna erakutsi diguzuen guztioi.

Arrasaten, 2012ko apirilaren 27an.

#### ESKER ONA

### Auri Acedo Zamora



Erreki erretegiakoa

Bergaran hil zen 2012ko apirilaren 21ean, 62 urte zituela.

Hileta-elizkizunera etorritakoei eta samin-agurrak bidali dizkizuzuenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

Bergaran, 2012ko apirilaren 27an.

#### ESKER ONA

### Iñaki Ortiz de Zarate Akizu



Aretxabaletan hil zen 2012ko apirilaren 24an.

Lerro hauen bidez Iñakiren sendiak eskerrak eman nahi dizkizuegu, bihotz-bihotzez, horrenbeste eratan maitasun eta elkartasuna erakutsi diguzuen guztioi.

Aretxabaletan, 2012ko apirilaren 27an.

#### ESKER ONA

### Carmen Oyamburu Buldain



Iñaki Aranaren alarguna

Bergaran hil zen 2012ko apirilaren 18an, 89 urte zituela.

Alabak eta ezkon-semeak: Miren eta Pepe, Edure eta Miguel, Itziar eta Abel (+), Garbiñe eta Jose Angel, Maite eta Jose, Amaia eta Raul; anai-arrebak: Miguel, Paco (+), Rosario, Angeles; bilobak: Iñaki, Ana, Laura, Mari Nieves eta German, Elisabeth eta Arkaitz, Vanessa eta Aaron, Nerea, Ruben, Frederich, Yanet eta David, Estibaliz eta Andoni, Sara; birloba: Sara; koinatu-koinaten, lehengusuen eta gainerako ahaideen izenean, hileta-elizkizunera etorritakoei eta samin-agurrak bidali dizkizuzuenoi, eskerrik asko.

Hainbeste maite zaitugunon partez, besarkada ugariak. Amama, beti gurekin egongo zara.

Bergaran, 2012ko apirilaren 27an.

#### Babeslea:



Hileta Zerbitzuak

Beilatokia  
Etengabeko zerbitzua  
Lore koroak  
Eskelak  
Tramite guztien bideratzea



Amilaga 39, Bergara Tel./Faxa: 943 76 12 99  
e-posta: euskalduna@harrespil.net



**ARRASATE 'Otto'**

6 urtera arteko haurrentzako ikuskizuna. Umeen egunero-kotasunean barrena bidaia proposatzen da, eta erakutsi zelan bihur dezakegun ingurua miresgarri, beste begirada batekin begiraturuz gero. Bi saio izango dira, bakoitza hiru ordu laurdeneko iraupenarekin.

Domekan, Amaia antzokian, 17:00etan eta 18:00etan.



KAZETA.INFO



MATXURA

**OÑATI Matxura**

Anestesia, Kuraia, Corazon del Sapo eta PiLT taldeen izenak aipatzea joan den hamarkadako euskal rockeko talde kontestataileenez berba egitea da. Taldeon zakarrena eta gehiago dakar Matxurak. Oñatiko Herstura taldeak ere joko du.

Zapatuan, gaztelekuan, 22:00etan.

**MUSIKA****ARRASATE Udaberriko Musikaldia: Goikobalu eta Arrasate Musikal**

VIII. Udaberriko Musikaldia ekimenaren barruan Arrasate Musikaleko Orkestra Sinfonikoak eta Goikobalu abesbatzak eskainiko dute kontzertua.

Gaur, San Frantzisko elizan, 20:00etan.

**OÑATI Oñati eta Gernikako musika eskolen kontzertua**

Bi herri horietako musika eskoletako akordeoi eta gitarrak taldeek zuzeneko aingongo dute.

Apirilaren 29a, domeka, Santa Ana, 18:00etan.

**ARRASATE The Bang Band**

Rock-and-roll gaua Arrasateko gaztetxean. Taula gainean, Mery May & The Bang Band, Transit Blues eta La Banda del Abuelo taldeak.

Apirilaren 28a, zapatua, Arrasateko gaztetxean, 23:00etan.

**ARETXABALETA Bartzelonako Orfeo Laudate abesbatzaren kontzertua**

Aretxabaleta Abesbatzak gonbidatuta Bartzelonako Orfeo Laudate abesbatzak kontzertua eskainiko du Andre Mariaren Zeruratzaren parrokian.

Apirilaren 28a, zapatua, Parrokian, 20:00etan.

**ARRASATE Ekimende**

VIII. Udaberriko Musikaldia ekimenaren barruan Ekimende hari-laukoteak kontzertua eskainiko du.

Apirilaren 28a, zapatua, Kulturateko areto nagusian, 20:00etan.

**BERGARA 'Toro eta La niña del Frenesii'**

Doctor Deseo taldeko gitarrak-jole eta abeslari Toro eta Virginiak kafe-antzoki formatuan aurkeztuko dute euren azken proiektua: Ella Fitzgerald, Nina Simone, Tina Turner, Janis Joplin, PJ Harveyren bertsoak joko dituzte, besteak beste.

Gaur, egubakoitza, Bule tabernan, 23:30ean.

**ARRASATE Udaberriko Musikaldia: harpa, tronboia eta poesia**

VIII. Udaberriko Musikaldia ekimenaren barruan Alberto Urretxo (Arrasate) eta Marion Desjacques-Huguel tronboi eta harpa jotzaileen kontzertua.

Apirilaren 29a, domeka, Kulturateko areto nagusian, 20:00etan.

**NON-ZER**

Emaiguzue zuen ekitaldien berri eguazteneko eguerdia baino lehen.

Tel.: 943 25 05 05 | kultura@goiena.com | Faxa: 943 25 05 00

APIRILA 27  
MAIATZA 3

**ARRASATE 'Biodiskografiak' emanaldia**

Iban Zalduaren, Xabier Montoiaren eta Ibon Rodriguezen emanaldia, Liburuaren Egunaren harira.

Gaur, egubakoitza, Kulturaten, 20:00etan.

**OÑATI Bergarako Orfeoia eta Oñati Abesbatzaren kontzertua**

Aitor Biainek zuzentzen duen orfeoia *Musika erromantiko alemaniarra* delako emanaldia egingo du. Ondoren, Oñati Abesbatzak saioa egingo du, eta emanaldia bukatzeko, elkarrekin abestuko dute. Piano-jotzailea Eli Mendiartz izango da.

Gaur, apirilak 27, egubakoitza, Santa Ana aretoan, 19:00etan.

**BERGARA Organo emanaldia**

Buxtehuder *Bustialdia* izeneko organo emanaldia.

Gaur, apirilak 27, egubakoitza, Santa Marinako sakristau etxean, 18:00etan.

**ANTZERKIA****BERGARA 'Ahatetxo itsusia'**

Glu-glu antzerki taldeak *Ahatetxo*

*itsusia* haurrendako emanaldia eskainiko du. Sarrera 3 euro izango da.

Apirilaren 28a, zapatua, Zabalotegi aretoan, 18:00etan.

**ESKORIATZA 'Euskararen espektakulue' antzerkia**

*Euskararen espektakulue*. *Zergatik praktikatzen dugu sexua erderaz*. Oihan Vega bergararrak eta beste hainbat artistak egingo ikuskizuna.

Gaur, apirilak 27, egubakoitza, Unibertsitatean, 22:30etan.

**ELGETA 'Auzokideak' ikuskizuna**

Panta Rhei taldea. Familia osoarendako antzezlan da, txotxongiloekin.

Gaur, egubakoitza, Espaloia kafe antzokian, 18:30etan.

**DANTZA****ELGETA ETA ARRASATE Herrixa dantzan**

Dantza saio irekia eta parte-hartze librea. Doan. Patxi Monteroren gidaritzapean. Elgetan bi izango dira saioak: 18:00etan guraso eta

haurrendako saioa. 19:00etan helduendako saioa. Arrasateko helduendako saioa da.

Gaur, Arrasaten, 20:00etan, Garaian eta domekan, Espaloia kafe antzokian, 18:00etan.

**IKUS-ENTZUNEZKOAK****ELGETA Europan zehar interrailean**

Janire Lazkanok elgetarrak abuztuan Europan zehar eginiko bidaia kontatuko du. Argazkiak erakutsiko ditu eta interraile zertan datzan ere azalduko du hitzaldi-erakustaldi formatuan.

Gaur, Elgetako gaztetxean, 21:00etan.

**BERTSOLARITZA****ARETXABALETA Bertso afaria Larrinoko elkartean**

Urteroko bertso afaria egingo dute Larrinoko San Kristobal elkartean. Aurtengoan, Imanol Lazkano eta Jose Luis Gorrotxategi izango dituzte gonbidatu moduan afalostea girotzeko.

Bihar, zapatua, Larrinoko San Kristobal elkartean, 21:00etan.



URVAL ENSEMBLE

**ARRASATE Urval Ensemble**

Jasone Etxebeste, Mikel Emeczabal, Carlos Casado eta Marixi Sesma klarinete jotzaileek osatzen dute taldea. Zumaatik datoz eta kontzertuak osagai hezitzaileak ere izango ditu. Aita Donostia, Astor Piazzola, Ennio Morricone eta Johann Sebastian Bachen obretako zatiak joko dituzte.

Astelehena, Kulturaten, 20:00etan.

**UMEAK****ELGETA Saskibaloi jarduera gazteendako**

Elgetako Udalaren eta Bergarako Saskibaloi Elkartearen eskutik. Parte-hartze irekia.

Apirilaren 27a, egubakoitza, Kiroldegiko gimnasioan, 18:30ean.

**ESKORIATZA Jolas tradizionalak**

Jaialdia egingo dute 6 urteko gorako neska-mutilendako.

Gaur, apirilak 27, egubakoitza, plazan, 18:00etan.

**ERAKUSKETAK****ARRASATE 'El placer de leer' erakusketa**

Hainbat egilek egingo erakusketa da *El placer de leer*. Maizatzen 7ra arte egongo da zabalik, martitzenetik domekara, 17:30etik 20:30era.

Maiatzaren 7ra arte, Kulturateko klaustroan, 17:30ean.

**IRTEERA****ELGETA Erretiratuen irteera Ordiziara**

Goizean Ordiziako azoka eta Miramon bisitatuko dituzte. Bazkaria, berriz, Aginagako sagardotegi batean egingo dute. Interesatek apirilaren 25a baino lehen eman behar dute izena Ozkarbi elkartean. Preziosa 24 euro da.

Maiatzaren 2a, eguaztena, Ozkarbi elkarte aurretik, 08:15ean.

**ELGETA Bisita gidatua lubakietara**

Intxortako frontea ezagutzeko bisita gidatua, 10:00etan abiatuta. Izen-emateak 943 71 89 11 eta [turismo@elgeta.net](mailto:turismo@elgeta.net).

Apirilaren 29a, domeka, Espaloiko interpretazio gunetik, 10:00etan.

**HITZALDIK****ARRASATE Nafarroaren konkistaren 500. urteurrena**

Hitzaldi sortaren barruan, eguaztenean *La participación de la villa de Arrasate en la conquista de 1512* delako hitzaldia egingo du





RAMON BENAVENTE

**ARETXABALETA Isasi eta Isasmenditarrei buruzko berbaldia**

Isasmendi abizenaren gaineko ikerketa egin duen Ramon Benavente Freixas katalanaren berbaldia da, *El caserío de Ysasmendi de Goronaeta. Cuna de Ysasi Ysasmendi* izenburuarekin.

Bihar, zapatua, Arkupeko Zaraia aretoan, 12:00etan.

Vitor Herrerok, maiatzaren 24an. Hurrengo eguaztenean, hilak 9, Joseba Asiron historialariak Nafarroako gazteluei eta haien suntsitzeari buruz egingo du berba; amaitzeko, maiatzaren 16an, Jose Mari Espartzak *Mapas para una nación* izeneko saioa egingo du eralkusketa batekin. Eguaztenetan, Kulturategi areto nagusian, 19:00etan.

**ARETXABALETA 'El caserío de Ysasmendi de Goronaeta' berbaldia** Isasmendi abizenaren gaineko ikerketa egin duen Ramon Benavente Freixas katalanaren berbaldia: *El caserío de Ysasmendi de Goronaeta. Cuna de Ysasi Ysasmendi*.

Apirilaren 28a, zapatua, Arkupeko Zaraia aretoan, 12:00etan.

**ARRASATE Palestinako egoeraren gaineko hitzaldia** Arrasateko Irati Tabernan gonbidatu berezia izango dute. Palestinatik etorrita Mousa Abu Maria preso politiko ohiak hitzaldia egingo du. Palestinako gatazka eta gaur egungo egoera izango du mintzagai. Gainera, ikus-entzunezkoa ere jarriko dute. Gaur, apirilak 27, egubakoitza, Irati tabernan, 18:00etan.

**BESTELAKOAK**

**OÑATI Dokumental emanaldia** *Marinaleda 30 años de lucha* delako dokumentala eta gero kafetertulia egingo dute. Apirilaren 30a, astelehena, Oñatiko Gaztelekuan, 20:00etan.

**DEIA**

**BERGARA 1937an jaiotako bazkaria** 1937an jaiotako bazkaria egingo dute Bergarako Zumelaga jatetxean apirilaren 28an. Txartelak salgai daude (20 eurotan) Bergarako Joar oinetako-dendan, apirilaren 26a bitartean. Apirilaren 28a, zapatua, Zumelaga jatetxean, 13:00etan.

**LEINTZ GATZAGA Auzo-egurra eskatzeko epea** Onura publikoko mendietako zuhaitzetatik ateratako egurra

eskatzeko epea zabalik dagoela jakinarazi du Udalak. Maiatzaren 11ra arte da eskera egiteko epea. Interesa dutenek udaletxera jo beharko dute (942 71 47 46). Maiatzaren 11ra arte, udaletxean.

**OÑATI Boluntarioak Txolartea elkartekoekin lan egiteko**

Adimen urritasuna duten pertsonen aisialdia antolatzen duen Atzegi elkarteak boluntarioak behar ditu Txolartea taldekoekin lan egiteko. Zapatuetan elkartzen dute Bidebarrietako lokalean 17:00etatik 20:00etara. Izenematea zabalik, arduradunetara jota.

**IKASTAROAK**

**ARRASATE Gimnasia hipopresiboa** Maiatzaren 2an hasiko da ikastaroa eta saioak astelehen eta eguaztenetan izango dira. Bi hila-beteko iraupena izango du ikastaroak eta orduak dira: 11:15, 17:30, 20:30. Prezioa: 35,75 euro hileko bazkideentzako eta 45,75 euro hileko bazkideak ez direnentzat. Izenematea zabalik kiroldegian.

**ARRASATE Umeentzako igeriketa ikastaroa**

AUKEAK antolatzen duen ikasturteko umeen igeriketa ikastaroan plaza libreak daude. Plaza horretan parte hartzeko derri-gorrez maila minimo bat izan behar du ikasleak. Ikasleek, gutxienez, *karramarro* maila izan behar dute plaza lortzeko. Bere maila zein den ez dakien ikasleak harremanetan jarri behar du AUKEAko bulegoarekin, eta proba egingo diote haurrari. Ikastaroen ordutegiari dagokienez, AUKEAra deitzea da onena, maila bakoitzak aukera desberdinak ditu-eta. Izenematea zabalik kiroldegian.

**BERGARA KZ Gunea** Maiatzerako ikastaroen zerrenda gertu daukate KZ Gunean: Internet orokorra, software librea, irusia eta soinu, Mepataposta zerbitzua, sare sozialak, Euskat, Gmail, Google Docs, Google Maps, Youtubem, informatika lainoan, eta blogger zerbitzuari buruzkoa izango dira ikastaroak. Izenematea eta informazioa KZ Gunean bertan eskura daiteke.

**ZINEMA****ARRASATE****AMAIA ANTZOKIA**

**Intocable**  
Zapatua: 19:30.  
Astelehena: 20:30.  
Martitzena: 19:30.

**Viaje al centro de la tierra 2**  
Zapatua: 17:00.  
Martitzena: 17:00.

**BERGARA****ZABALOTEGI**

**Rio**  
Domeka: 17:00.

**Margin call**  
Domeka: 19:30.

**OÑATI****KULTURA ETXEA**

**El exótico Hotel Marigold**  
Barikua: 22:30.  
Zapatua: 22:30.  
Domeka: 19:30, 22:30.  
Astelehena: 19:30.  
Martitzena: 19:30.

**Jack y su gemela**  
Zapatua: 17:00.  
Domeka: 17:00.

**ARETXABALETA****ARKUPE**

**Luces rojas**  
Barikua: 22:00.  
Zapatua: 22:00.  
Domeka: 19:30.  
Astelehena: 16:00.

**Aita, zombia naiz**  
Zapatua: 17:00.  
Domeka: 17:00.

**EIBAR****COLISEO ANTZOKIA**

**Los Vengadores 3D**  
Barikua: 22:30.  
Domeka: 17:00, 20:00.  
Astelehena: 20:30.  
Martitzena: 17:00, 20:00.

**COLISEO 1**

**El exótico Hotel Marigold**  
Barikua: 22:30.  
Zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.  
Domeka: 17:00, 20:00.  
Astelehena: 20:30.  
Martitzena: 17:00, 20:00.

**COLISEO 2**

**Al borde del abismo**  
Barikua: 22:30.  
Zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.  
Domeka: 17:00, 20:00.  
Astelehena: 20:30.  
Martitzena: 17:00, 20:00.

**GASTEIZ****GURIDI**

**Marvel, Los Vengadores 3D**  
Barikua: 19:45, 22:30.  
Zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.  
Domeka: 22:30.

**Marvel, Los Vengadores**  
Astelehenetik eguenera: 18:00, 20:45.

**The Wish Fish**  
Barikua: 17:00, 18:30.

**Todos los días de mi vida**  
Barikua: 20:15, 22:30.

**Grupo 7**  
Barikua: 17:30, 20:00, 22:30.

**Blanca Nieves**  
Barikua: 17:30.

**Los idus de marzo**  
Barikua: 17:30, 20:00, 22:30.  
Zapatutik eguenera: 20:00, 22:30.

**Battleship**  
Barikua: 17:30, 20:00, 22:30.

**Los juegos del hambre**  
Barikua: 17:00, 19:45, 22:30.

**GURIDI**

**Intocable**  
Barikua: 17:30, 20:00, 22:30.

**Lorax**  
Barikua: 17:00.

**Si quiero silbar, silbo**  
Barikua: 18:40, 20:30, 22:30.

**El exótico Hotel Marigold**  
Barikua: 17:30, 20:00, 22:30.

**La pesca del salmón en Yemen**  
Barikua: 17:00, 19:45, 22:30.

**Cairo time**  
Barikua: 18:00, 20:15, 22:30.

**Martha Marcy May Marlene**  
Barikua: 18:00, 20:45, 22:30.

**Las nieves del Kilimanjaro**  
Barikua: 18:00, 20:15, 22:30.

**GORBEIA**

**Los vengadores**  
Barikua, astelehen, eguazten eta eguena: 17:30, 20:30, 23:30.  
Zapatua, domeka eta martitzena: 17:00, 20:00, 23:00.

**Los vengadores 3D**  
Barikua, zapatua, domeka eta martitzena: 15:30, 18:30, 21:30, 00:30.  
Astelehen, eguazten eta eguena: 19:00, 22:00.

**The Pelayos**  
Barikua: 18:00, 20:15, 22:30.  
Barikua eta zapatua: 00:45.  
Zapatua, domeka eta jaiegunetan: 15:45.

**La maldición de Rookford**  
Barikua: 18:10, 20:20, 22:30.  
Barikua eta zapatua: 00:45.  
Zapatua, domeka eta jaiegunetan: 15:45.

**Los juegos del hambre**  
Barikua: 17:45, 19:15, 20:45, 22:15.  
Barikua eta zapatua: 23:45.  
Zapatua, domeka eta jaiegunetan: 16:15.

**Soul Surfer**  
Barikua: 17:35, 19:40.  
Zapatua, domeka eta jaiegunetan: 15:30.

**La pesca del salmón en Yemen**  
Barikua eta zapatua: 20:20, 22:20.  
Domekatik eguenera: 20:20.

**Battleship**  
Barikua, zapatua, domeka eta martitzena: 17:00, 19:30, 22:00, 00:30.  
Astelehen, eguazten eta eguena: 17:30, 20:00, 22:30.

**Titanic 3D**  
Barikua: 21:45.

**Grupo 7**  
Barikua eta zapatua: 00:20.  
Domekatik eguenera: 22:20.

**Intocable**  
Barikua: 18:00, 20:10, 22:20.  
Barikua eta zapatua: 00:30.

**Lorax**  
Barikua: 18:20, 20:15, 22:30.  
Zapatua, domeka eta jaiegunetan: 16:20.

**Lorax 3D**  
Zapatua, domeka eta jaiegunetan: 15:45.

**Blancanieves**  
Zapatua, domeka eta jaiegunetan: 15:50.

**BOULEVARD**

**Los vengadores 3D**  
Zapatua, domeka eta martitzena: 20:00, 23:00.  
Barikua, astelehen, eguazten eta eguena: 17:30, 20:30, 23:30.

**Los vengadores**  
Barikua, zapatua, dommeka, eta martitzena: 15:30, 18:30, 21:30, 00:30.  
Astelehen, eguazten eta eguena: 19:00, 22:00.

**The Pelayos**  
Barikua: 17:55, 20:10, 22:25.  
Barikua eta zapatua: 00:40.  
Zapatua eta domeka: 15:40.

**Los juegos del hambre**  
Barikua: 19:45, 21:30, 22:30.  
Barikua eta zapatua: 00:15.  
Zapatua eta domeka: 16:00, 17:00.

**Intocable**  
Barikua: 17:50, 20:10, 22:30.  
Barikua eta zapatua: 00:50.

**La pesca del salmón en Yemen**  
Barikua: 17:50, 20:10, 22:30.  
Barikua eta zapatua: 00:50.  
Zapatua eta domeka: 15:35.

**El exótico Hotel Marigold**  
Barikua: 20:00, .  
Barikua eta zapatua: 00:25.  
Zapatua eta domeka: 15:30.

**Todos los días de mi vida**  
Barikua: 18:00, 22:20.

**Blancanieves**  
Barikua: 19:45.  
Zapatua eta domeka: 15:45.

**Ira de Titanes**  
Barikua: 17:45, 21:45.  
Barikua eta zapatua: 23:45.

**Lorax**  
Barikua: 17:40.  
Zapatua eta domeka: 15:40.

**Battleship**  
Barikua: 19:30, 22:20.

**Grupo 7**  
Zapatua eta domeka: 15:55.

**KRITIKA****LA PESCA DEL SALMÓN EN YEMEN ★★★★★**

**Zuzendaria:** Lasse Hallström.

**Herrialdea:** Erresuma Batua.

**Urtea:** 2012.

**Aktoreak:** Ewan McGregor, Emily Blunt, Kristin Scott Thomas.

**Iraupena:** 107 minutu.

**Ilusioaren garrantzia**

La pesca del salmón en Yemen komedia erromantikoa, oso desberdinak diren bi pertsonaren arteko maitementze prozesua ikusiko dugu. Hala izanik, Hallströmen filmean amodio istorioarekin batera badira ere beste bi istorio: batak kultura eta arraza desberdintasun laguntasun harremanak (Yemeneko jekea eta bikotekidearen artekoa) kontaktzen digu; eta besteak boterean dauden politikarien eta laguntzaileen azpizokoa azaltzen dizkigu. Istoria nagusia eta laguntasun istorioa batez ere klabe sentimentalean mugitzen dira eta politikariaren istorioan alde komikoa indartzen da. Hori bai, ez gaude politikari

buruzko komedia garrantz baten aurrean. Bai, ziztada batzuk ematen zaizkie gaur egungo politikariei, baina, batez ere, *La pesca del salmón en Yemen* bizitzari buruzko komedia atsegin eta baikorra da. Lasse Hallströmen filmak bizitzan ilusioa mantentzearen garrantzia aldarrikatzen du. Hasieran Ewan McGregorrek egiten duen pertsonaiak bizitza monotono bat daukan zientifikoa da. Lanera doa, txinpartik gabeko ezkon-harremanak ditu eta, hori gutxi balitz, burugabe dirudien proiektu baten lan egitera behartzen dute. Emily Blunt proiektuan lan egiten duen neska modernoa da. Eta Jekea da proiektuan benetan sinesten

duen gizona: proiektua ez da aberats baten apeta, ametsekin eta ilusioarekin lotutako proiektua izango ditu, baina, hala bada ere, ikusiko dugu zein den ilusioaren ahalmen kutsakorra. Bizitzeko ametsak eta ilusioak beharrezkoak dira eta gauden momentu honetan ez dago gaizki halako mezua jasotzea. *La pesca del salmón en Yemen* osagai horiekin eginiko komedia atsegina da. Horretan zerkusi handia du bikote protagonisten artean sortzen den kimikak. Ewan McGregorrek bikain islatzen du bere pertsonaiarengan ematen den aldaketa prozesua.

ANTONIO ZABALA





# goiena

2012-04-27

BUKATZEKO

## 3D esperientzia Labegaraietako jaietan

- ▶ Labegaraietako jaien egitarauaren barruan argazki emanaldi berezia egingo du Jose Luis Feok
- ▶ Betaurreko polarizatuak jantzi eta ikusleek hiru dimentsiotan ikusi ahal izango dituzte irudiak

ARRITXU BARRUSO | BERGARA

Zinemaren industrian modan dagoen kontua da 3D teknologia. *Avatar* filmak zabaldu zuen bidea, baina orain, gero eta ohikoagoa da film bat betaurreko bereziak jantzi eta hiru dimentsiotan ikustea. Zinema aretoetan ia berria den teknologia hori, baina, zaharra da argazkilaritzan –oso eza-guna ez den arren–. Jose Luis Feo arrasatearrak 17 urte inguru daramatza argazkilaritza estereoskopikoan lanean.

Eta nola lortzen du Feok argazkiak hiru dimentsiotan eskaintzea? Hark azaldukoaren arabera, gure begiek zerbait ikusteko egin behar izaten dutena egiten du proiektoreen bitartez: "Konplexu samarra da, baina modu errazean honelaxe azal daiteke: guk irudi bat bi ikuspuntutatik ikusten dugu, eskui-neko begitik eta ezkerrekotik. Horrela lortzen dugu hirugarren dimentsioa. Nik gauza bera egiten dut argazki-kamera bereziarekin. Bi angelutatik jasotzen dut irudia, eta, gero, argazki emanaldian bi proiektagailu ipintzen ditut, bakoitzak angelu bat proiektatzen du eta biak elkarrekin jarrita lortzen dugu hirugarren dimentsioa.



Jose Luis Feoren argazki emanaldi batean ikusleak betaurreko bereziekin. | J.L.F.



Jose Luis Feo. | GOIENA

### Bergaran probatzeko aukera

Asko dira azken urteetan Jose Luis Feok egin dituen argazki emanaldiak. Joan den urtean, esaterako, Eskoriatzako Ibarraundi museoa izan zen; ikusleak aho zabalik utzi zituen eta txalo zaparrada itzela jaso zuen.

Orain, bergararrek dute aho zabalik geratzeko aukera. Labegaraietako jaiak direla-eta Feok argazki emanaldia egingo du bihar,

zapatua, 21:00etan, kiroldegiko tenis pistan. "Denetarikoa argazkiak ikusteko aukera izango da, ez dago tematika berezirik. Garrantzitsuena efektu optikoa da".

Bihar Labegaraietara joaten direnek, beraz, betaurreko polarizatuak jantzi eta Feoren argazkiak gertu-gertuan sentituko dituzte. Batek baino gehiagok egingo du eskuarekin hartzeko keinua, seguru.

### AZKEN BERBA

IDOIA  
ETXEBERRIA



### Ezin kexatu

Bizi gaitzke kexatu gabe? 21 egunean kexatu gabe eta kritikarik egin gabe egotea proposatzen du Will Bowen estatubatuarrek. Eskumuturreko more bat jartzea, "Kexurik gabeko mundua" dioena; ahoz gora kexatuz gero (pentsamenduz libre da) pultsera eskuz aldatu behar da, eta zerotik kontatzen hasi. Horrela 21 egunera iritsi arte.

Zenbat egun ez, zenbat minutu irau du deza? Gaur zazpi aldiz kexatu naiz. Hanka ohetik ateratzeko; berandu nenbilerako; lanerako bidean bost kamioi tokatu zaizkidalako; euria ari zuelako; irratan politikoen txepelkeriak entzun ditudalako; aparkatzeko tokirik ez zegoelako; kolpe txoro bat hartu dudalako. Eta hamarrak bakarrik dira, joder! Zortzigarrena.

2006tik sei milioi pertsonak probatu ei dute, AEBetan. Gutxien kexatzen zirenak egunean hogeitaz kexatzen ziren. Eta trebeek bost hila-bete behar izan omen ditu erronka gainditzeko. Diotenez, lortzen duena zoriontsuago bizi da: bizipoz handiagoa du, gaixotasun gutxiago, harreman hobekak... eta gutxiago kexatzeko-kritikatzen beharra (ahoz zein pentsamenduz).

Idea ona da. Baina batzuetan kexatzea beharrezkoa da: askotan ez gara kexatzen alda ditzakegun gauzez, ezta kexatu behar dugun tokian ere! Bederatzigarrena.

## IRABAZLEAK

ELRALE taldearen  
OTTO dantza  
emanaldiaren sarrerak

Izen-abizenak:  
Arantzazu  
Uribesalgo Muxika  
Herria: Arrasate

MATXURA eta  
HERSTURA taldeen  
kontzerturako sarrerak

Izen-abizenak:  
Irene  
Madinabeitia Uriarte  
Herria: Bergara



### SPA ZIRKUITUA ETA ASTEBURUKO MENUA

Maiatzak 7tik aurrera,  
Debako AISIA hotelean,  
SPA zirkuitua eta  
asteburuko menua  
irabazteko aukera.  
Parte hartu!

goienakluba  
Abantailaz betetako kluba!



goienakluba 2012

Tel.: 943 25 05 05 | e-posta: kluba@goiena.com | goienakluba.com | Urteko kuota: 50 €.